



Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server

Compact Edition, Advanced Edition, Premium Edition

Manual de instalación

Versión 7.0 - Abril 2008



Aviso legal:

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent y el logotipo de Alcatel-Lucent son marcas comerciales de Alcatel-Lucent. Las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

La información aquí contenida está sujeta a modificación sin previo aviso.

Alcatel-Lucent no se responsabiliza de las posibles inexactitudes aquí expuestas.

Copyright © 2008 Alcatel-Lucent. Reservados todos los derechos.

La marca CE indica que este producto cumple las siguientes Directivas del Consejo:

- 89/336/CEE (sobre compatibilidad electromagnética)
- 73/23/CEE (sobre seguridad eléctrica)
- 1999/5/CE (R&TTE)



Manual de instalación

Capítulo 1 Presentación general

1.1	Preliminares	1.1
1.1.1	Introducción	1.1
1.2	Seguridad	1.1
1.2.1	Reglas de seguridad	1.1

Capítulo 2 Hardware: Plataforma e interfaces

2.1	Introducción	2.1
2.1.1	RECEPCIÓN DEL HARDWARE	2.1
2.2	Bastidores	2.1
2.2.1	Descripción detallada	2.1
2.3	Instalación	2.6
2.3.1	Introducción	2.6
2.4	Equipamiento	2.8
2.4.1	Descripción detallada	2.8

Capítulo 3

Servicios del sistema

3.1	Gestión de licencias de software	3.1
3.1.1	GESTIÓN DE LICENCIAS DE SOFTWARE	3.1
3.2	Claves de software	3.1
3.2.1	Introducción	3.1

Capítulo 4

Instalación y cableado

4.1	Presentación	4.1
4.1.1	Introducción	4.1
4.2	Conexiones y cableado	4.4
4.2.1	Descripción detallada	4.4
4.3	Alimentación	4.19
4.3.1	Procedimiento de instalación	4.19
4.4	Terminales Reflexes y e-Reflexes	4.37
4.4.1	Terminales Reflexes	4.37
4.4.2	Terminales e-Reflexes	4.42
4.5	Teléfonos de la serie 8	4.44
4.5.1	Teléfono IPTouch 4008/4018	4.44
4.5.2	Teléfono IP Touch 4028/4038/4068	4.49
4.6	Teléfonos Serie 9	4.56
4.6.1	Teléfono digital 4019	4.56
4.6.2	Teléfono digital 4029/4039	4.58
4.7	Módulo de interfaz V24/CTI	4.62
4.7.1	Descripción del hardware	4.62
4.7.2	Configuración de hardware	4.63

4.7.3	Conexiones externas	4.65
4.8	Estaciones de base inteligentes	4.67
4.8.1	Descripción detallada	4.67
4.8.2	Reglas de seguridad	4.75
4.9	PC cliente	4.78
4.9.1	Procedimiento de instalación	4.78
4.10	PIMphony	4.83
4.10.1	Aspectos de hardware	4.83
4.10.2	Aspectos de software	4.83
4.10.3	Límites	4.84
4.11	Ampliación de la instalación	4.84
4.11.1	Descripción detallada	4.84

Capítulo 5

Configuración

5.1	Configuración implícita de estaciones	5.1
5.1.1	Descripción detallada	5.1

Capítulo 6

Puesta en servicio

6.1	Puesta en servicio del sistema desde un teléfono	6.1
6.1.1	Procedimiento de configuración	6.1
6.2	Puesta en servicio desde OMC	6.10
6.2.1	Introducción	6.10
6.2.2	Procedimiento de instalación	6.11
6.2.3	Servicios ofrecidos	6.16
6.3	Instalación del acceso a Internet	6.19
6.3.1	Introducción	6.19

6.3.2	Servicios ofrecidos	6.19
6.3.3	Herramienta de gestión WBM	6.20
6.3.4	Conexión del servidor de comunicaciones electrónicas a la LAN	6.23
6.3.5	Establecimiento de una conexión a Internet	6.24

Capítulo 7
Servicios de mantenimiento

7.1	Nivel de mantenimiento 1	7.1
7.1.1	Mantenimiento	7.1

Capítulo 8
Glosario

8.1	Glosario	8.1
8.1.1	A	8.1
8.1.2	B	8.2
8.1.3	C	8.2
8.1.4	D	8.3
8.1.5	E	8.4
8.1.6	F	8.4
8.1.7	G	8.4
8.1.8	H	8.4
8.1.9	I	8.5
8.1.10	J	8.5
8.1.11	L	8.5
8.1.12	M	8.6
8.1.13	N	8.6
8.1.14	O	8.7
8.1.15	P	8.7

8.1.16	Q	8.7
8.1.17	R	8.8
8.1.18	S	8.8
8.1.19	T	8.9
8.1.20	U	8.9
8.1.21	V	8.10
8.1.22	W	8.10
8.1.23	X	8.10

1.1 Preliminares

1.1.1 Introducción

1.1.1.1 SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LA DOCUMENTACIÓN



Indica una nota.



Indica información importante.

1.1.1.2 CLÁUSULAS

Copyright y marcas registradas

Datalight es una marca registrada de Datalight, Inc.

FlashFXtm es una marca de Datalight, Inc.

Copyright 1993 - 2000 Datalight, Inc., reservados todos los derechos.

1.2 Seguridad

1.2.1 Reglas de seguridad

1.2.1.1 DECLARACION DE SEGURIDAD

Nosotros, Alcatel-Lucent Enterprise 32, avenue Kléber 92707 Colombes Cedex - Francia, declaramos que los productos presentados en este manual de instrucciones cumplen las exigencias básicas de la Directiva 1999/CE/5 del Parlamento Europeo y del Consejo.

Toda modificación no autorizada de los productos anula esta declaración de conformidad.

En virtud de esta directiva publicada en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas el 7 de abril de 1999, estos equipos pueden utilizarse en el conjunto de países de la Comunidad Europea, Suiza y Noruega.




Copyright 2001 - 2000 Datalight, Inc., Reservados todos los derechos. A fin de garantizarles un mejor servicio a sus clientes, Alcatel-Lucent Enterprise se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las características de estos productos.

Alcatel-Lucent Enterprise - 32, avenue Kléber F-92707 Colombes Cedex RCS París 602 033 185.

1.2.1.2 RECOMENDACIONES GENERALES


Toma de tierra

 Este equipo debe estar obligatoriamente conectado a una toma de tierra permanente, instalada conforme a la normativa vigente.


Instalación de la toma de corriente

La toma de corriente de la red debe estar instalada tan cerca como sea posible de la toma de alimentación del equipo y tener fácil acceso. El cable de alimentación se utiliza como interruptor general.

Ubicaciones libres de la placa

 Es importante que las ubicaciones vacías de la placa se mantengan con las tapas de la ranura de expansión adecuadas para obtener una cubierta protectora electromagnética completa, la seguridad de la gente que trabaja cerca (en presencia de tensión peligrosa) y para evitar la propagación del fuego (desde el interior de la unidad).

Baterías de litio y de plomo


 La sustitución incorrecta de las baterías podría provocar riesgo de explosión. Utilice únicamente baterías del tipo recomendado por el fabricante o uno equivalente. Las baterías usadas deben desecharse conforme a las instrucciones de su fabricante.

Fuente de alimentación


 Debido a la existencia de tensión peligrosa, el panel metálico posterior sólo debe ser retirado por personal cualificado.

Si fuese necesario intervenir en una unidad de alimentación, desconecte primero el cable de alimentación del sistema así como de las tomas de corriente externas EPS48 a las que esté conectado. A continuación, retire el panel metálico posterior del bloque de alimentación y desconecte las baterías.

Corriente de fuga alta

 Una toma de tierra permanente es importante antes de realizar las conexiones de red de telecomunicaciones TRT/TNV-3.

En caso de una conexión a tierra deficiente, debe **OBLIGATORIAMENTE** desconectar los accesos de telecomunicaciones antes de volver a conectar el equipo a la toma de tierra. A continuación, es conveniente comprobar que todas las conexiones se han realizado de la forma correcta.

 Antes de quitar alguna placa que proporcione acceso a una red de telecomunicaciones de tipo TRT/TNV-3, asegúrese de que desconecta las conexiones. Una vez insertada de nuevo la placa, vuelva a realizar las conexiones.

Instalación de las bases DECT

Para obtener más información sobre las recomendaciones sobre la exposición del público en general a los campos electromagnéticos, consulte "Instalación de las bases DECT".

1.2.1.3 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

Este aparato está concebido para conectarse a la red telefónica pública mediante las interfaces apropiadas.

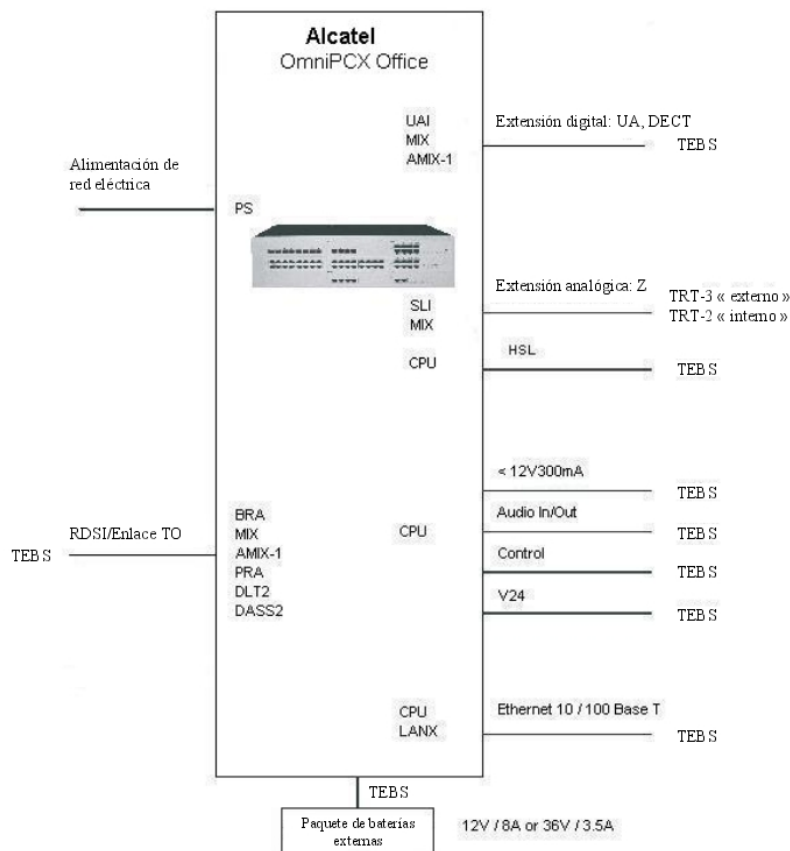
La marca CE indica que este producto cumple las directivas comunitarias vigentes y, en particular, las siguientes:

- 89/336/CEE (Compatibilidad electromagnética)
- 73/23/CEE (Baja tensión)
- R&TTE 1999/5/EC (Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad)
- 1999/519/CE (Índice de absorción específica)

1.2.1.4 CLASIFICACIÓN DE LAS INTERFACES

1.2.1.4.1 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server

MBTS: Muy baja tensión de seguridad TRT-3: Tensión de la red de telecomunicaciones



1.2.1.4.2 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition

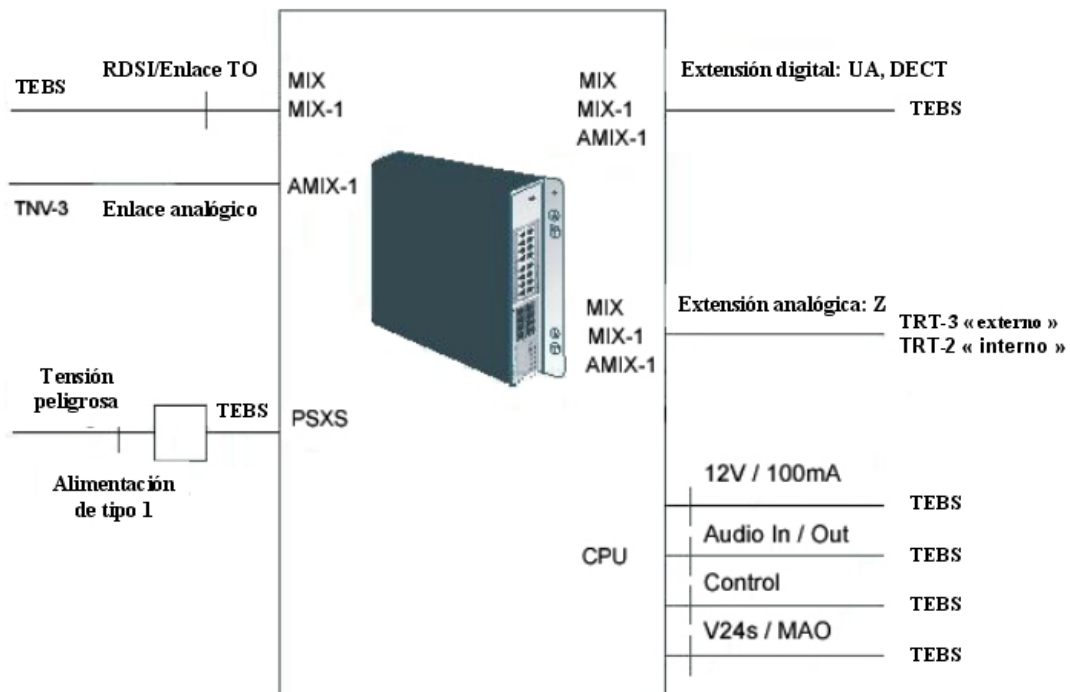


Figura 1.3 : Armario de primera generación

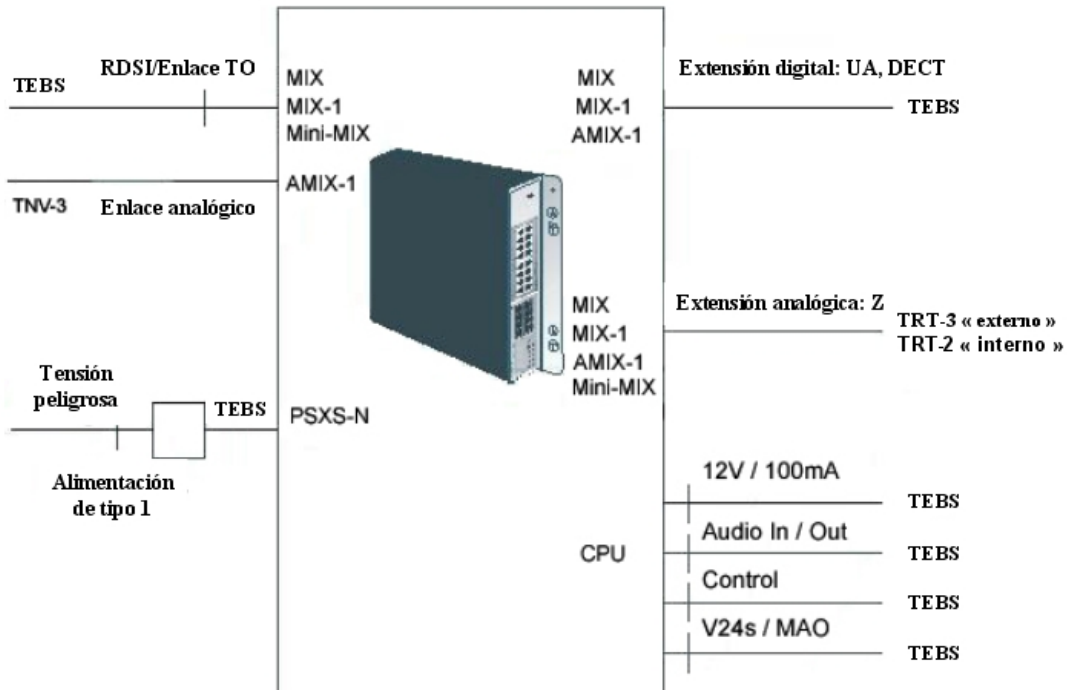


Figura 1.4 : Armario de segunda generación

Nota:

La tarjeta hija Mini-MIX se puede usar solamente en un Compact Edition 2nd Generation con un CPU-3m o un CPU-4.

2.1 Introducción

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server es un "servidor electrónico de comunicación", un nuevo concepto "Todo en uno" que permite disponer de todos los datos y recursos de Internet a la vez que ofrece funciones de telefonía reconocidas. Este servidor "multifunciones" va dirigido a las pequeñas y medianas empresas, de 6 a 200 empleados, que desean una solución global e inmediata de comunicación.

Para empresas de entre 6 y 12 empleados, la gama Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se ha ampliado para abarcar el módulo Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition. Únicamente está disponible la oferta Alcatel-Lucent OmniPCX Office Advanced Edition CS (funciones de voz Alcatel-Lucent OmniPCX Office Advanced Edition CS, una solución profesional que ofrece bienvenida, movilidad, CTI y VoIP).

2.1.1 RECEPCIÓN DEL HARDWARE

La gama Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se suministra:

- equipado con todos los componentes necesarios para su configuración particular,
- configurado con la clave de software correspondiente al nivel de servicio deseado (en función del país).

Los terminales vienen embalados en paquetes independientes.

2.2 Bastidores**2.2.1 Descripción detallada**

Los modelos de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server disponibles son los siguientes:

2.2.1.1 Rack 1, S o SMALL

- 28 puertos.
- 1 ranura para la CPU y 2 ranuras genéricas (no hay tarjeta SLI16)
- Consumo: 1 A (230 V) / 2 A (110 V) - 80 W.
- Dimensiones: alto = 66 mm; ancho = 442 mm; fondo = 400 mm.
- Peso: 6 kg.

2.2.1.2 Rack 2, M o MEDIUM



- 56 puertos.
- 1 ranura para la CPU y 5 ranuras genéricas.
- Consumo: 1,2 A (230 V) / 2,3 A (110 V) -120 W.
- Dimensiones: alto = 110 mm; ancho = 442 mm; fondo = 400 mm.
- Peso: 11 kg.

2.2.1.3 Rack 3, L o LARGE



- 96 puertos.
- 1 ranura para la CPU + 4 ranuras genéricas + 4 ranuras específicas (no para tarjetas UA116 y MIX)
- Consumo: 1,2 A (230 V) / 2,3 A (110 V) - 150 W.
- Dimensiones: alto = 154 mm; ancho = 442 mm; fondo = 400 mm.
- Peso: 13 kg.

2.2.1.4 CE o Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition



- 14 puertos.
- 1 ubicación de CPU + 1 ubicación de MIX
- Consumo: 1,5 A (240 V)
- Dimensiones: alto = 345 mm; ancho = 370 mm; fondo = 65 mm.
- Peso: 5,1 kg.

Las tarjetas mixtas disponibles son:

- MIX 2/4/4
- MIX 2/8/4
- MIX 2/8/4
- MIX 4/4/8
- MIX 4/8/4
- AMIX-1 4/4/4
- AMIX-1 4/4/8
- AMIX-1 4/8/4

2.2.1.5 Compact Edition 2nd Generation

Nota 1:

*Este modelo de montaje mural también se denomina **XS-N**.*

El Compact Edition 2nd Generation es una evolución de la actual plataforma Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition. Se diferencia en la tarjeta hija Mini-MIX que proporciona dos accesos Z adicionales (SLI Analog Extension Access) y dos accesos RDSI / T0 adicionales (ISDN Basic Rate Access).

A partir de la versión 5.1 de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, la tarjeta hija Mini-MIX está disponible en Compact Edition 2nd Generation con una CPU-3m o una CPU-4(ASPEN 133 MHZ y 128 MB de flash). La CPU-3m(o CPU-4) ofrece los 100 V necesarios para la ranura de CPU.

La CPU-3m (o CPU-4) presenta un LED Mini-MIX (anteriormente el LED WAN). Este LED se activa cuando un Compact Edition 2nd Generation detecta la tarjeta hija Mini-MIX.

Nota 2:

No se puede conectar ninguna tarjeta hija WAN en un CPU-3m (o CPU-4) porque se han retirado los conectores correspondientes.

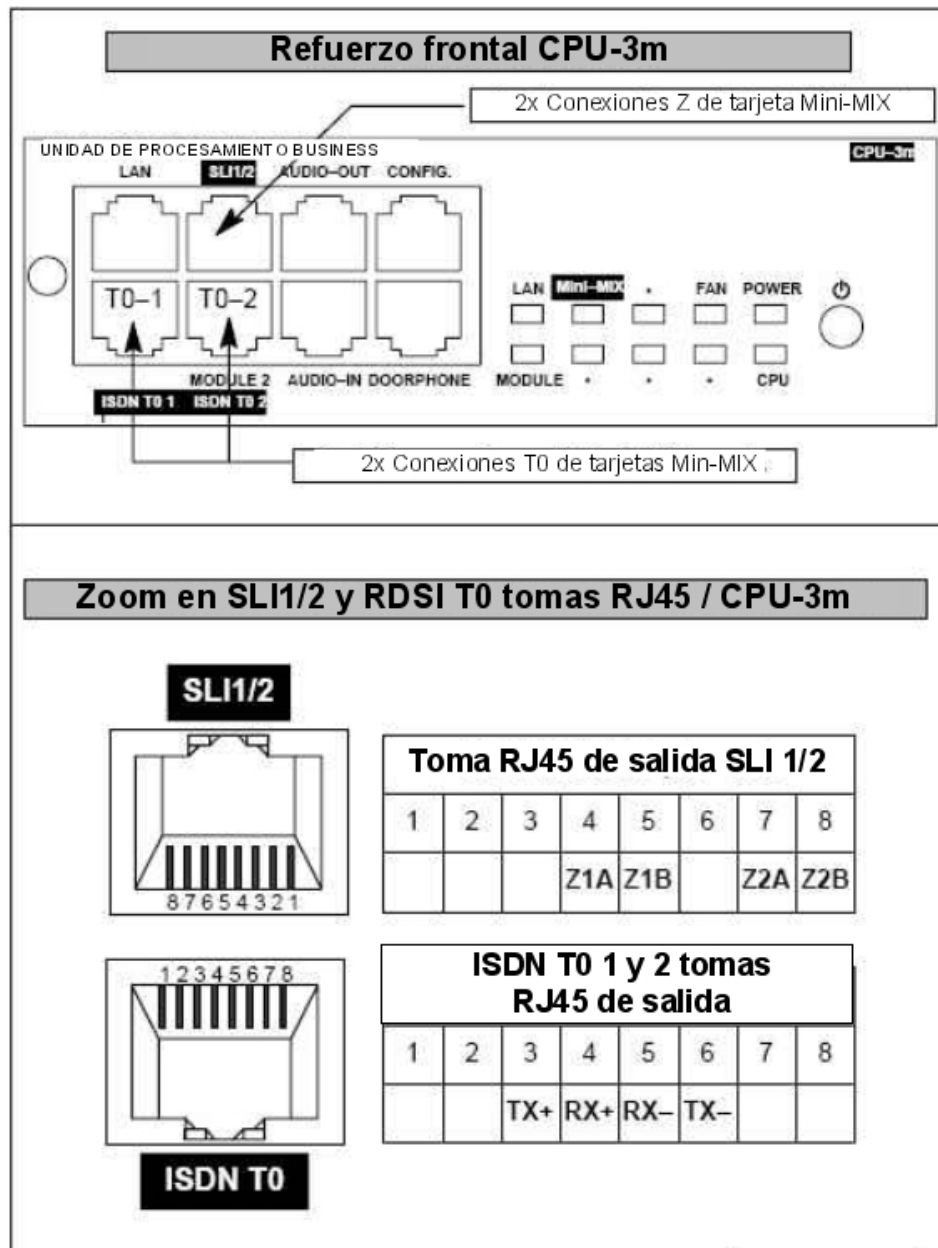


Figura 2.5 : Conexiones Mini-MIX en CPU-3m RJ45

Número del equipo:

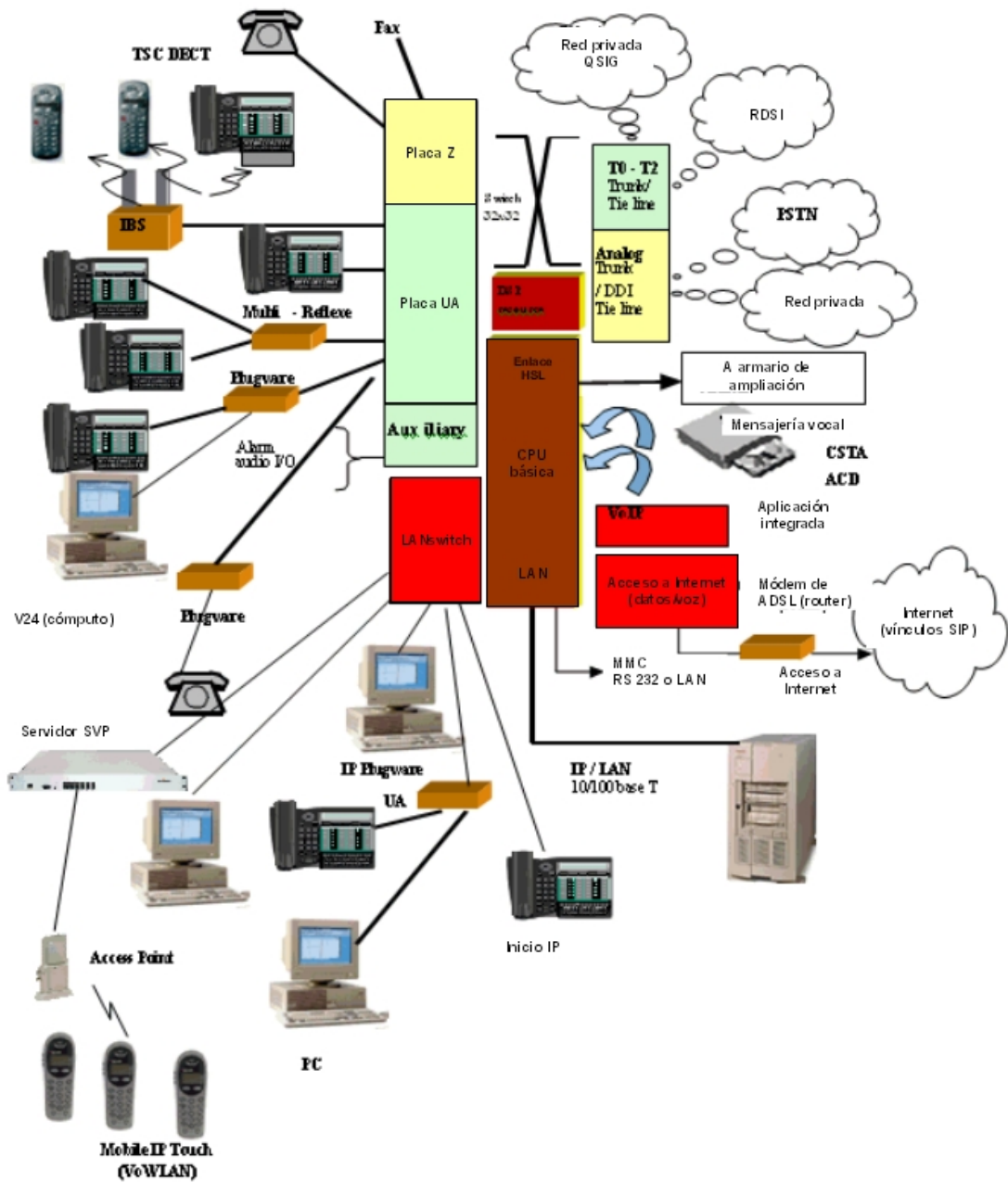
- Ranura 80 EN 01 para el primer acceso T0 (80-001-01)
- Ranura 80 EN 02 para el segundo acceso T0 (80-002-01)
- Ranura 80 EN 09 para el primer acceso Z (80-009-01)

- Ranura 80 EN 10 para el segundo acceso Z (80-010-01)

2.3 Instalación

2.3.1 Introducción

2.3.1.1 *DIAGRAMA DE INSTALACIÓN*



⚠ Este equipo se debe instalar en las dependencias del cliente por un instalador cualificado, de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el equipo.

⚠ El equipo se deberá instalar en la fábrica o a domicilio por personal del proveedor que haya recibido la formación apropiada, y de acuerdo con las instrucciones de instalación

proporcionadas con el equipo.

2.4 Equipamiento

2.4.1 Descripción detallada

En la siguiente tabla se enumeran las tarjetas (o placas) disponibles en Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server (racks S, M o L).

Tarjeta	Función	Placas opcionales	Conexiones
APA2 APA4 APA8	2, 4 u 8 equipos de líneas de red analógicas	GSCLI: señalización de inicio base CLIDSP: gestión local del CLIP	Línea de red analógica (LR), desvío LR-PS
ATA2 ATA4	2 o 4 equipos de líneas de red analógicas	MET: receptores de impulsos (obsoletos)	Línea de red analógica (LR), desvío LR-PS
BRA2 BRA4 BRA8	2, 4 u 8 accesos básicos T0		red RDSI Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0
CPUe	Unidad de procesamiento (hasta R1.1) - 64Mb SDRAM Equipada siempre con disco duro para la versión R5.0 y superior	HSL1, HSL2: interconexión con módulos de ampliación AFU, AFU-1: funciones auxiliares	Lanswitch o terminal Ethernet Dispositivo de mensaje en espera Sintonizador de música de fondo Alarma portero automático Altavoz Timbre general Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0 Dispositivo de cómputo OMC,
CPU-1 CPU -2	Unidad de procesamiento (desde la versión R2.0) Unidad de procesamiento (desde la versión R3.0) con 64 Mb de memoria flash. Equipada siempre con disco duro para la versión R5.0 y superior	HSL1, HSL2: interconexión con módulos de ampliación AFU, AFU-1: funciones auxiliares VoIP4-1, VoIP8-1 y VoIP16	Lanswitch o terminal Ethernet Dispositivo de mensaje en espera Sintonizador de música de fondo Alarma portero automático Altavoz Timbre general Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0 Dispositivo de cómputo OMC,

Tarjeta	Función	Placas opcionales	Conexiones
CPU-3	Unidad de procesamiento (desde la versión R5,0) con 128 Mb de memoria flash. Disco duro opcional	HSL1, HSL2: interconexión con módulos de ampliación AFU, AFU-1: funciones auxiliares VoIP4-1, VoIP8-1 y VoIP16 Ampliación de memoria XMEM128-1 Interfaz Xmem_IDE para disco duro	Lanswitch o terminal Ethernet Dispositivo de mensaje en espera Sintonizador de música de fondo Alarma portero automático Altavoz Timbre general Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0 Dispositivo de cómputo OMC,
CPU-3m	Unidad de procesamiento (desde la versión R5.1) con 128 Mb de memoria flash. Disco duro opcional	HSL1, HSL2: interconexión con módulos de ampliación AFU, AFU-1: funciones auxiliares VoIP4-1, VoIP8-1 y VoIP16 Ampliación de memoria XMEM128-1 Interfaz Xmem_IDE para disco duro	Lanswitch o terminal Ethernet Dispositivo de mensaje en espera Sintonizador de música de fondo Alarma portero automático Altavoz Timbre general Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0 Dispositivo de cómputo OMC,
CPU-4	Unidad de procesamiento (a partir de R7.0) 128 MB de memoria flash, 128 MB de SDRAM. Disco duro opcional	HSL1, HSL2: interconexión con módulos de ampliación AFU, AFU-1: funciones auxiliares VoIP4-1, VoIP8-1 y VoIP16 Ampliación de memoria XMEM128-1 Interfaz Xmem_IDE para disco duro	Lanswitch o terminal Ethernet Dispositivo de mensaje en espera Sintonizador de música de fondo Alarma portero automático Altavoz Timbre general Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0 Dispositivo de cómputo OMC,

Tarjeta	Función	Placas opcionales	Conexiones
CPUe-1 CPUe-2	Unidad de procesamiento (desde la versión R2.0) Unidad de procesamiento (desde la versión R3,1) Equipada siempre con disco duro	HSL1, HSL2: interconexión con módulos de ampliación AFU, AFU-1: funciones auxiliares WAN: enlace Ethernet adicional	Lanswitch o terminal Ethernet Dispositivo de mensaje en espera Sintonizador de música de fondo Alarma portero automático Altavoz Timbre general Armario RDSI-EFM de desvío T0/S0 Dispositivo de cómputo OMC,
CoCPU CoCPU-1 CoCPU-2	Unidad de coprocesamiento (hasta R1.1) Unidad de coprocesamiento (desde la versión R2.0) Unidad de coprocesamiento (desde la versión R3,1)	VoIP: (Voz sobre IP): SLANX4: mini switch (conexión CPUs - CoCPU)	Lanswitch o terminal Ethernet
DDI2 DDI4	2 o 4 equipos de líneas de red analógicas con selección directa a la llegada		Línea de red analógica con selección directa a la llegada (DDI)
LanX8 LanX16 LANX16-1 LanX8-2 LANX16-2	8 ó 16 puertos Ethernet 10/100 BT (de los cuales, 1 ó 2 puertos 10/100/1000 BT se incluyen en las placas LANX-2)		@ Phones, Hub, Lanswitch, PC, etc.
MEX (equipado con una placa HSL1)	Controlador de los módulos de ampliación		
MIX244 MIX248 MIX284 MIX484 MIX448 MIX044 MIX084 MIX048	0, 2 ó 4 accesos básicos T0 + 4 u 8 equipos UA + 4 u 8 equipos Z		Red RDSI, terminales analógicos Z y estaciones Alcatel Reflexes o terminales Alcatel 9 Series
AMIX484-1 AMIX448-1 AMIX444-1	4 accesos de líneas analógicas, 4 u 8 equipos UA y 4 u 8 equipos Z	GSCLI: señalización de inicio base CLIDSP: gestión local del CLIP METCLI	Red RTPC, terminales analógicos Z y estaciones Alcatel Reflexes o terminales Alcatel 9 Series

Tarjeta	Función	Placas opcionales	Conexiones
PRA-T2 PRA-T1 DASS2 DLT2 T1-CAS T1-CSS PCM R2.	PRA -T2, DASS2, DLT2: 30 canales B de 64 kbit/s + 1 canal D de 64 kbit/s; 2048 kbit/s. PRA-T1: 23 canales B de 64 kbit/s + 1 canal D de 64 kbit/s; 1544 kbit/s. 23 canales B de 64 Kbits/s + 1 canal D de 64 Kbits/s T1-CAS: 24 canales B, incluida la señalización; 1544 kbit/s. PCM R2: 30 canales B de 64 kbit/s + 1 canal de señalización de 4 kbit/s; 2048 kbit/s.		PRA-T2 : red RDSI DASS2: red pública/privada UK DLT2: red privada QSIG PRA-T1: red RDSI Hong Kong RDSI (US) T1-CAS: Enlace público EE.UU. PCM R2: Red pública
SLI4 SLI8 SLI16 SLI4-1 SLI8-1 SLI16-1	4, 8 ó 16 equipos Z		Terminales analógicos Z
UAI4 UAI8 UAI16 UAI16-1	4, 8 ó 16 equipos UA PLACA UAI16-1: posibilidad de telealimentar los terminales conectados a los 16 interfaces mediante una alimentación externa EPS48		Terminales Alcatel Reflexes o teléfonos Alcatel 9 Series Multi Reflexes 4070Bases DECT IO/EO EPS48 sólo en el interfaz 1 de la placa UAI16-1 por medio de un cable de adaptador externo (splitter)

2.4.1.1 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Advanced Edition CS Unidad de procesamiento CPU-1, CPU-2, CPU-3 y tarjetas CPU-3m y CPU-4

La tarjeta CPU-1 proporciona las funciones de la unidad central de un sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Advanced Edition CS.



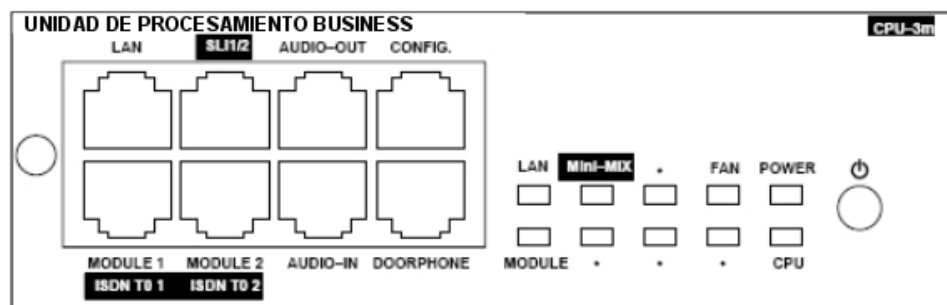
La placa CPU-2 utilizada para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server 3.0 tiene las mismas características principales que la CPU-1. Únicamente se agrega memoria flash de 64 Mb.

La placa CPU-3 incluye 128 Mb de memoria flash.

Una tarjeta CPU-3m (o CPU-4) también se puede usar en un sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Advanced Edition CS. La CPU-3m tiene las mismas características que la

CPU-3: Aspen 133Mhz, 64 Mb SD-Ram y 128 Mb NAND de memoria flash.

La placa CPU-4 tiene las mismas características principales que la CPU-3/CPU-3m con 128 Mb de SD-Ram en lugar de 64 Mb.

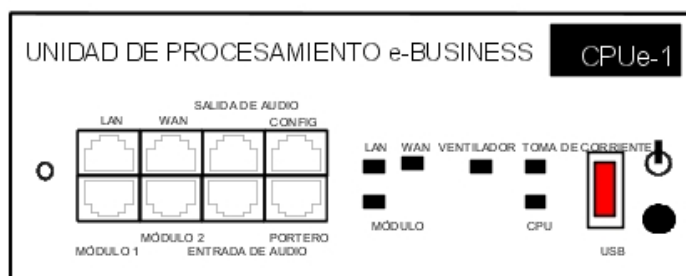


2.4.1.1.1 Función de los led

Nombre	Color	Función
CPU	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la CPU (parpadeo)
POWER	Bicolor rojo/verde	<ul style="list-style-type: none"> - Funcionamiento con sector: led verde fijo - Funcionamiento con batería: led amarillo fijo - Puesta en espera: led rojo parpadeante - Detención del sistema: led rojo fijo
FAN	Bicolor rojo/verde	<ul style="list-style-type: none"> - Funcionamiento correcto de los dos ventiladores: led verde fijo - Funcionamiento incorrecto de uno o dos ventiladores: led rojo fijo
LAN	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la LAN (parpadea si hay tráfico)
Mini-MIX (Sólo disponible en CPU-3m o CPU-4)	Verde solamente en Rack Compact Edition 2nd Generation con CPU-3m (o CPU-4)	Verde únicamente cuando lo aceptan los canales con licencia 2B para tarjetas MIX. Detección de tarjeta Mini-MIX en un Compact Edition 2nd Generation
MODULE	Verde	Presencia de la tarjeta HSL

2.4.1.2 Placas de unidad de procesamiento Alcatel-Lucent OmniPCX Office Premium Edition CS CPUe-1 y CPUe-2

La tarjeta (o placa) CPUe-1 proporciona las funciones de la unidad central de un sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Premium Edition CS.



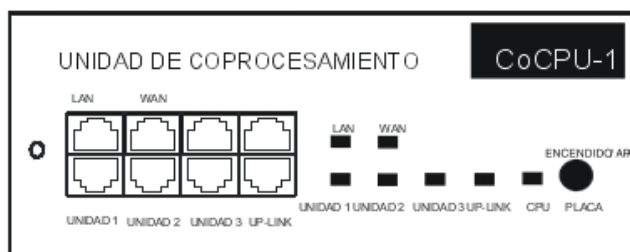
La tarjeta (o placa) CPUe-2, que se utiliza para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server 3.1, tiene las mismas características principales de la CPUe-1, con excepción de la memoria Flash NOR.

2.4.1.2.1 Función de los led

Nombre	Color	Función
CPU	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la CPU (parpadeo)
POWER	Bicolor rojo/verde	- Funcionamiento con sector: led verde fijo - Funcionamiento con batería: led amarillo fijo - Puesta en espera: led rojo parpadeante - Detención del sistema: led rojo fijo
FAN	Bicolor rojo/verde	- Funcionamiento correcto de los dos ventiladores: led verde fijo - Funcionamiento incorrecto de uno o dos ventiladores: led rojo fijo
LAN	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la LAN (parpadea si hay tráfico)
MODULE	Verde	Presencia de la tarjeta HSL
WAN	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la WAN (parpadea si hay tráfico); este led se utiliza si hay un módem ADSL conectado.

2.4.1.3 Placas Unidad de coprocesamiento CoCPU-1 y CoCPU-2

La placa es necesaria para utilizar una de las dos funciones siguientes: VoIP o RAS (no se pueden utilizar simultáneamente).



La tarjeta (o placa) CoCPU-2, que se utiliza para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server 3.1, tiene las mismas características principales de la CoCPU-1, con excepción de la memoria Flash NOR.

2.4.1.3.1 Función de los led

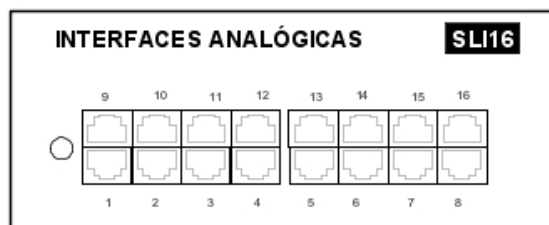
Nombre	Color	Función
CPU	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la CPU (parpadeo)
LAN	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la LAN (parpadea si hay tráfico)
WAN	Verde	Led que indica el buen funcionamiento de la WAN (parpadea si hay tráfico). El led se utiliza si hay un módem ADSL conectado; disponible desde la versión R1.1.
UNIDAD 1 - 4 UPLINK	Verde	Led de funcionamiento de las interfaces LAN Switch 1 a 4 (parpadea si hay tráfico)

2.4.1.3.2 Posición de los microinterruptores



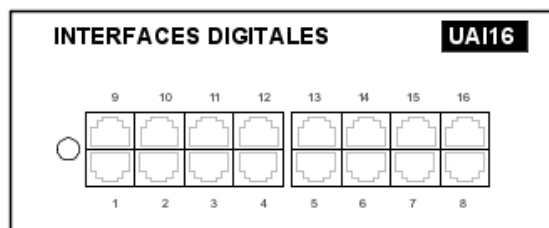
2.4.1.4 Tarjetas SLI-X

Estas tarjetas permiten la conexión de 4, 8 ó 16 terminales analógicos.



2.4.1.5 Tarjetas UAI-X

Tarjeta que permite conectar terminales Alcatel Reflexes o estaciones base de DECT 4070 4070 IO/EO.

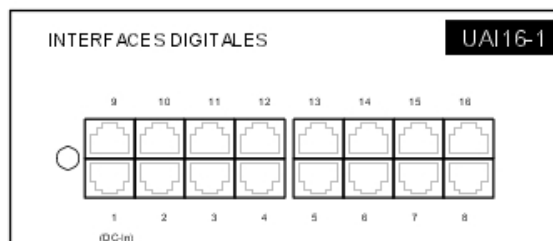


La tarjeta o placa UAI16-1 permite alimentar de manera remota los terminales conectados a los 16 interfaces con una alimentación externa EPS48 conectada al interfaz 1 mediante un

cable adaptador externo (splitter).

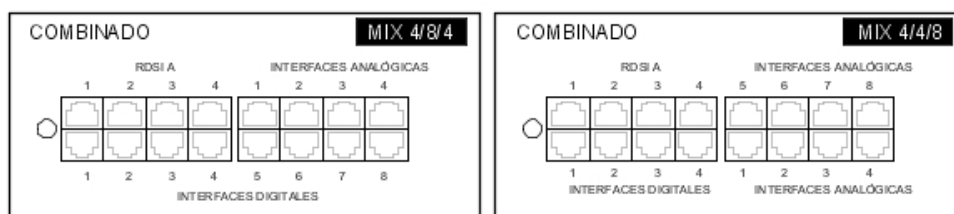
Atención:

Utilice únicamente las tomas de alimentación EPS48 y los splitters suministrados.



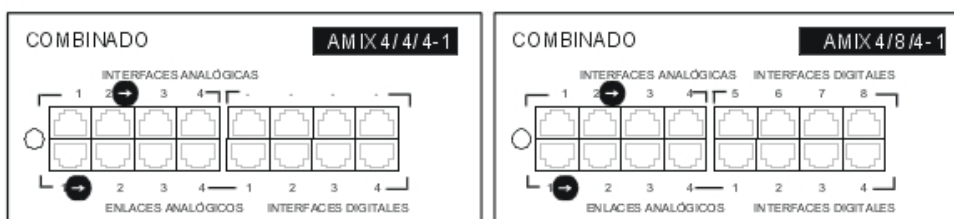
2.4.1.6 MIX x/y/z

Estas tarjetas permiten conectar 2 ó 4 accesos básicos T0, 4 u 8 terminales analógicos y 4 u 8 terminales dedicados Alcatel Reflexes.



2.4.1.7 Placas AMIX-1 X/Y/Z

Estas placas permiten conectar 4 accesos analógicos, 4 u 8 teléfonos analógicos y 4 u 8 teléfonos específicos Alcatel Reflexes.



2.4.1.8 Tarjeta BRA-X

Estas tarjetas permiten conectar 2, 4 u 8 accesos básicos T0 (2 canales B + 1 canal D) para enlazar el sistema con la red pública digital RDSI (T0 enlace punto a punto o multipunto) o una red privada (DLT0 enlace punto a punto); el modo de funcionamiento T0 o DLT0 se puede configurar mediante OMC.

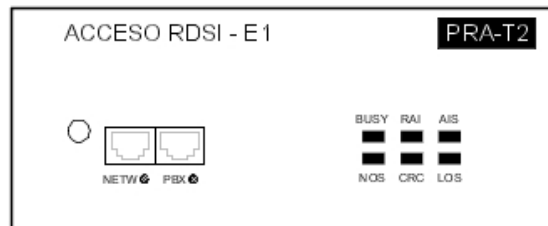


2.4.1.9 Tarjetas PRA

Esta tarjeta ofrece un acceso primario que permite conectar el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server a la red digital pública RDSI o a redes privadas:

- PRA -T2, DASS2, DLT2: 30 canales B de 64 kbit/s + 1 canal D de 64 kbit/s; 2048 kbit/s.
- PRA-T1: 23 canales B de 64 kbit/s + 1 canal D de 64 kbit/s; 1544 kbit/s.
- T1-CAS: 24 canales B, incluida la señalización; 1544 kbit/s.
- PCM R2: 30 canales B de 64 kbit/s + 1 canal de señalización de 4 kbit/s; 2048 kbit/s.

El siguiente diagrama muestra la parte posterior de la placa PRA-T2, pero la placa PRA es muy similar.

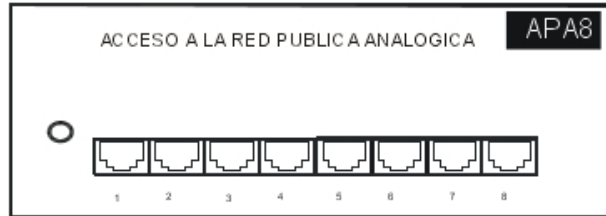



2.4.1.9.1 Función de los led

Nombre T2	Nombre T1	Función
BUSY	BUSY	Ocupación de los canales B (LED rojo cuando hay un mínimo de un canal ocupado)
RAI (ATD)	RAI	Indicación de alarma distante (LED rojo cuando se produce una alarma)
AIS (SIA2M)	AIS	Presencia excesiva de "1" en el tren binario de 2 Mbits (LED rojo cuando se produce una alarma)
NOS (MS)	NSIG	Pérdida de la señal de 2 Mbits (LED rojo cuando se produce una alarma)
CRC (TE)	CRC	Error de CRC (LED rojo cuando se produce una alarma)
LOS (PVT)	NSYN	Pérdida de sincronización de trama (LED rojo cuando se produce una alarma)

2.4.1.10 Tarjetas APA

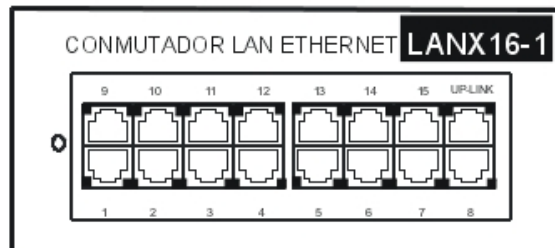
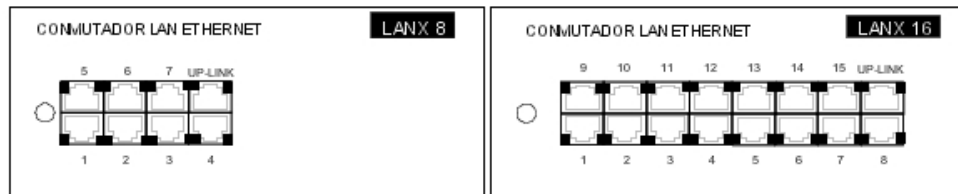
Esta tarjeta permite la conexión a la red pública analógica (2, 4 u 8 LR).



 En Australia y en Nueva Zelanda, la tarjeta APA no es compatible con numeración decimal.

2.4.1.11 Tarjetas LAN-X

Estas tarjetas permiten realizar una red local (LAN) a través de la conexión de equipos PC cliente, de teléfonos IP, de conmutadores LAN externos y de servidores.



Cada conector RJ45 (categoría 5) incluye 2 leds verdes:

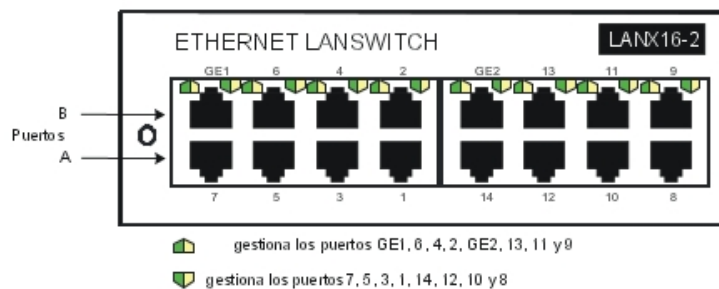
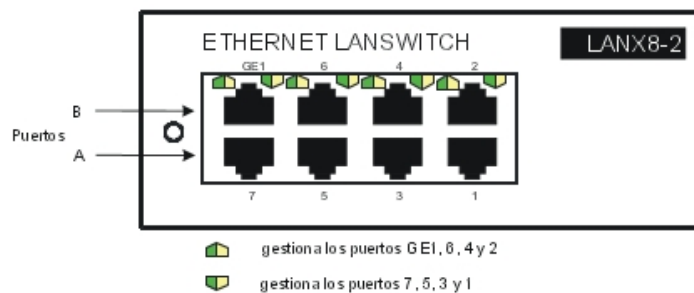
- LED izquierdo = estado del enlace y la actividad:
 - apagado enlace desconectado
 - encendido enlace conectado
 - parpadeando: enlace activo
- LED derecho = full duplex/colisión:
 - apagado Half Duplex
 - encendido Full Duplex
 - parpadeando: Colisión

2.4.1.12 Placas (o tarjetas) LANX-2

Las LanX8-2 y LanX16-2 son placas de segunda generación que integran respectivamente 1 ó 2 puertos Ethernet Gigabit para una configuración de conmutadores LAN/capa 2. Se puede utilizar cualquier puerto como enlace, pues todos ellos son MDI/MDIX.

Al contrario que en las tarjetas de primera generación, los leds de los puertos A y B están situados ambos en la parte superior de la tarjeta. La iluminación de los leds funciona como sigue:

- Led verde (izquierdo) = estado del enlace y la actividad:
 - apagado enlace desconectado
 - encendido enlace conectado
 - parpadeando: enlace activo
- led verde (derecho) = velocidad:
 - apagado velocidad poco elevada (10 ó 100 Mb para el puerto Gigabit, 10 Mb para los demás puertos)
 - encendido velocidad elevada (1 Gb para el puerto Gigabit, 10 Mb para los demás puertos)



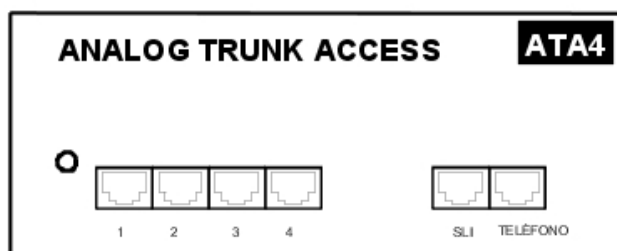
2.4.1.13 Tarjeta DDI-X


Esta tarjeta permite conectar 2 ó 4 equipos de líneas de red analógicas de selección directa de extensiones.



2.4.1.14 Tarjeta ATA

La placa ATA (Analog Trunk Access) permite la conexión de líneas de red analógicas (2 ó 4 LR).



 En Australia y en Nueva Zelanda, la tarjeta ATA no es compatible con numeración decimal.

2.4.1.15 Suministro de tarjetas hija/SDRAM sobre las tarjetas CPU

La siguiente tabla describe las distintas tarjetas hija que admiten los distintos tipos de tarjeta CPU.

PLACAS SECUNDARIAS	CPU-1/ CPU-2	CPUe-1 /CPUe-2	CoCPU-1 /CoCPU-2	CPU-3	CPU-3m	CPU-4
SDRAM64	Sí	No	Sí	Sí	Sí	No
SDRAM128	No	No	No	No	No	Sí
SODIMM 256	No	Sí	No	Sí	Sí	Sí
XMEM, XMEM-1, XMEM128-1	Sí	No	No	Sí	Sí	Sí
VoIP, VoIP-1	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí
HSL1	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
HSL2	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
AFU, AFU-1	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
WAN	No	Sí	No	No	No	No

PLACAS SECUNDARIAS	CPU-1/ CPU-2	CPUe-1 /CPUe-2	CoCPU-1 /CoCPU-2	CPU-3	CPU-3m	CPU-4
Datos T1 (sólo en los EE.UU.)	No	Sí	No	No	No	No
SLANX4	No	No	Sí	No	No	No
DISCO DURO PATA	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
DISCO DURO SATA + P2SATA-xxx Tarjeta hija	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Mini-Mix	No	No	No	No	Sí	Sí

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition

	CE	Compact Edition 2nd Generation
Disco duro	Sí	Sí
AFU	Sí	Sí
XMEM	Sí	Sí
Mini-MIX	No	Sí
VoIP	Sí	Sí

Nota:

La tarjeta hija Mini-MIX necesita un CPU-3m (o CPU-4) en un Compact Edition 2nd Generation.

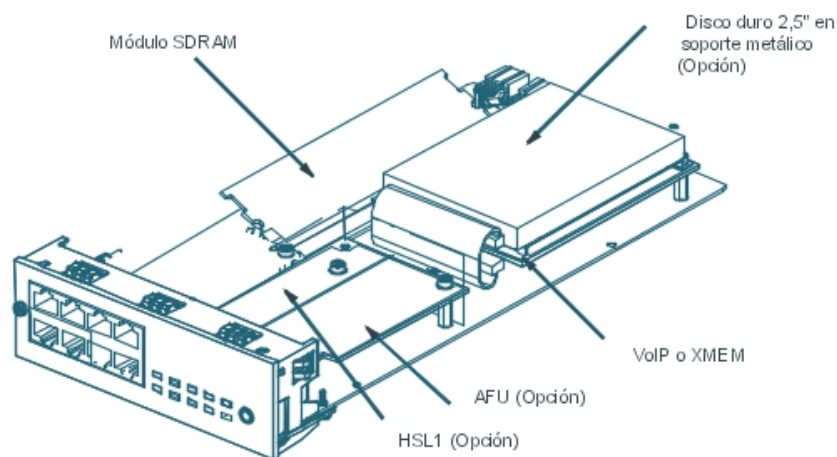


Figura 2.26 : Ejemplo de tarjetas hija de una CPU-1

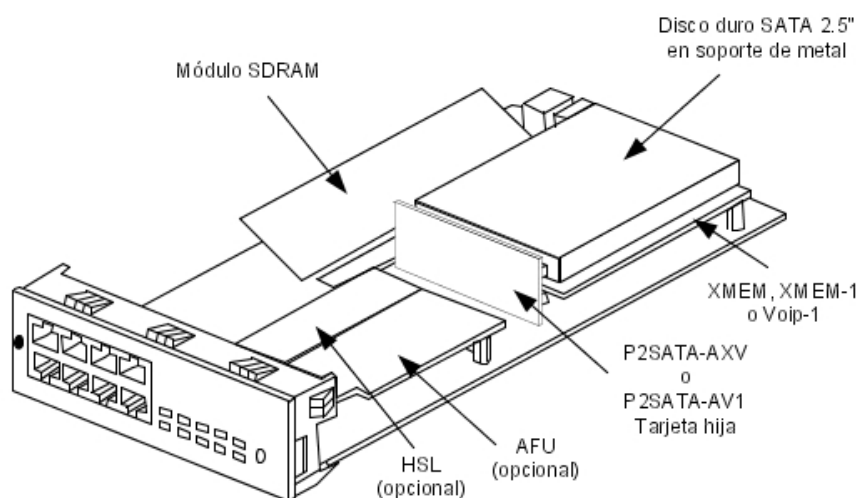


Figura 2.27 : Ejemplo de CPU con disco duro SATA

2.4.1.16 Dotación del módulo BASE

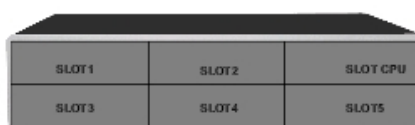
2.4.1.16.1 Armario 1



Tarjetas	Ranuras 1-2	Ranura CPU
CPU-1, CPUe-1, CPU-2, CPUe-2, CPU-3, CPU-3m, CPU-4	No	Obligatorio
MIX x/y/z	Sí	No
AMIX-1 x/y/z	Sí	No
UAI4, UAI8, UAI16, UAI16-1	Sí	No
SLI4, SLI8, SLI4-1, SLI8-1	Sí	No
SLI16, SLI16-1	No	No
PRA-T2, PRA-T1, DASS2, DLT2, T1-CAS, PCM R2	Sí	No
APA4, APA8	Sí	No
DDI2, DD14	No	No
BRA2, BRA4, BRA8	Sí	No
CoCPU-1, CoCPU-2	Sí	No

LANX8, LANX16, LANX16-1, LANX8-2, LANX16-2	Sí	No
--	----	----

2.4.1.16.2 Armario 2



Tarjetas	Ranuras 1-2-3-4-5	Ranura CPU
CPU-1, CPUe-1, CPU-2, CPUe-2, CPU-3, CPU-3m, CPU-4	No	Obligatorio
MIX x/y/z	Sí	No
AMIX-1 x/y/z	Sí	No
UAI4, UAI8, UAI16, UAI16-1	Sí	No
SLI4, SLI8, SLI16, SLI4-1, SLI8-1, SLI16-1	Sí	No
PRA-T2, PRA-T1, DASS2, DLT2, T1-CAS, PCM R2	Sí	No
APA4, APA8	Sí	No
DDI2, DD14	Sí	No
BRA2, BRA4, BRA8	Sí	No
CoCPU-1, CoCPU-2	Sí	No
LANX8, LANX16, LANX16-1, LANX8-2, LANX16-2	Sí	No

2.4.1.16.3 Armario 3

Atención:

Las placas VoIP4-1, VoIP8-1 y VoIP16 instaladas en una placa CPU utilizan el recurso de hardware empleado para la ranura 8 de la caja. En este caso, es imposible añadir una placa que no sea LANXxx a la ranura 8.



Tarjetas	Ranura 1	Ranuras 2-3-4	Ranuras 5-6-7-8	Ranura CPU
CPU-1, CPUe-1, CPU-2, CPUe-2, CPU-3, CPU-3m, CPU-4	No	No	No	Obligatorio
MIX x/y/z	Sí	Sí	No	No
AMIX-1 x/y/z	Sí	Sí	No	No
UAI4, UAI8	Sí	Sí	Sí	No
UAI16, UAI16-1	Sí	Sí	No	No
SLI4, SLI8, SLI16, SLI4-1, SLI8-1, SLI16-1	Sí	Sí	Sí	No
PRA-T2, PRA-T1, DASS2, DLT2, T1-CAS, PCM R2	Sí	Sí	Sí	No
APA4	Sí	Sí	Sí	No
APA8	Sí	No	Sí	No
DDI2, DD14	Sí	Sí	Sí	No
BRA2, BRA4, BRA8	Sí	Sí	Sí	No
CoCPU-1, CoCPU-2	Sí	Sí	Sí	No
LANX8, LANX16, LANX16-1, LANX8-2, LANX16-2	Sí	Sí	Sí	No

2.4.1.17 1ª y 2ª generación de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition



Tarjeta	Ranura MIX	Ranura CPU
CPU-2, CPU-3, CPU-3m, CPU-4	No	Obligatorio
MIX x/y/z	Sí	No
AMIX-1 x/y/z	Sí	No
Mini-MIX	No	Sí

3.1 Gestión de licencias de software

3.1.1 GESTIÓN DE LICENCIAS DE SOFTWARE

En un Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se pueden conectar varios tipos de dispositivos, ofrecer varios servicios y ejecutar varias aplicaciones.

El objetivo de la función de gestión de licencias de software es definir en un sistema determinado (por ejemplo, el cliente) el nivel de servicio que se va a ofrecer, lo que significa principalmente:

- Qué dispositivos se permiten y cuántos de cada tipo.
- Qué servicio se ofrece.
- Qué aplicación se va a abrir.
- Cuántos usuarios están permitidos.
- Qué funciones puede admitir el hardware.

El archivo SWL (licencia de software) define el nivel del servicio solicitado.

La licencia de software se puede gestionar de una de las dos maneras siguientes:

- **Modo Normal:** Como en cualquier versión anterior, no hay definición de usuario y la validez de la licencia en estado abierto no está limitada.
- **Modo A petición:** Este modo presenta una definición de "usuario" y la validez de la licencia en estado ABIERTO está limitada y se comprueba diariamente por el sistema.

Nota:

En estos dos modos, los archivos SWL se cargan en el sistema o se actualizan manualmente mediante OMC

Una vez están disponibles los archivos SWL en el sistema, ya sea en modo Normal o en modo A petición, la función es la misma para ambos modos y gestiona las siguientes funciones

- Definición, modificación y comprobación del nivel de servicio.
- Definición del tamaño del sistema para un nivel de servicio correcto.
- Limitación de los servicios solicitados en función del hardware instalado.
- Comprobación diaria o a petición (por OMC) de los archivos SWL a fin de adaptar el nivel de servicio.
- Selección entre los modos Normal y A petición
- Información para el usuario y/o el instalador sobre el estado del sistema en términos de nivel de servicio.

3.2 Claves de software

3.2.1 Introducción

En el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, una clave de software viene representada por una cadena de caracteres alfanuméricos que abren las funcionalidades. A cada sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server le corresponden dos claves de software:

- la **clave de software PRINC (PRINCIPAL)** o **MAIN** para las funciones del sistema (voz, Internet, etc.)
- la **clave de software CTI** para las funciones CTI

La clave de software corresponde a un archivo de texto cuyo nombre es el número de la CPU principal seguido de la extensión **.MSL** (clave MAIN) o **.CSL** (clave CTI).

Ejemplo:

archivos 000068DA.msl y 000068DA.csl para la CPU principal n° 000068DA.

Las claves de software Princ y CTI se requieren para todos los sistemas, incluso si no se utiliza ninguna aplicación CTI.

Los sistemas pueden disponer de una clave personalizada para el cliente. El distribuidor debe cargar, si es preciso, la clave personalizada en los sistemas no configurados por el fabricante.

Al iniciar el sistema, pueden producirse tres casos:

- **Las funciones que requiere el cliente están abiertas y funcionan correctamente:** la clave de software presente en el sistema es correcta.
- **Las funciones necesarias no están abiertas**
- **La clave es válida, pero algunas funciones no están abiertas** (verificación realizada por DHM).
 - Compruebe que el comando corresponde a las necesidades del cliente. En caso contrario, póngase en contacto con el servicio de comandos. Se deberá crear una nueva clave de software que incluya las nuevas funcionalidades.
 - Al descargar una clave mediante OMC, aparecerá un mensaje de aviso. En dicho caso, es posible que las funcionalidades se vean reducidas debido a una falta de memoria (disco duro o XMEM) o a una potencia disminuida de la CPU principal.
- **La clave de software presente en el sistema no es correcta:**
 - La sintaxis de la clave de software es correcta, pero no corresponde al número de serie de la CPU principal. El sistema funciona con las funcionalidades abiertas sólo durante 30 días. Aparecerá el mensaje "Problema de clave de software" en el teléfono de la operadora. Al pulsar la tecla Alarma, aparecerá la fecha de caducidad. Al descargar una clave correcta (número de serie válido de la CPU principal) durante este período, el estado del sistema es normal. Si no se descarga ninguna clave válida al término de 30 días, el sistema se reiniciará en un estado limitado, donde funcionarán sólo las extensiones correspondientes al grupo de la operadora, y estarán fuera de servicio las demás extensiones. Aparecerá el mensaje "Error de clave de software" en la pantalla de la operadora.
 - La sintaxis de la clave de software es errónea. El sistema se inicia en modo limitado. Al descargar la clave de software correcta (con el número de serie correcto), el sistema se reiniciará y funcionarán todas las funciones.
 - **Nuevo control a partir de R2.0:**
 - La sintaxis de la clave de software es correcta, pero ésta última no corresponde a la versión de software del sistema. El sistema funciona con las funcionalidades abiertas sólo durante 30 días.
 - La sintaxis de la clave de software es correcta, la versión del software es correcta,

pero se ha introducido una clave más reciente en el sistema que no permite recuperar las claves anteriores. El sistema funciona con las funcionalidades abiertas sólo durante 30 días.

Observació:

Si el sistema está en modo limitado, cuando se carga una clave de software válida se reinicia con todas las funcionalidades.

3.2.1.1 Servicios de voz ofrecidos en modo "limitado"

- Terminales del grupo PO implícito y terminales analógicos de llamada automática al descolgar
- No hay terminales DECT ni Alcatel-Lucent DECT Reflexes
- Servidor de voz con anuncio del nombre, 2 puertos y 20 minutos de almacenamiento
- 4 mensajes de bienvenida (preanuncio)
- 2 idiomas del sistema
- Música de espera: 2 minutos máx.
- El resto de las funciones están cerradas.

3.2.1.2 CAMBIO DE LA CLAVE

En modo BTCO, es el fabricante el que carga la clave de software en el sistema; en "stock mode" (tras la venta), es el distribuidor quien debe introducirla. Al ampliar el sistema, el instalador debe modificar la clave para activar nuevas funciones.

El cambio de clave se efectúa a través de OMC o de un terminal MMC.

3.2.1.2.1 Procedimiento mediante OMC

- Para leer el número de serie de la tarjeta CPU: Seleccione **Modificación típica -> Sistema -> Licencia Software -> Número de Serie Hardware**
- Proporcione a Alcatel-Lucent este número de serie y el nivel de funciones que desea.
- Descargue el archivo de clave *Main.msl* o *CTI.csl* desde el Alcatel-Lucent Business Partner Website (el fabricante también puede descargar este archivo).
- Cargar la nueva clave de software:
 - Seleccione **Modificación típica -> Sistema -> Licencia Software**
 - Haga clic en **Importar llave**
 - En la pantalla **Abrir**, seleccione el archivo correspondiente a la nueva clave
 - Acepte la selección
 - En la pantalla **Clave de software**, haga clic en **Aplicar**
- Para abrir ciertas funciones es preciso reiniciar el equipo; el equipo muestra un mensaje.



Si no cuenta con el hardware necesario para utilizar las funciones abiertas por la clave de software, las funciones se reducen automáticamente para adaptarse al hardware disponible; el equipo muestra un mensaje de error en el momento de la implantación de la clave.



Se pueden conocer las distintas funciones a las que autoriza la clave.

- En OMC, seleccione **Modificación típica -> Sistema -> Licencia Software**
- Haga clic en **Detalles**: la primera columna indica las funciones definidas por la clave. La segunda columna indica las funciones realmente abiertas (tras las posibles restricciones).

3.2.1.3 SERVICIOS CONTROLADOS POR LA CLAVE DE SOFTWARE "PRINCIPAL"

Este cuadro recoge la lista de las funciones controladas por la clave de software principal, los valores en modo "limitado" y la modularidad de configuración.

Servicios controlados	Versión del software relevante	Valores en modo limitado	Modularidad	Máx.	Ampliación de hardware
TELEFONÍA ESTÁNDAR					
Número de teléfonos Reflexes	Todas	Según el modelo elegido	+1	236	
Número de teléfonos analógicos	Todas		+1	236	
MOVILIDAD					
Número de teléfonos DECT + DECT Reflexes	Todas	0	+1	200	
Número de teléfonos Mobile IP Touch	Desde la R5,0	0	+1	120	
GESTIÓN DE LLAMADAS					
ARS	Todas	abierto en R1.0/R1.1, cerrado desde R2	abierto		NO
DISA/Tránsito DISA	Todas		abierto		NO
ISVPN en RDSI(ARS necesaria)	Todas	cerrado	abierto		NO
QSIG + (ARS necesaria)	Todas	cerrado	abierto		NO
Número de Meet Me Conference	Desde la R5,1	0	+ 1	1	
REDES					
Número de canales B	Todas	0	+1	120	
Número de canales B en placas MIX	Desde la R4	0	+2	120	
ACCESO A INTERNET					
Acceso a Internet e Intranet	Todas	cerrado	abierto		
Proxy: Caché Web y Controles de acceso	Todas	cerrado	abierto		
Servidor de correo electrónico	Todas	cerrado	abierto		
Internet VPN	Todas	cerrado	abierto		
Acceso a Internet en placa de aplicaciones	R1,0/R1,1	NO	SÍ		SÍ
DSL	Desde la R1,1	cerrado	abierto		
LAN a LAN	Desde la R1,1	cerrado	abierto		

Servicios controlados	Versión del software relevante	Valores en modo limitado	Modularidad	Máx.	Ampliación de hardware
Back-up	Desde la R2,0	cerrado	abierto		
Carga de filtros URL	Desde la R2,0	cerrado	abierto		
Datos estadísticos	Desde la R2,0	cerrado	abierto		
Servidor Web y servidor de ficheros (Intranet)	Desde la R2,0	cerrado	abierto		
APLICACIÓN WEB					
WCA (Web Communication Assistant, Asistente para comunicaciones Web): número de usuarios	Desde la R2,1	0	+1	200	
SNMP					
Activación de SNMP	Desde la R2,1	cerrado	abierto		
RAS					
Número de accesos (canales B)	Desde la R2,0	0	+2	16	
TELEFONÍA LAN					
Número de IP Phones (e-Reflexes y IP Touch)	Todas	0	+1	200	
Número de terminales multimedia PIMphony	Todas	0	+1	200	
PASARELA VoIP					
Número de canales VoIP	Todas	0	+1	120	
VoIP					
VoIP en placa de aplicaciones	R1,0/R1,1	NO	SÍ		SÍ
MENSAJERÍA DE VOZ Y CENTRALITA AUTOMÁTICA					
Número de puertos MV	Todas	0 puertos:	+1	8	SÍ
Capacidad de almacenamiento	Todas	20"	10"	200 horas	SÍ
Operador automático	Todas	cerrado	abierto		NO
Audiotext	Todas	cerrado	abierto		NO
Conmutación fax	Todas	cerrado	abierto		NO
Mensajes de bienvenida de los buzones de voz	Todas	cerrado	abierto		SÍ
Nombre en las listas de distribución	Todas	cerrado	abierto		SÍ
Grabación de conversaciones	Todas	cerrado	abierto		SÍ

Servicios controlados	Versión del software relevante	Valores en modo limitado	Modularidad	Máx.	Ampliación de hardware
Personalización remota	Desde la R2,0	cerrado	abierto		NO
BIENVENIDA					
Número de mensajes (16")	Todas	4	+4	8	SÍ
MÚSICA DE ESPERA					
Duración (minutos)	Todas	2	+2	10	SÍ
CENTRALITA AUTOMÁTICA MÚLTIPLE					
Número de estructuras de árbol: 1 licencia para 1 estructura de árbol o 1 licencia para 5 estructuras de árbol	Desde la R6,0	cerrado	abierto	5	NO
LICENCIA "BAJO DEMANDA"					
Bajo demanda	Desde la R5,0	R5 y R5.1: No los controla el sistema. Desde R6: Indica que la opción Bajo demanda está habilitada.			
Fecha final de Bajo demanda	Desde la R6,0	Se muestra si la licencia "Bajo demanda" está habilitada. Es la fecha de validez de la licencia.			
Número de usuarios	Desde la R6,0	Desde R6: No los controla el sistema: Se usa exclusivamente como información en OMC			
TARIFICACIÓN					
Número de tiquets NMC	Todas	0	+1000	30000	SÍ
Tarifificación de voz sobre IP	Desde la R5,0	cerrado	abierto		NO
IDIOMAS					
Número de idiomas	Todas	2	+1	4	SÍ
VERSIÓN DE SWL					
Versión del sistema necesaria	Desde la R2	0 (R1 o R1.1)	+1	1 (R2) 2 (R3) 3 (R4) 4 (R5) 5 (R6)	SÍ
MOTOR					
Nivel de paquete	el sistema lo ignora				
ENGINEbis					
Información especial para ELP	el sistema lo ignora				
Solución comprobador de sistema					
Información especial para ELP	el sistema lo ignora				
Tipo de comprobador cs					
Información especial para ELP	el sistema lo ignora				

Servicios controlados	Versión del software relevante	Valores en modo limitado	Modularidad	Máx.	Ampliación de hardware
Comprobador PCX 01					
Información especial para ELP	el sistema lo ignora				
Código reconocido					
Código aleatorio suministrado por ecom.	Desde la R2	1		FFFF	NO
EDICIÓN					
Número de edición de la licencia	Desde la R2	0	+1	FFFF	NO
Número de grupos	Desde la R3	8 grupos	0	8	SÍ
Número de agentes activos	Desde la R3	5, 10, 20 o 32, según la licencia	0	32	SÍ
Módulo de estadísticas	Desde la R3	cerrado	abierto		SÍ
Número de aplicaciones de agente	Desde la R3	0	+1	32	SÍ
Número de aplicaciones de supervisor	Desde la R3	0	+1	4	SÍ

3.2.1.4 SERVICIOS CONTROLADOS POR LA CLAVE DE SOFTWARE "CTI"

La siguiente tabla muestra una lista de las funciones que controla la clave de software "CTI".

Servicios controlados	Versión del software relevante	Estado predeterminado	Modularidad	Máx. (ASPEN/PIII)
APLICACIÓN				
PIMphony Pro	Todas	0	+1	250
PIMphony Team	Todas	0	+1	250
Modo nómada	Desde la R3	0	+1	25 (R4) 50 (R5,0)
PIMphony versión 6.0	Desde la R5,0	0	+1	50 (R4) 60 (R5,0)
Operadora PIMphony	Desde la R5,0	0	+1	250
Bajo demanda	Desde la R5,0	No los controla el sistema		
TAPI INTEGRADO 2.0 ***				
Número de sesiones	Todas	25 (R1) 0 (desde la R2)	+1	75/200 *
Número de monitores	Todas	250 (R1) 0 (desde la R2)	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server CETNRO DE LLAMADAS				
Número de sesiones	Todas	0	+1	28/200 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
CLIENTE DE ESCRITORIO CSTA				
Número de sesiones	Todas	0	+1	28/200 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
SERVICIOS CENTRALES				
Número de sesiones	Todas	0	+1	28/200 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
CSTA (TODAS LAS FUNCIONES)				
Número de sesiones	Todas	0	+1	28/200 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
SERVIDOR TAPI 2.1				
Número de sesiones	Todas	0	+1	28/200 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
SUPERVISIÓN				
Número de sesiones	Todas	0	+1	28/200 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
SERVIDOR XML				
Número de sesiones	Todas	0	+1	1 *
Número de monitores	Todas	0	+1	250/500 **
Características	Todas	Ninguno		Todas
PIMphony UNIFICADO				
Número de sesiones	Desde la R3,1	0	+1	1 *
Número de monitores	Desde la R3,1	5	+10	75 **
Características	Desde la R3,1	Ninguno		Todas
VERSIÓN DE LA LICENCIA DE SOFTWARE				

Versión del sistema requerida	Desde la R2	0 (R1/R1.1)	+1	1 (R2) 2 (R3) 3 (R4) 4 (R5)
EDICIÓN				
Edición de la licencia	Desde la R2	0	+1	FFFF (Hex)

* El número máximo de sesiones simultáneas de cualquier tipo es de 80 con ASPEN y de 200 con PIII.

** El número máximo de monitores simultáneos de cualquier tipo es de 250 con ASPEN y de 500 con PIII.

*** En la versión R1, este servicio siempre está presente en la clave de software CTI. Sólo se permiten dos monitores por sesión.

4.1 Presentación

4.1.1 Introducción

4.1.1.1 INSTALACIÓN DE LA CAJA

La caja Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se puede instalar de tres formas:

1. Directamente en la pared: los modelos Rack1 y Rack2 incluyen un conjunto de complementos que permite fijarlos a la pared.
2. En un bastidor informático (rack): la caja se monta en el bastidor con ayuda de las escuadras de sujeción suministradas por el proveedor del bastidor o mediante el conjunto opcional de complementos de montaje de 19" (hay un conjunto de complementos distinto para cada tipo de módulo).
3. Sobre una mesa: se pueden apilar un máximo de tres cajas.

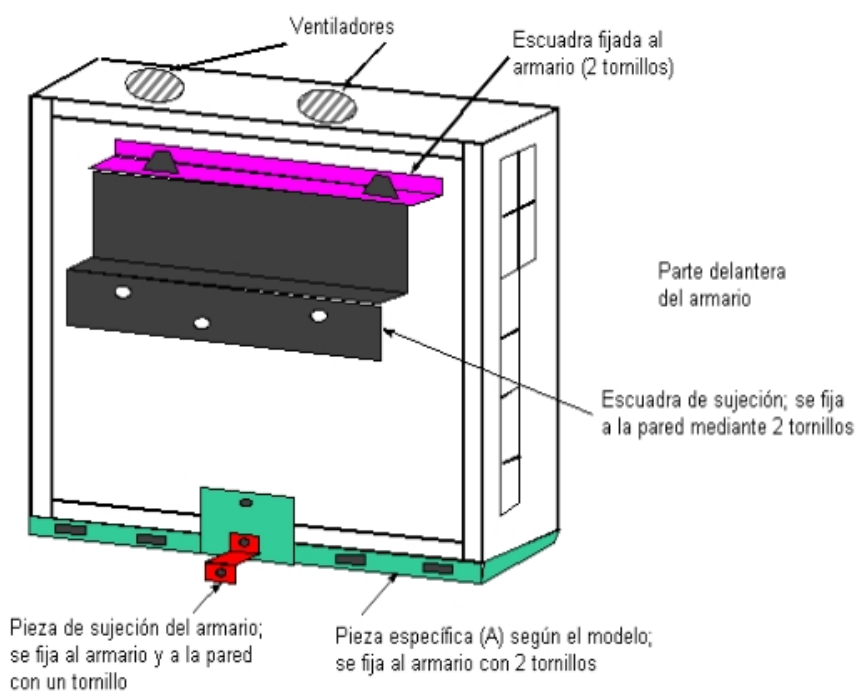
Observació:

La caja Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition se puede montar directamente en la pared o en un soporte mural (versión EE. UU.). En ambos casos, utilizar la plantilla suministrada con el armario.

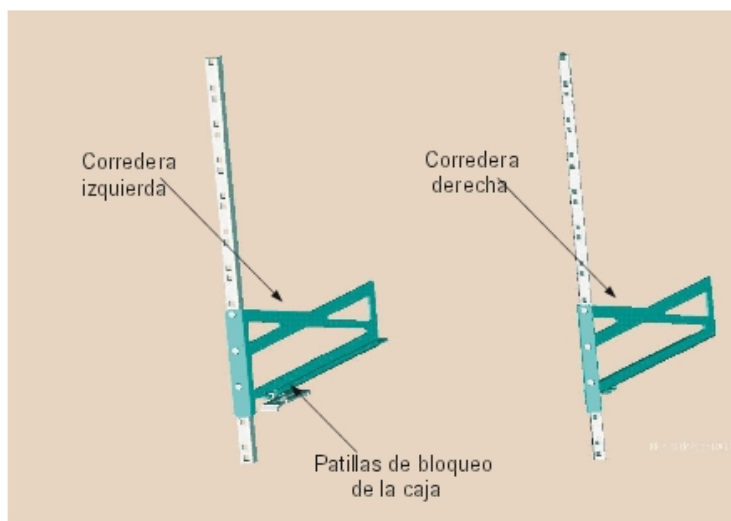
4.1.1.1.1 Instalación en la pared (sólo con Rack1 y Rack2)

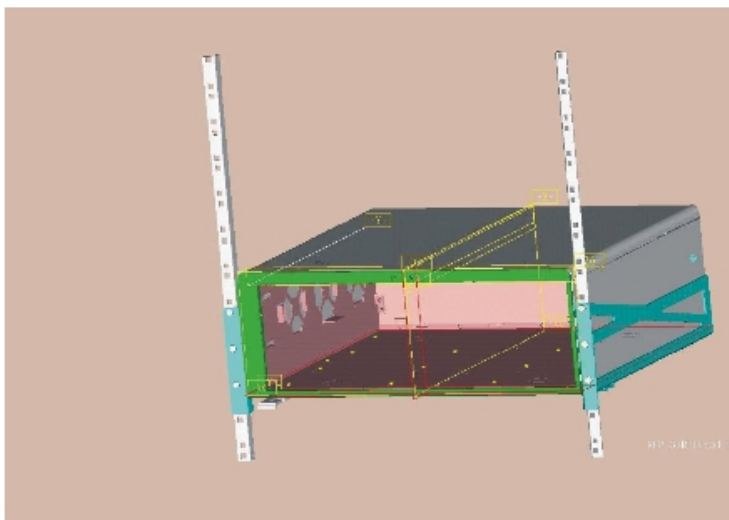
El revestimiento consta de 4 piezas:

Una vez fijada la caja, el espacio que media entre ésta y la pared puede utilizarse para pasar los cables.



4.1.1.1.2 Instalación en el bastidor de 19"





Recomendaciones

Antes de instalar un sistema en un bastidor de 19", es preciso comprobar que:

- La carga estática máxima (información suministrada por el proveedor) del bastidor de 19" sea superior al peso total de los aparatos instalados o que se van a instalar en el bastidor.
- Además, el peso de los aparatos debe estar repartido uniformemente a lo largo de toda la altura de los montantes.
- En caso de que la instalación del módulo Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server conlleve un exceso de carga sobre los montantes delanteros (suele coincidir con la carga total del bastidor dividida por 2), será preciso colocar el módulo sobre una plataforma sujeta a los 4 montantes del bastidor.

4.1.1.2 ENTORNO

4.1.1.2.1 Condiciones climáticas

- **Funcionamiento**
 - **Temperatura:** con el objetivo de obtener una buena fiabilidad, se recomienda que la temperatura ambiente oscile entre 5°C y 40°C con una variación máxima de 5°C por hora.
 - **Higrometría:** el grado de higrometría debe estar comprendido entre 10% y 80% (sin condensación) con una variación máxima de 10% por hora.
- **Almacenamiento**
 - **Temperatura:** la temperatura debe estar comprendida entre - 20°C y + 70°C.
 - **Higrometría:** el grado de higrometría debe estar comprendido entre 10% y 95% (sin condensación).

4.1.1.2.2 Vibración

El material en funcionamiento no debe recibir ninguna vibración.

4.1.1.2.3 Sitio

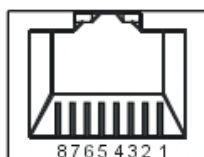
- Elija un lugar seco, limpio y correctamente ventilado.
- Para que la ventilación sea normal, mantenga un ligero flujo de aire constante. Si el flujo de aire está bloqueado o limitado o si el aire entrante está demasiado caliente, es posible que se produzca un sobrecalentamiento.
- Al instalar el equipo en un bastidor de 19" cerrado, asegúrese de que el bastidor está dotado de la ventilación apropiada para la disipación de los equipos instalados. Conserve un espacio libre de un mínimo de 3 cm alrededor de los orificios de ventilación laterales (lados izquierdo y derecho), y de un mínimo de 10 cm alrededor de los orificios de ventilación de la cara posterior del equipo. Compruebe que el flujo de aire no esté bloqueado en los laterales del bastidor.
- Al instalar el sistema directamente en la pared mediante el conjunto de complementos de instalación de pared (únicamente con Rack1 y Rack2), conserve un espacio libre de un mínimo de 15 cm alrededor del sistema. No coloque ningún objeto sobre la parte cerrada del sistema que pueda limitar la extracción de aire caliente. En caso de instalación de varias cajas, dispóngalas preferentemente en horizontal. En caso de que las apile, deje al menos 10 cm de espacio entre ellas.
- Asegúrese de que los cables de conexión de la caja de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server o de otros equipos y los montantes de la estructura de acogida (el bastidor de 19", por ejemplo) no obstruyen el flujo de aire a través de la caja.
- Si la caja no está instalada en un bastidor, instale una toma de alimentación de 230 V o 110 V (dependiendo del país) - 50Hz (2P+T) a menos de 1 metro de la caja (de lo contrario, se utiliza el interruptor integrado en el bastidor).
- El local debe disponer de un alumbrado práctico.

4.2 Conexiones y cableado

4.2.1 Descripción detallada

4.2.1.1 CONECTORES DE SALIDA

Todas las salidas se efectúan a través de conectores **RJ45 hembra**.



RJ45 Hembra cara delantera

Observació:

las placas CPU-2 y MIX utilizadas para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition tienen las mismas características que las utilizadas por Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

4.2.1.1.1 Tarjetas CPU-1, CPU-2, CPU-3, CPU-3m, CPU-4, CPUe-1 y CPUe-2

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
LAN	TX+	TX-	RX+			RX-		
AUDIO-OUT	Audio Out A	Audio Out B	Alarma A	CenRg A	CenRg B	Alarma B	Masa	+12 V
CONFIG	CTS	DSR	RX	Masa	Masa	TX	DTR	RTS
MODULE1	TX+	TX-	RX+			RX-		
MODULE2	TX+	TX-	RX+			RX-		
AUDIO-IN	Audio In A	Audio In B	Audio Ctrl A			Audio Ctrl B		
DOORPHONE			DoorPh B1	DoorPhA1	DoorPhA2	DoorPhB2		
SLI1/SLI2				ZA1	ZB1		ZA2	ZB2
T01/T02			TX+	RX+	RX-	TX-		

- LAN: puerto Ethernet 10/100 Base T (MDI-II/sencillo), para conexión con CoCPU-1, CoCPU-2 o LAN.
- AUDIO-OUT: Interfaces altavoz, alarma, repicado general; salida 12V
- AUDIO-IN: Interfaces MENSAJE DE ESPERA Música de fondo
- PORTERO AUTOMÁTICO: Interfaces doorphone
- CONFIG: RS232 para OMC.
- MODULE1: enlace HSL para conexión con caja de ampliación 1.
- MODULE2: enlace HSL para conexión con caja de ampliación 2.

Nota:

El conector USB de las placas CPUe-1/CPUe-2 no se utiliza en el estado actual del producto.

4.2.1.1.2 Placas CoCPU-1 y CoCPU-2

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
LAN	TX+	TX-	RX+			RX-		
Up-link	TX+	TX-	RX+			RX-		
Salidas Unidad 1 a 3	RX+	RX-	TX+			TX-		

- LAN: puerto Ethernet 10/100 Base T (MDI-II/sencillo).
- UNIT1, UNIT2, UNIT3: puertos del conmutador LAN integrado (MDI-X/cruzado).
- UPLINK: Puerto Uplink del LAN Switch de interconexión (MDI-II/recto).

4.2.1.1.3 Tarjeta SLI

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
1 a 16				ZA	ZB			

- 1 a 16: conexión de los terminales analógicos Z.

4.2.1.1.4 Placa UAI

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
1 a 16 (UAI)				L1	L2			

- 1 a 16: conexión de terminales Alcatel Reflexes o de bases DECT 4070 IO/EO.

4.2.1.1.5 Tarjeta UAI-1

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
1				L1	L2		0V	48V
de 2 a 16				L1	L2			

- 1 : conexión de una toma de alimentación externa EPS48 + conexión de terminales Alcatel Reflexes o de bases DECT 4070 IO/EO.
- 2 a 16: conexión de terminales Alcatel Reflexes o de bases DECT 4070 IO/EO.

4.2.1.1.6 Placa BRA

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
1 a 8			TX+	RX+	RX-	TX-		

- 1 a 8: conexión de acceso básico T0/DLT0.

4.2.1.1.7 Placa PRA

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Salidas NETW	RX+	RX-		TX+	TX-			
Salidas PBX	TX+	TX-		RX+	RX-			

- NETW: conexión con la red pública (TNL).
- PBX: uso en red privada con pares TX y RX cruzados.

4.2.1.1.8 Tarjeta (o placa) LANX, LANX-1

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Puertos de 1 a 15	RX+	RX-	TX+			TX-		
Up-link	TX+	TX-	RX+			RX-		

- Puertos de 1 a 15: puertos internos.
- Up-link: conexión a la LAN.

4.2.1.1.9 Placa (o tarjeta) LANX-2

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Puertos de 1 a 14	RX+	RX-	TX+			TX-		
GE1, GE2	TR0+	TR0-	TR1+	TR2+	TR2-	TR1-	TR3+	TR3-

- Puertos de 1 a 14: puertos 10/100 BT.
- GE1, GE2: puertos 10/100/1000 BT.

4.2.1.1.10 Tarjeta APA

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Salida 1	ZSETB	ZSETA		LB-Ring	LA-Tip		ZB	ZA
Salidas 2 a 8				LB-Ring	LA-Tip			

- 1 : conexión de la línea de red 1, de la interfaz SLI y del terminal de desvío
- 2 a 8: conexión del resto de las líneas de red analógicas

4.2.1.1.11 Tarjeta DDI

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
1 a 4				L-	L+			

- 1 a 4: conexión de las líneas de red analógicas SDA.

4.2.1.1.12 Tarjeta ATA

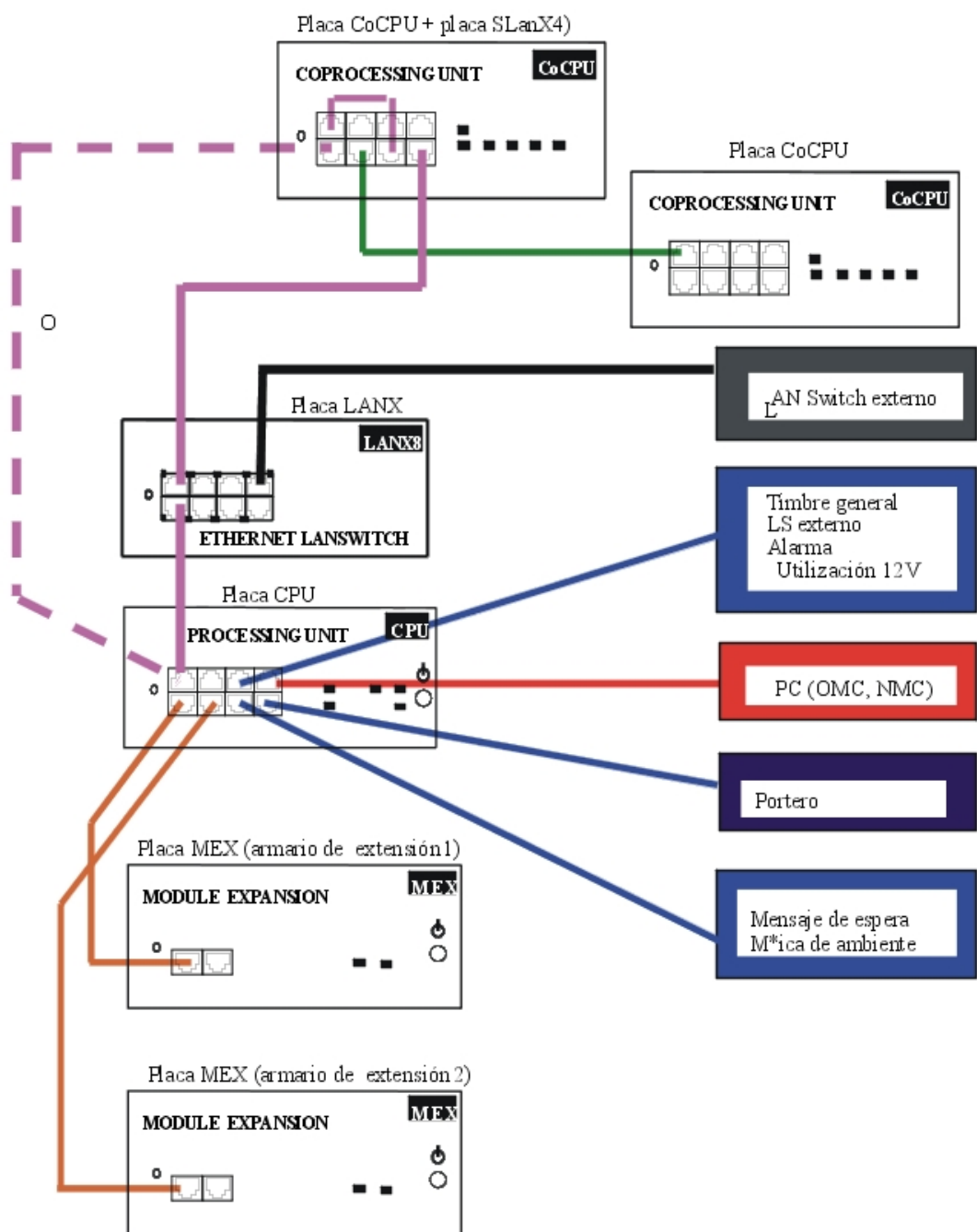
Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Salidas 1 a 4				PEA	PEB			
Salidas SLI				ZA	ZB			
Salidas PHONE				ZSETA	ZSETB			

4.2.1.2 TIPOS DE CABLE

Acceso	Tipo	Impedancia
Alcatel Reflexes, Z, T0, LR	UTP, FTP o STP, Categoría 3 o 5	100 o 120 Ohmios
T2	UTP, FTP o STP, Categoría 3 o 5	120 Ohmios
T1	UTP, FTP o STP, Categoría 3 o 5	120 Ohmios
Ethernet	FTP o STP, Categoría 5	100 Ohmios
HSL	STP suministrado con el producto, Categoría 5	100 Ohmios

- UTP: Unshielded Twisted Pair (par trenzado sin blindaje)
- FTP: Foiled Twisted Pair (par trenzado blindado mediante una lámina de aluminio)
- STP: Shielded Twisted Pair (par trenzado blindado)

4.2.1.3 CONEXIÓN DE LAS TARJETAS CPU



4.2.1.4 CONEXIÓN DE LOS TERMINALES

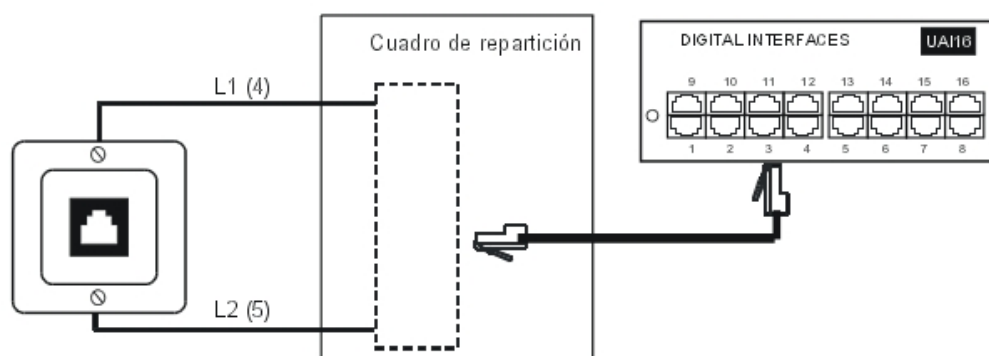
4.2.1.4.1 Conexión de los terminales Alcatel Reflexes.

Los teléfonos disponen de un cable y un contactor para la toma eléctrica. La conexión de los teléfonos se realiza mediante un par de hilos de 0,5 ó 0,6 mm de diámetro.

Distancias entre el sistema y un terminal Reflexes:

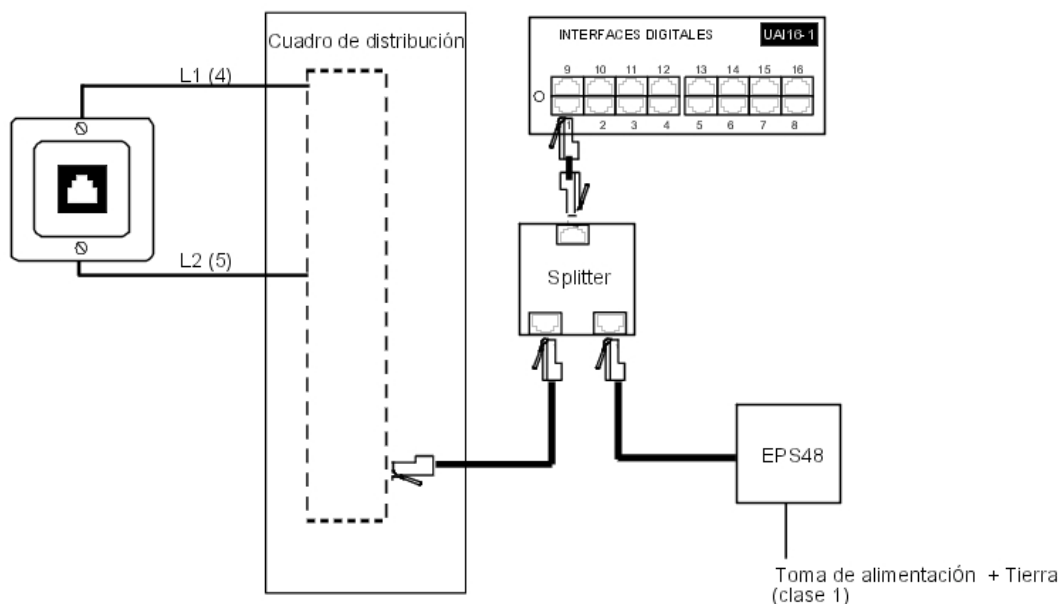
- cable de tipo SYT 0,5 mm: 800 m (terminal sin opción) o 600 m (terminal con opción S0 o Z).
- cable de tipo 278 0,6 mm: 1.200 m (terminal sin opción) o 850 m (terminal con opción S0 o Z).

Conexión sin alimentación externa



Conexión con alimentación externa

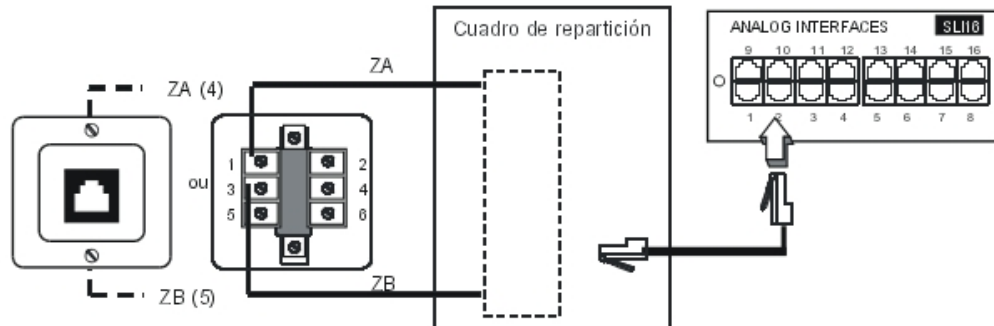
Un "splitter" permite separar la conexión del terminal UA y de la alimentación externa EPS48.



4.2.1.4.2 Conexión de terminales analógicos

Los teléfonos disponen de un cable y un contactor para la toma eléctrica. La conexión de cada terminal se realiza a través de un par de hilos de 0,5 o 0,6 mm de diámetro (de un máximo de

1,3 km con cable de 0,5 mm).

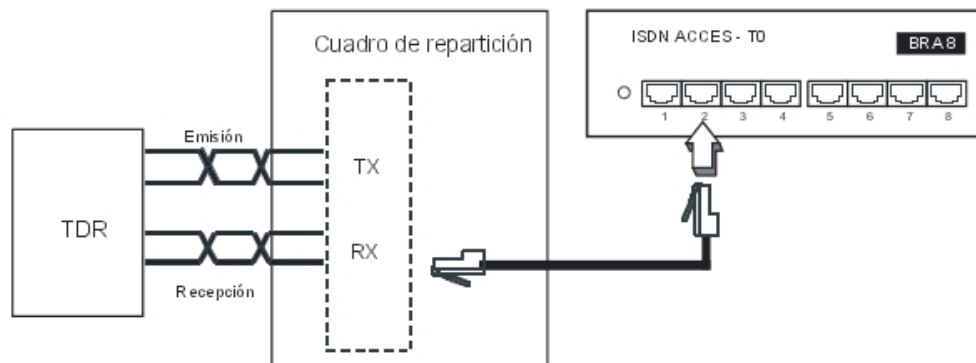


4.2.1.5 CONEXIÓN A LA RED PÚBLICA

4.2.1.5.1 Red pública digital por acceso T0 (o red privada DLT0)

El sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se puede instalar cerca de la TNR o, si fuera necesario, a una cierta distancia (350 m máximo).

Conexión sin desvío T0/S0



Atención:

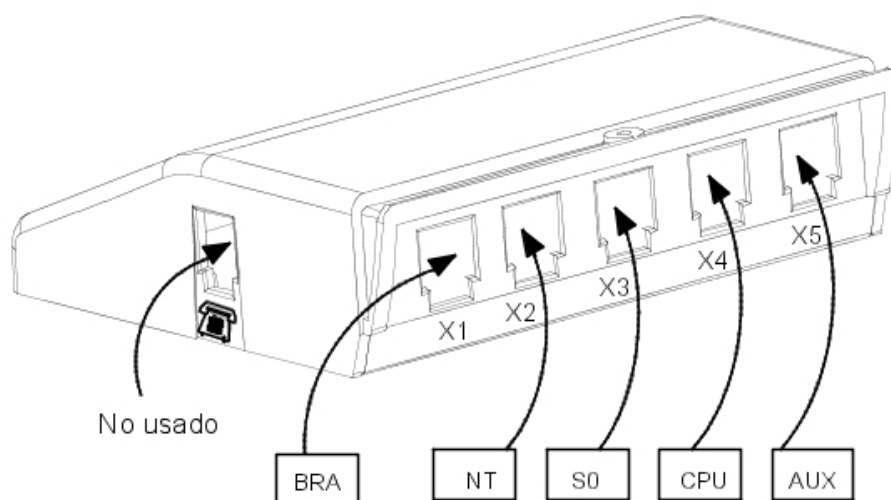
En instalaciones T0 punto a punto, el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server DEBE SER el elemento de terminación de bus. Cualquier otra resistencia de terminación DEBE suprimirse.

Conexión con desvío T0/S0

En caso de corte de alimentación o de fallo de la CPU, el armario RDSI-EFM permite desviar un acceso T0 directamente a un teléfono S0 de la instalación.

Atención:

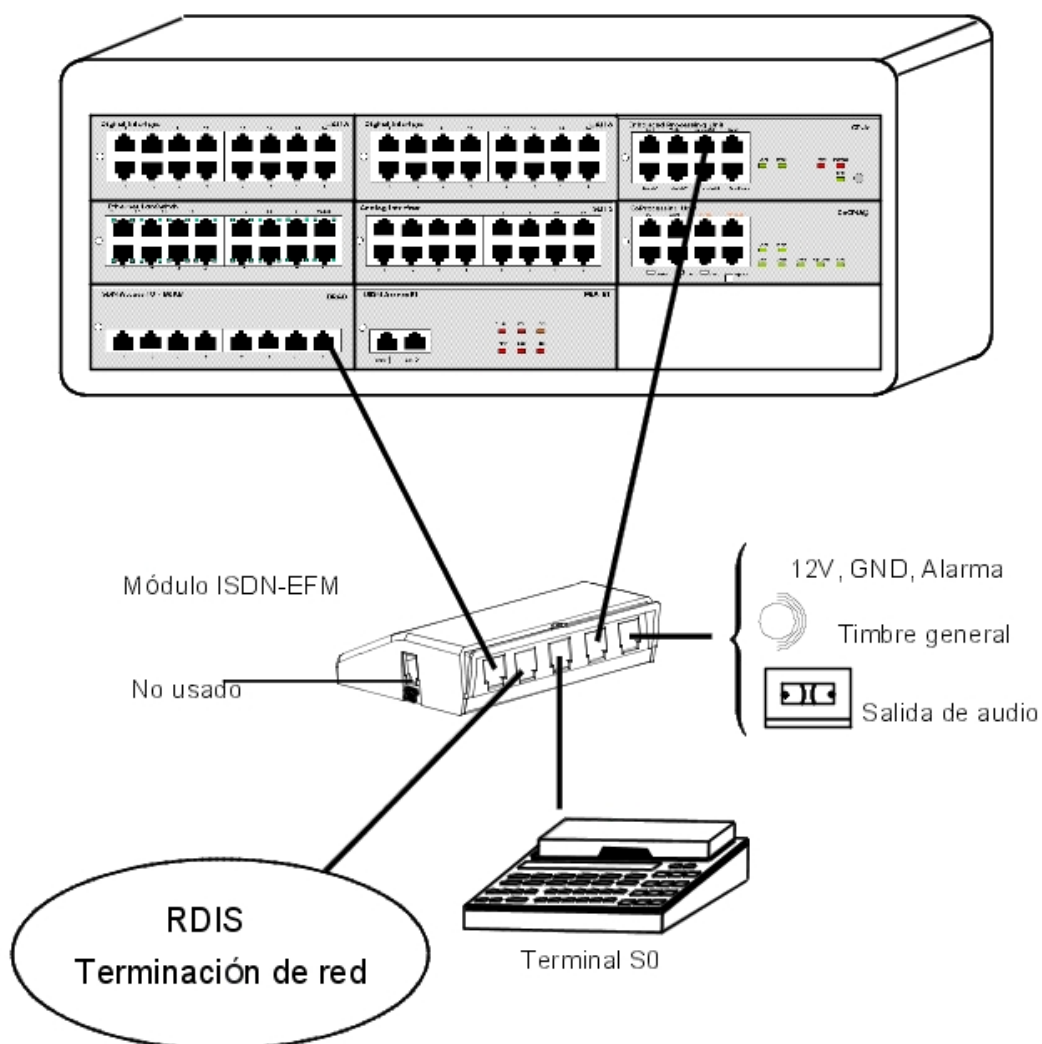
La placa AFU-1 (placa hija de la placa CPU) debe estar necesariamente instalada para poder detectar si falla la alimentación.



El armario RDSI-EFM debe estar colocado lo más cerca posible del sistema (3 m máximo). Todas las conexiones al armario se realizan mediante dos cables RJ45-RJ45 rectos.

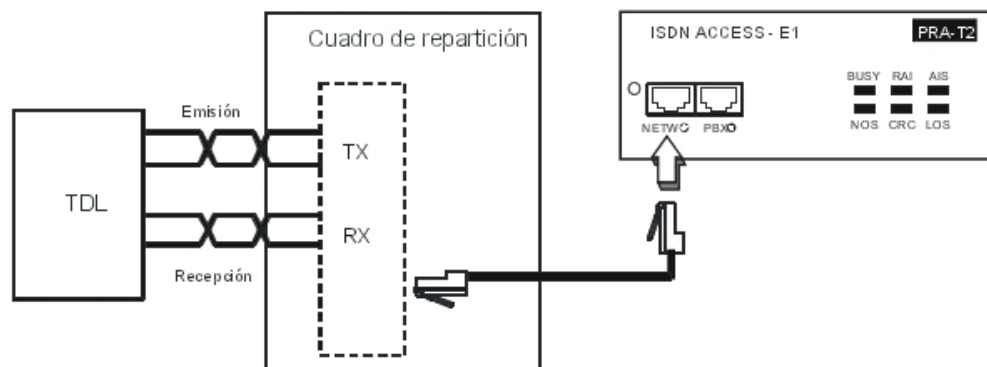
Función de los conectores de la salida:

- **BRA**: conexión del acceso T0 a desviar.
- **NT**: conexión de la terminación de la red RDSI.
- **S0**: conexión del teléfono S0 de desvío.
- **CPU**: conexión al conector AUDOUT de la placa CPU.
- **AUX**: conexión de los auxiliares de salida de audio, alarma, timbre general y utilización de 12 V; como AUX es una copia del conector AUDOUT de la placa CPU, consulte las recomendaciones de conexión del tipo de placa CPU.



4.2.1.5.2 Red pública digital por accesos T1 o T2

El siguiente diagrama muestra una placa PRA-T2 board, pero es igual a la placa PRA-T1.



La tarjeta (o placa) PRA está unida con una terminación digital de línea (TNL) a través de 2 pares simétricos trenzados.

Impedancia del cableado: 120 Ohmios +/- 20 % entre 200 KHz y 1 MHz; 120 Ohmios +/- 10 % a 1 MHz.

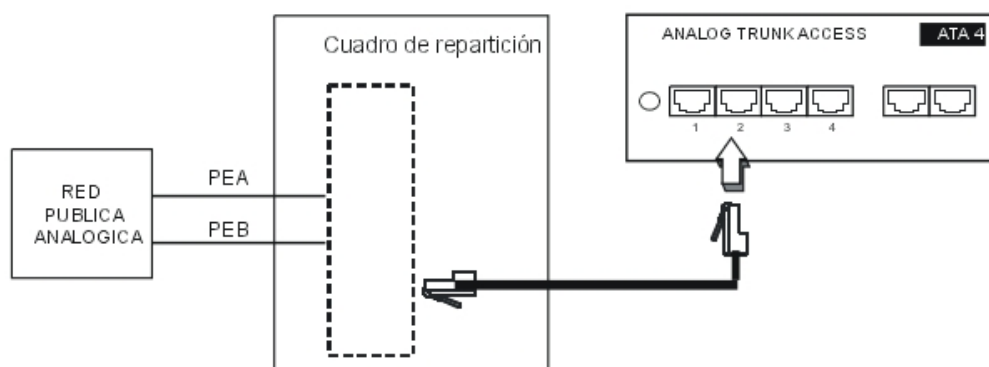
Observació:

Utilice preferentemente el cable de la serie L120 (o equivalente L204).

La distancia T1-TNL o T2-TNL está limitada por la debilitación entre TNL y T1/T2 que no debe superar 6 dB a 1024 KHz.

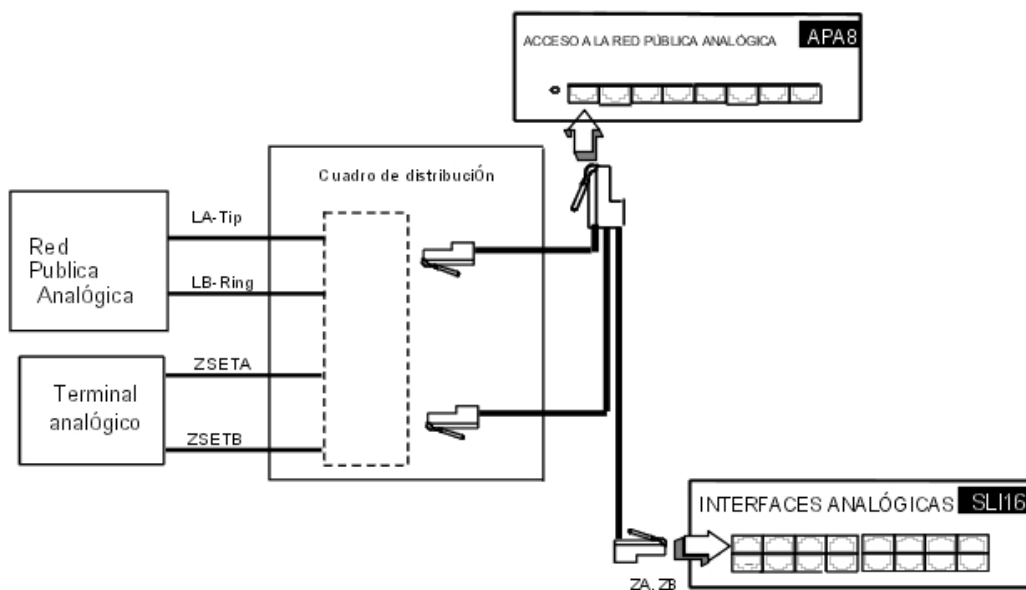
4.2.1.5.3 Red pública analógica

Sin desvío LR

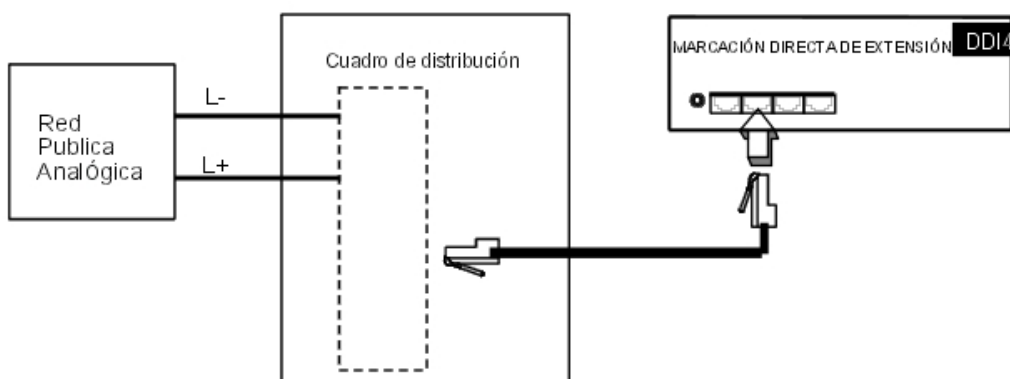


Con desvío LR

En caso de un corte de alimentación o un fallo de CPU, esta solución permite desviar la línea analógica conectada al equipo 1 de la tarjeta APA en un teléfono analógico de la instalación.

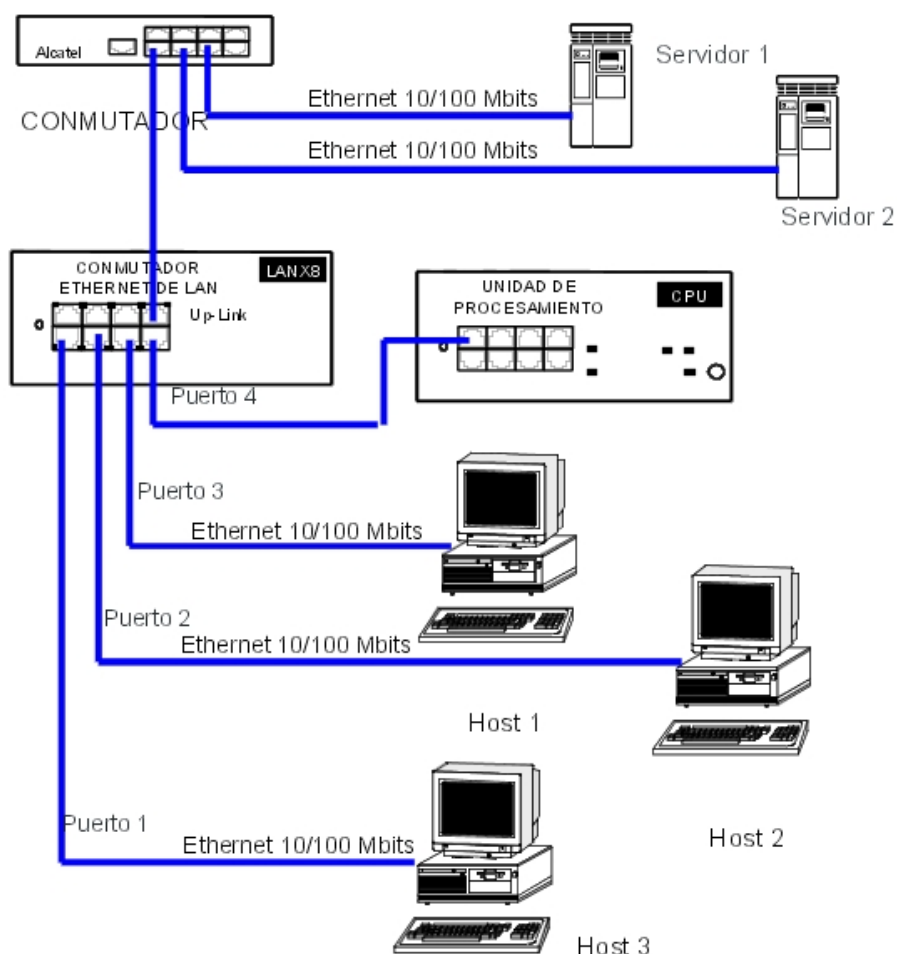


4.2.1.5.4 Red pública analógica - Selección directa de extensiones



4.2.1.6 CONEXIÓN DE LA LAN

La tarjeta LANX8/LANX16 permite conectar servidores, PC, terminales IP, conmutadores externos



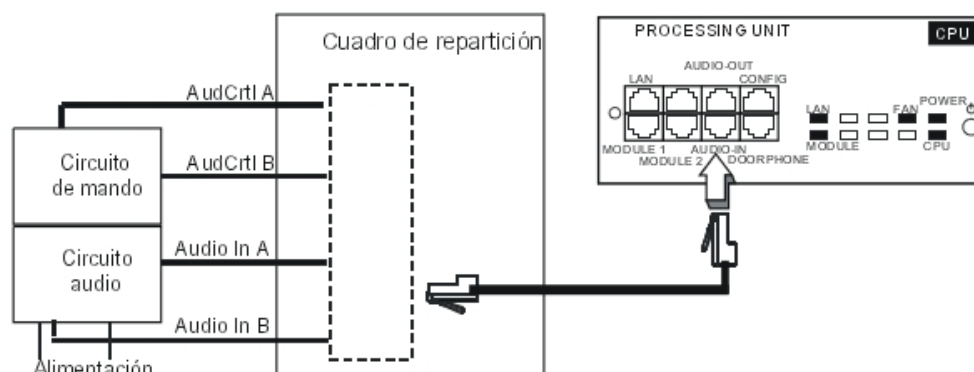
Cable de categoría 5, FTP o STP, impedancia de 100 ohmios: longitud máxima 100 m.

4.2.1.7 CONEXIÓN DE LOS EQUIPOS AUXILIARES

Todos los equipos auxiliares deben conectarse a los conectores AUDIO-IN, AUDIO-OUT y DOORPHONE de las tarjetas CPUe-1, CPUe-2, CPU-1, CPU-2 y CPU-3 .

4.2.1.7.1 Conexión de un dispositivo de mensaje de espera

La conexión se efectúa mediante la salida **AUDCTRL** (contacto de accionamiento abierto en reposo) y de la entrada **AUDIN** del conector AUDIO-IN.



Características de la entrada de audio:

Impedancia de entrada: 600 Ohmios

Características del fusible:

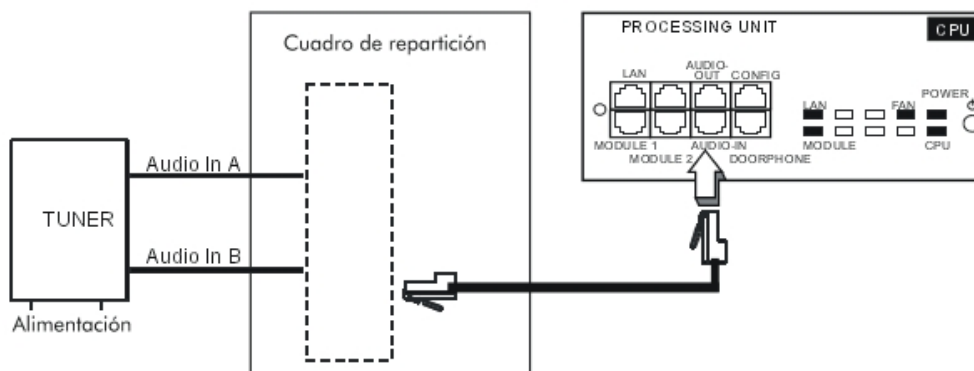
- Potencia máxima : 10 W
- Tensión máxima : 60 V
- Corriente máxima: 500 mA



Los contactos de accionamiento de la alarma del portero tienen las mismas características eléctricas que las indicadas anteriormente.

4.2.1.7.2 Conexión de un sintonizador de música ambiental

La conexión se realiza a través de la entrada **AUDIN** del conector AUDIO-IN.



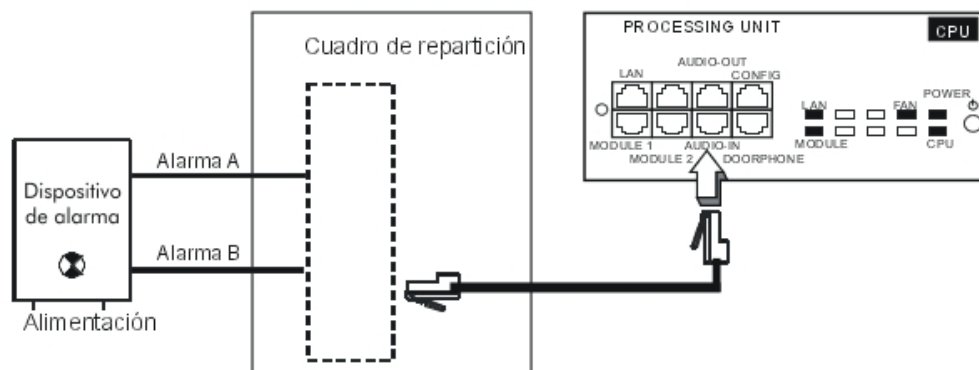
Características de la entrada de audio:

- Impedancia de entrada: 600 Ohmios
- Nivel de entrada: acceso + 4,7 dBr o + 15 dBr

4.2.1.7.3 Conexión de una alarma

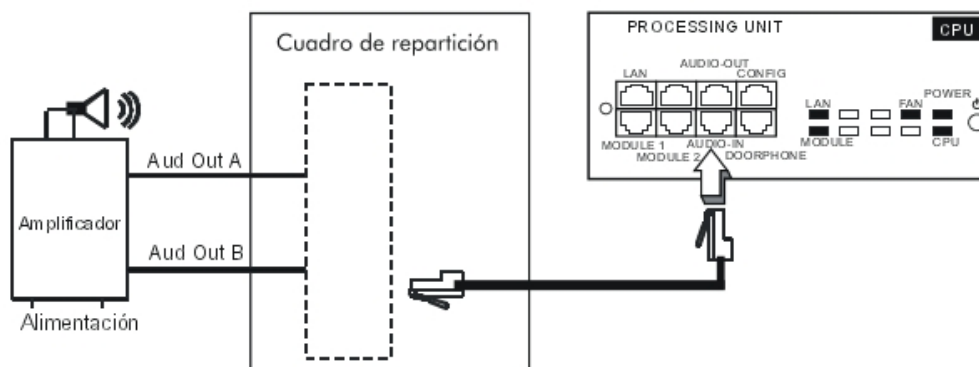
La alarma se activa en caso de que el sistema no se detenga.

La conexión se efectúa mediante la salida **ALARM** (contacto de accionamiento cerrado en reposo) del conector AUDIO-IN.



4.2.1.7.4 Conexión de un altavoz externo de difusión

La conexión se realiza a través de la salida **AUDOUT** del conector AUDIO-OUT.

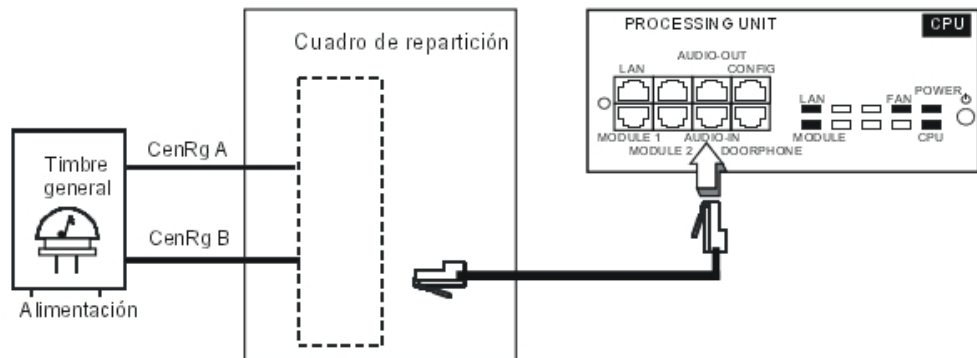


Características de la salida de audio:

- Impedancia de salida <math>< 500 \text{ Ohmios}</math>
- Nivel de salida: acceso + 3 dB

4.2.1.7.5 Conexión de un timbre general

La conexión se realiza a través de la salida **CENRG** del conector AUDIO-OUT.



4.2.1.7.6 Conexión de un portero

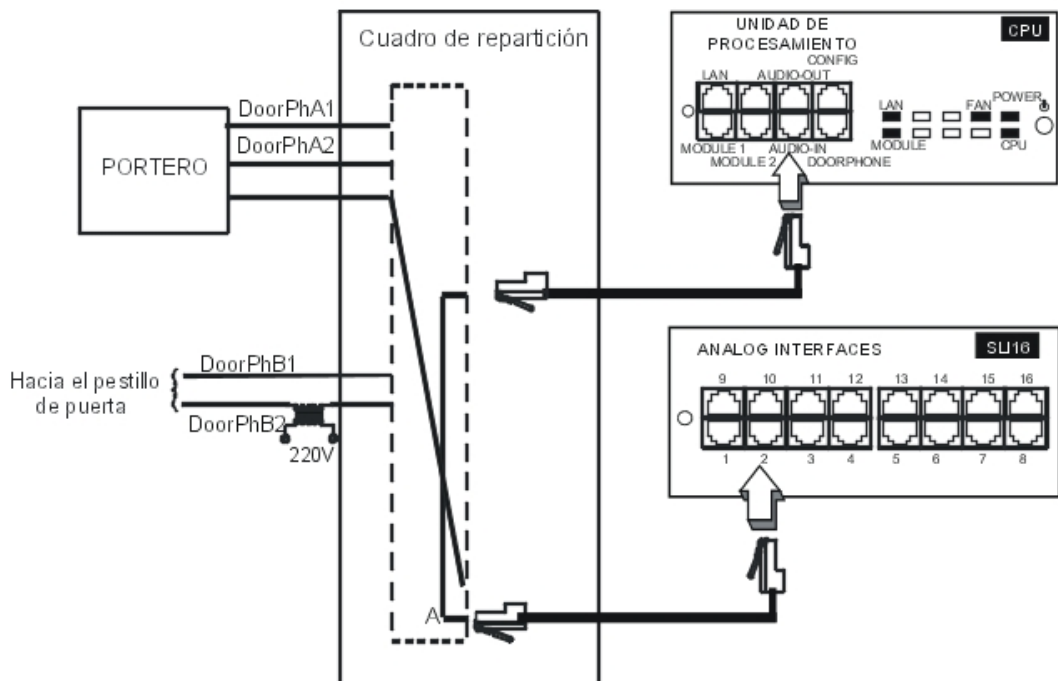
Según el modo de funcionamiento utilizado se proponen 2 familias de porteros:

- Tipo A: porteros dirigidos por relé (por ejemplo: NPTT)
- Tipo B: porteros accionados por señales MF Q23 que precisan de una interfaz SLI (por ejemplo: TELEMINI y UNIVERSAL DOORPHONE)

Un portero está compuesto por un interfono y, opcionalmente, un portero automático conectado a la red eléctrica a través de un transformador de clase MBTS (Muy baja tensión de seguridad).

La conexión se efectúa mediante las salidas **DOORPHA** y **DOORPHB** (contactos de accionamiento abiertos en reposo) del conector DOORPHONE.

Conexión de un portero de tipo NPTT

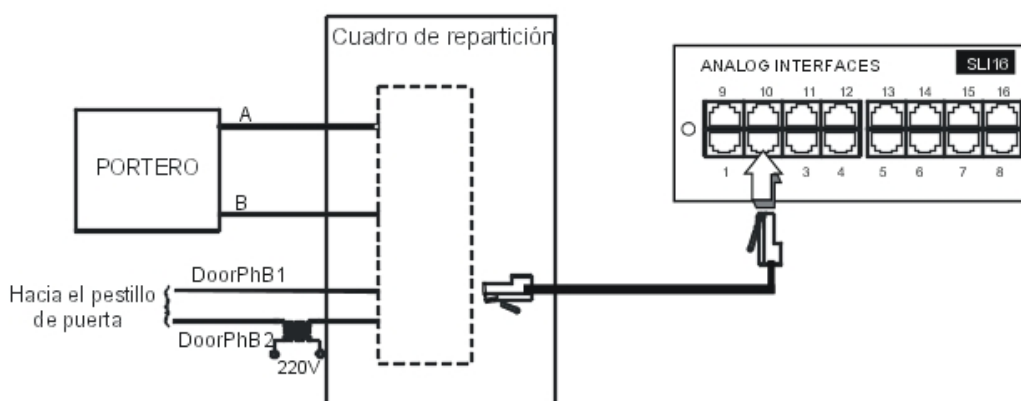


- Sólo puede conectarse al sistema un único portero con cierre.
- El sistema permite la conexión de 2 porteros sin portero automático.

Conexión de un portero de tipo NPTT

Estos porteros precisan del uso de una interfaz de terminal Z.

- Se pueden conectar varios porteros de este tipo al sistema; el límite viene determinado por el número máximo de equipos de teléfono analógico que puede contener el sistema.



4.2.1.7.7 Uso de la salida 12 V

Las salidas **Masa** y **+ 12V** del conector AUDIO-OUT permiten la conexión de un dispositivo externo con alimentación inferior a 12 V y consumo no superior a 150 mA (Rack 1 y Rack 2) ó 300 mA (Rack 3).

4.3 Alimentación

4.3.1 Procedimiento de instalación


4.3.1.1 CONEXIÓN DE UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN EXTERNA EPS48


La tarjeta UAI16-1 puede tomar la corriente de una toma de alimentación externa EPS48 en función de las necesidades de alimentación eléctrica de los terminales.

La toma eléctrica para la alimentación externa EPS48 se debe instalar lo más cerca posible del sistema y debe ser de fácil acceso.

Atención:

No utilice más que la toma de alimentación recomendada y suministrada. El funcionamiento a 40#C está garantizado para una corriente de 0,85 A. El uso está limitado a las tarjetas UAI16-1.

 El cable de alimentación se utiliza como interruptor general. La toma de corriente eléctrica se debe situar o instalar cerca del equipo, y estar fácilmente accesible.

 El cable de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión principal,

garantizando que el zócalo de salida está instalado cerca del equipo y resulta accesible.

4.3.1.2 INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se suministra con una o varias baterías integradas; dichas baterías van instaladas en un soporte y bloqueadas por una abrazadera sobre la placa posterior.

Atención:

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition no tiene baterías integradas.

4.3.1.2.1 Interruptor de la batería

Un interruptor soldado en la tarjeta de alimentación garantiza el aislamiento de las baterías durante el transporte. La conexión del cable de alimentación en la toma cierra dicho interruptor mediante una palanca integrada en la toma de alimentación.

4.3.1.2.2 Fusible de la batería

El fusible de la batería se encuentra sobre la tarjeta y es preciso desmontar el panel posterior para acceder a él. Las características son:

- Rack1 y Rack3: 6,3 A rápido, bajo poder de corte (F 6,3 AL/250 V).
- Rack2: 10 A rápido, bajo poder de corte (F 10 AL/250 V)

4.3.1.2.3 Sustitución de las baterías

Consulte la ficha Mantenimiento de este manual.

4.3.1.3 CONEXIÓN DE UNA BATERÍA EXTERNA

Las unidades de hardware Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server (L, M, S y Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition) se pueden alimentar con baterías externas. Se pueden utilizar baterías externas como alternativa a la UPS. Garantizan la alimentación auxiliar de los sistemas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Esta solución ofrece una autonomía máxima de 8 horas.

4.3.1.3.1 Cajas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server que admiten baterías externas

Las siguientes cajas pueden alimentarse por baterías externas:

Caja (con alimentación)	Referencia
Caja Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition	3EH 08271 AA
Caja S (Small) con alimentación 110-230V	3EH 08227 AA
Caja M (Medium) con alimentación de 230 V	3EH 08228 AA
Caja M (Medium) con alimentación de 110 V	3EH 08228 AB
Caja L (Large) con alimentación de 230 V	3EH 08229 AA
Caja L (Large) con alimentación de 110 V	3EH 08229 AB



Antes de utilizar las baterías externas, primero extraiga las baterías internas instaladas en la caja (en las cajas S, M y L por defecto).

4.3.1.3.2 Hardware

Hay varias versiones de baterías externas disponibles. La adecuada para cada caso dependerá de la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server que esté utilizando, como se muestra en la siguiente tabla.

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server unidad organizativa	Unidad de batería externa	Capacidad de la batería	Referencia
L (Large)	36V, versión en rack	Hasta 6 baterías	3EH 76155 AB
	36V, versión apilable	Hasta 6 baterías	3EH 76177 AC
M (Medium)	12 V, versión de rack	Hasta 3 baterías	3EH 76155 AA
S (Small)	12 V, versión de stack	Hasta 3 baterías	3EH 76177 AB
Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition	12V, 4 horas, versión apilable	1 batería	3EH 76177 AA
	12V, 8 horas, versión apilable	Hasta 2 baterías	3EH 76177 AD

Nota:

Las unidades de batería externa para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server las unidades L, M y S se suministran precableadas y con conectores entre las baterías.

Además, necesitará:

- Baterías de 12 V - 7 Ah (referencia: 3EH 76156 AA)
- Un kit de conexión (referencia: 3EH 75031 AA) para conectar la caja de baterías externas a la caja Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

4.3.1.3.3 Nueva referencia de las fuentes de alimentación

Tipo	Referencia
Fuente de alimentación de 110-230 V para el modelo S	3EH 05009 AC
Fuente de alimentación de 230 V para el modelo M	3EH 05012 AC
Fuente de alimentación de 110 V para el modelo M	3EH 05010 AC
Fuente de alimentación de 230 V para el modelo L	3EH 05013 AC
Fuente de alimentación de 110 V para el modelo L	3EH 05011 AC

4.3.1.3.4 Instalación de baterías externas para los sistemas S, M y L

Primero deberá preparar la unidad de batería externa y luego conectarla al sistema. A continuación se ilustran ambas fases del proceso de instalación.

Debería escoger el proceso de preparación adecuado, en función de si está utilizando la versión de unidad de batería en rack o apilable.

El procedimiento de instalación es idéntico para los sistemas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server M y L, pero varía para las cajas S.

Prepare una unidad de batería externa (versión en rack)

Antes de proceder a la instalación, tenga en cuenta que:

- Las baterías externas deben ser del mismo tipo, fabricante y lote de fabricación.
- Las baterías se deben instalar cargadas.

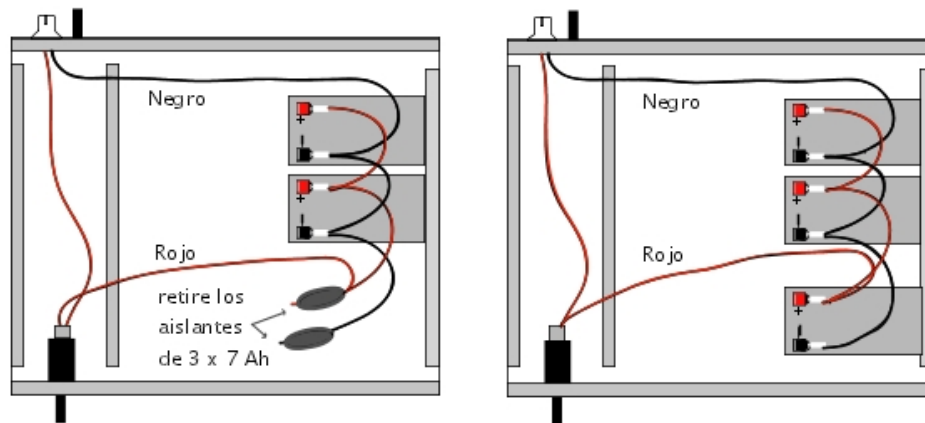


Figura 4.24 : Esquema del cableado de una caja de rack con batería externa de 12 V (2 ó 3 x 7 Ah en paralelo)

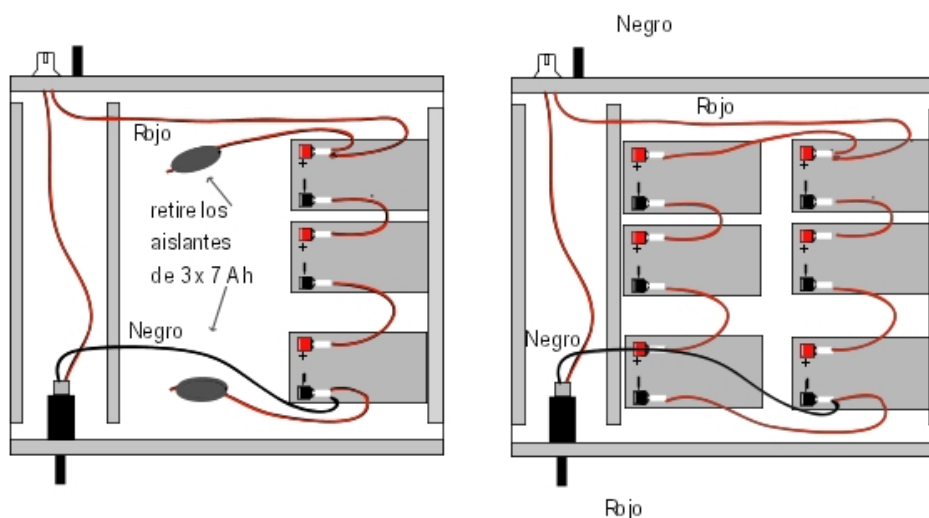



Figura 4.25 : Esquema del cableado de una caja de rack con batería externa de 36 V (1 ó 2 x 7 Ah en paralelo)

 Este tipo de caja sólo se utiliza para los modelos Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server L.

Procedimiento

Coloque las baterías externas de 12 V - 7 Ah en la caja de rack con batería (3 baterías como

máximo para el modelo M y 6 para el modelo L).

1. Abra la caja de baterías externas y colóquelas en sentido vertical en la caja.
2. Realice todas las conexiones después de retirar, si es preciso, los aislantes de los contactos de conexión utilizados.
3. Coloque las baterías de modo que queden planas, y cierre la caja.
4. Cierre el interruptor y compruebe la tensión de las baterías directamente en el conector situado en la parte posterior de la caja.

Prepare una unidad de batería externa (versión apilable)

Antes de proceder a la instalación, tenga en cuenta que:

- Las baterías externas deben ser del mismo tipo, fabricante y lote de fabricación.
- Las baterías se deben instalar cargadas.

Procedimiento para la versión apilable de 12 V (sistemas S y M)

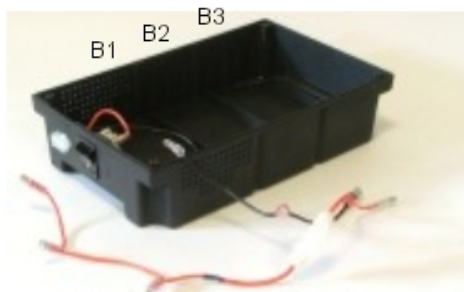
La versión apilable de 12 V de la unidad de baterías externa se puede utilizar con los sistemas S y M. Utiliza baterías de 12V - 7Ah. En ambos casos se pueden instalar hasta tres baterías en la unidad.

1. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF de la unidad de la batería externa está en la posición OFF (0 o negro) y de que no hay ningún cable conectado al conector J1 (consulte la siguiente figura).

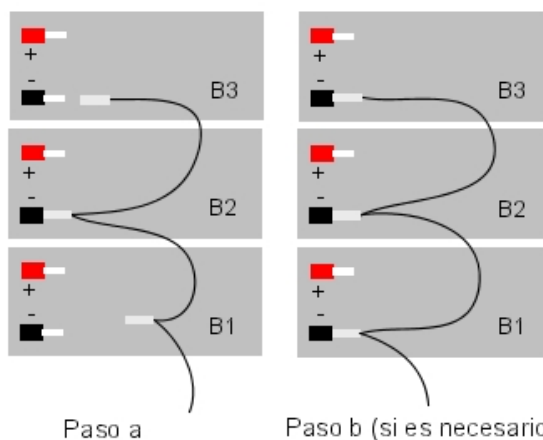


2. Abra la unidad retirando los cuatro tornillos (ST3.5x32) con un destornillador (Phillips PH2).
3. Inserte las baterías en la unidad abierta de la siguiente manera (consulte también la siguiente figura):
 - a. Coloque la primera batería en la posición central (batería B2).
 - b. Si se utilizan las tres baterías, colóquelas en las posiciones restantes (baterías B1 y B3).

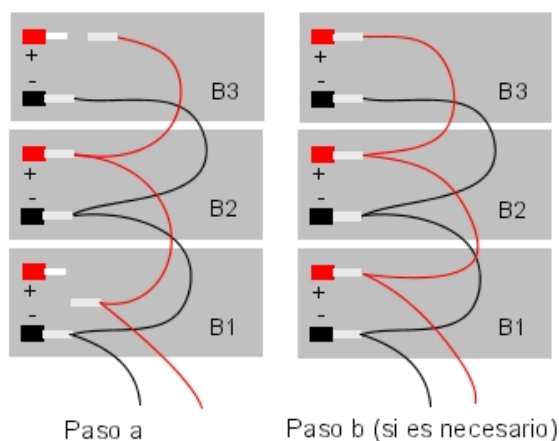
Posiciones de las baterías



4. Conecte los terminales negativos (negros) de las baterías como se describe a continuación (y como se muestra en la siguiente figura).
 - a. Conecte el conector central del cable negro al terminal negativo (negro) de la batería B2.
 - b. Si fuera necesario, conecte los demás conectores del cable negro al terminal negativo (negro) de las baterías B1 y B3.



5. Conecte los terminales positivos (rojos) de las baterías como se describe a continuación (y como se muestra en la siguiente figura).
 - a. Conecte el conector central del cable rojo al terminal positivo (rojo) de la batería B2.
 - b. Si fuera necesario, conecte los demás conectores del cable rojo al terminal positivo (rojo) de las baterías B1 y B3.



6. Cierre la unidad y asegúrela con los cuatro tornillos.
7. Coloque una etiqueta en la unidad que indique la fecha de la instalación y el número de baterías instaladas.

Procedimiento para la versión apilable de 36 V (sistemas L)

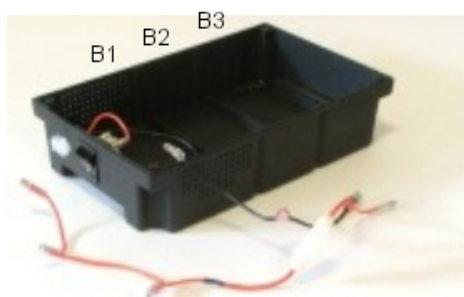
La versión apilable de 12 V de la unidad de baterías externa se puede utilizar con los sistemas L. Utiliza tres baterías de 12V - 7Ah. Se pueden conectar dos unidades de baterías externas en paralelo para obtener la autonomía proporcionada con seis baterías.

1. Asegúrese de que el interruptor encendido/apagado de la unidad de la batería externa está en la posición OFF (0 o negro) y de que no hay ningún cable conectado a la unidad (consulte la siguiente figura).

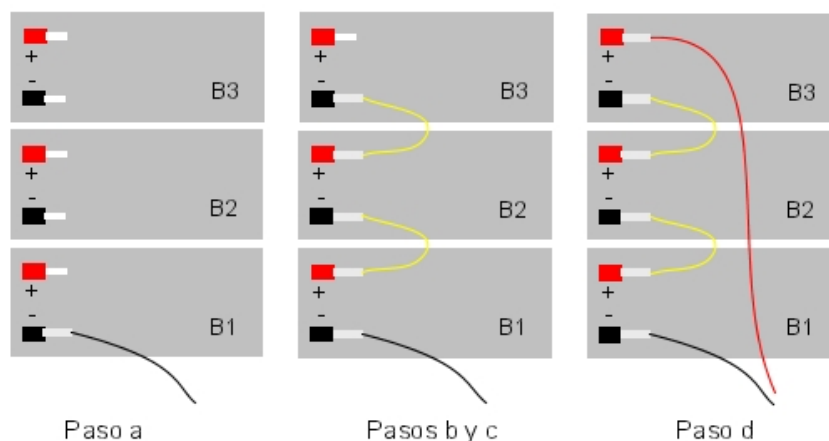


2. Abra la unidad retirando los cuatro tornillos (ST3.5x32) con un destornillador (Phillips PH2).
3. Inserte las tres baterías en la unidad abierta en las posiciones B1, B2 y B3 (consulte la siguiente figura).

Posiciones de las baterías

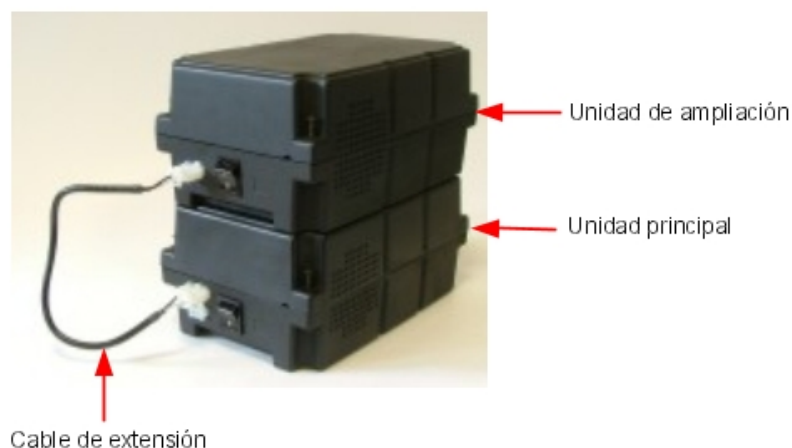


4. Conecte los terminales de las baterías siguiendo estrictamente el orden que se indica a continuación (consulte también la siguiente figura).
 - a. Conecte el cable negro al terminal negativo (negro) de la batería B1.
 - b. Conecte un cable amarillo entre el terminal positivo (rojo) de la batería B1 y el terminal negativo (negro) de la batería B2.
 - c. Conecte un cable amarillo entre el terminal positivo (rojo) de la batería B2 y el terminal negativo (negro) de la batería B3.
 - d. Conecte el cable rojo al terminal positivo (rojo) de la batería B3.




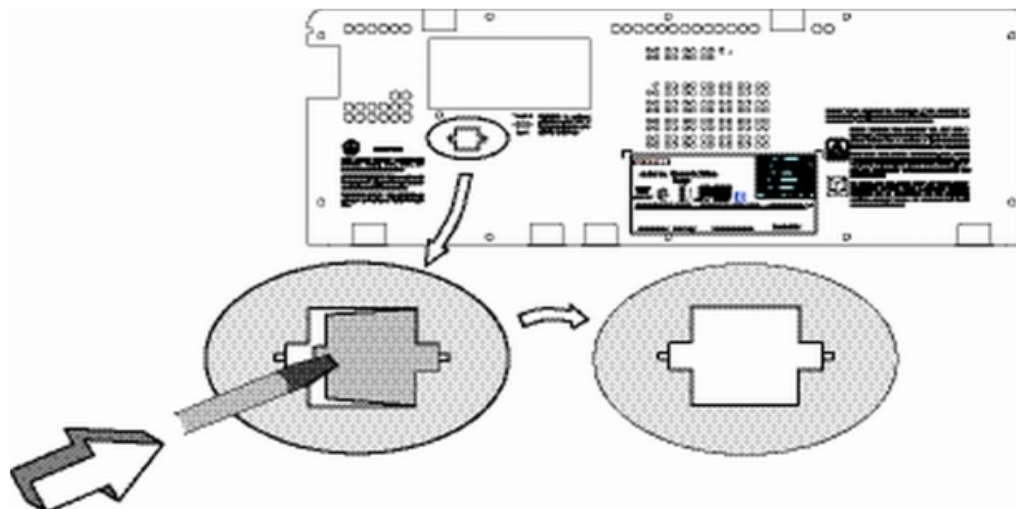
5. Cierre la unidad y asegúrela con los cuatro tornillos.
6. Coloque una etiqueta en la unidad que indique la fecha de la instalación y el número de baterías instaladas.
7. Si desea utilizar dos unidades de baterías externas en paralelo, continúe como se indica a continuación (consulte también la siguiente figura):
 - a. Coloque las dos unidades una al lado de la otra, o una encima de la otra.
 - b. Decida qué unidad es la principal y cuál es la ampliación.

- c. Conecte las dos unidades utilizando el cable de extensión entre los conectores J2 de las unidades; el conector Mate-N-Lok de 3 polos del cable debe estar conectado a la unidad principal y el conector Mate-N-Lok de 2 polos debe estar conectado a la unidad de ampliación.

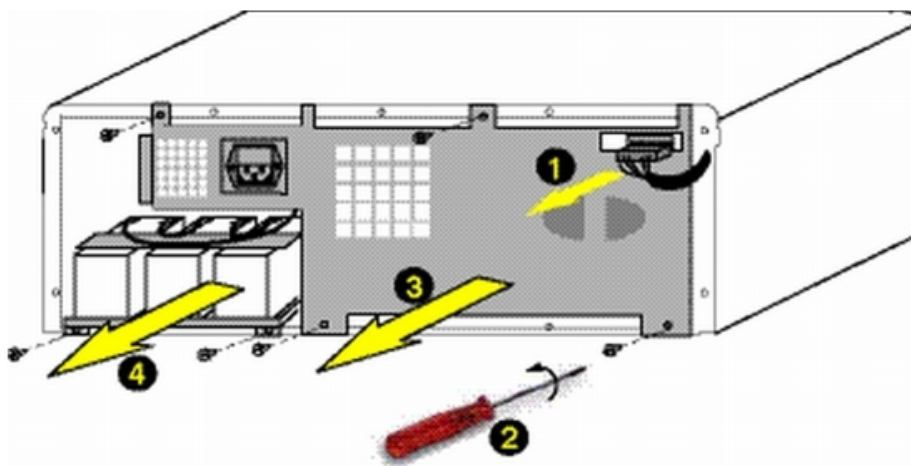


Instalación de baterías externas para las unidades M y L

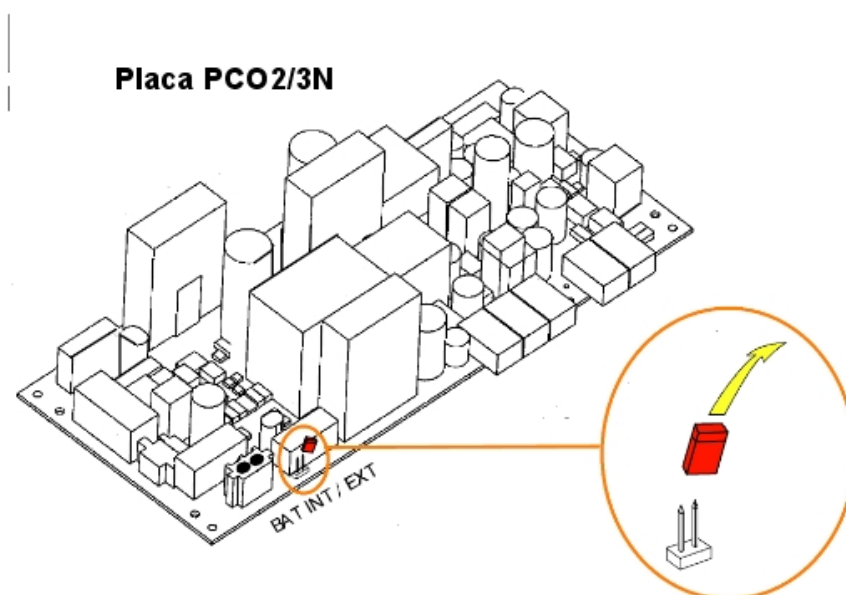
1. Detenga el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y desenchufe del sistema el cable de la toma eléctrica.
Desconecte el cable de alimentación del sistema antes de utilizar la fuente de alimentación. Con esta operación se desconectan la electricidad de la red y la batería interna.
 **Desconecte la alimentación principal del sistema antes de manipularlo. Este sistema desconecta la alimentación principal y la batería interna.**
2. Desmonte el panel metálico posterior.
3. Retire la cubierta que tapa el orificio (destinado al conector del cable de conexión) en el panel posterior de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.



4. Extraiga el conector del ventilador, y desmonte los bloques de alimentación y el de baterías.





5. Cambie el cable de batería por el nuevo que se entrega con el kit de conexión (3EH 75031 AA).
6. Si el conector BAT IN/EXT está presente, retire la abrazadera roja.

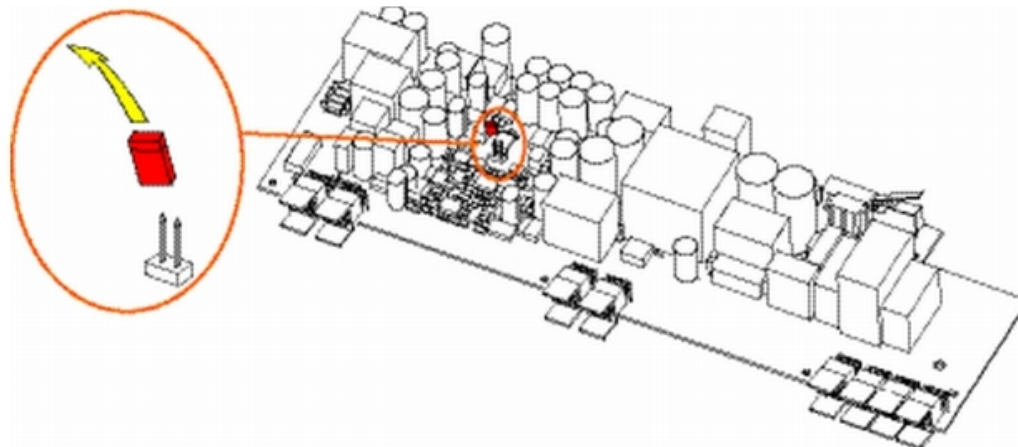


7. Retire la brida y las baterías del soporte de batería interno.
8. Vuelva a montar el soporte de baterías vacío y el bloque de alimentación. Inserte de nuevo el conector del ventilador.
9. En el panel posterior, introduzca el conector en la cara posterior y en la toma. Fije la ferrita con la abrazadera y la base autoadhesiva.
10. Vuelva a montar el panel posterior y pegue la etiqueta suministrada debajo del conector. Las etiquetas están marcadas con los siguientes textos:
 - "EXTERNAL BATTERY 12VDC/8A" para la caja M,
 - "EXTERNAL BATTERY 36VDC/3.5A" para la unidad L.
11. Conecte el cable (con el conector J1) entre el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y la unidad externa.
12. Coloque el interruptor ON/OFF de la batería externa en la posición ON (I o roja).
13. Deje que las baterías se carguen durante al menos una hora.
14. Compruebe la autonomía del sistema desconectando la batería externa de la alimentación principal durante un minuto. Durante este tiempo, compruebe que el sistema sigue recibiendo alimentación.

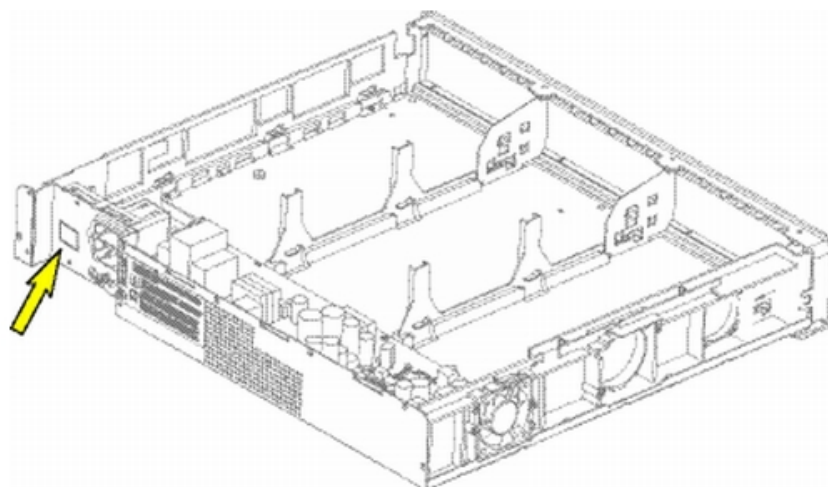
Instalación de baterías externas para las unidades S

1. Detenga el sistema y desenchufe del sistema el cable de la toma eléctrica.
 -  **Desconecte el cable de alimentación del sistema antes de utilizar la fuente de alimentación. Con esta operación se desconectan la electricidad de la red y la batería interna.**
 -  **Desconecte la alimentación principal del sistema antes de manipularlo. Este sistema desconecta la alimentación principal y la batería interna.**
2. Desmonte el panel superior con un destornillador.

3. Extraiga la batería y su cable.
4. Si el conector BAT IN/EXT está presente, retire la abrazadera roja.



5. Retire la cubierta que tapa el orificio (destinado al conector del cable de conexión) en el panel posterior de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y pegue la etiqueta "EXTERNAL BATTERY 12VDC/8A".



6. Conecte el cable suministrado en el kit de instalación, y luego enchufe el conector en la cara posterior y la toma. Fije la ferrita con la abrazadera y la base autoadhesiva en el compartimiento de la batería.
7. Vuelva a montar la tapa superior.
8. Conecte el cable (con el conector J1) entre el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y la unidad externa.
9. Coloque el interruptor ON/OFF de la batería externa en la posición ON (I o roja).
10. Deje que las baterías se carguen durante al menos una hora.
11. Compruebe la autonomía del sistema desconectando la batería externa de la alimentación principal durante un minuto. Durante este tiempo, compruebe que el sistema sigue recibiendo alimentación.

4.3.1.3.5 Instalación de baterías externas para las unidades Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition

Primero deberá preparar la unidad de batería externa y luego conectarla a la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition. A continuación se ilustran ambas fases del proceso de instalación como procesos independientes.

Antes de proceder a la instalación, tenga en cuenta que:

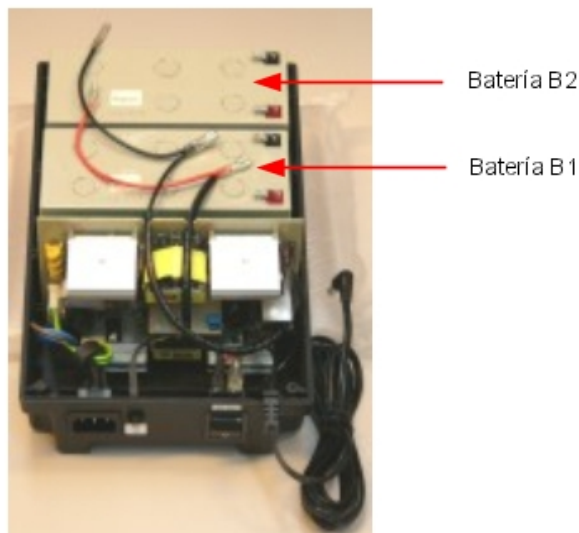
- Las baterías externas deben ser del mismo tipo, fabricante y lote de fabricación.
- Las baterías se deben instalar cargadas.

Preparación de la unidad de batería externa

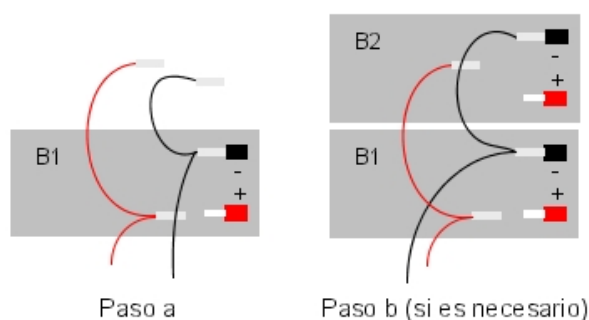
1. En la unidad de batería externa (véase la siguiente ilustración):
 - a. Compruebe que el cable de alimentación principal NO está conectado.
 - b. Compruebe que el interruptor ON/OFF está en la posición OFF (O o negra).
 - c. Compruebe que el conector J1 NO está conectado a la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition.
 - d. Abra la unidad retirando los cuatro tornillos (ST3.5x32) con un destornillador (Phillips PH2).



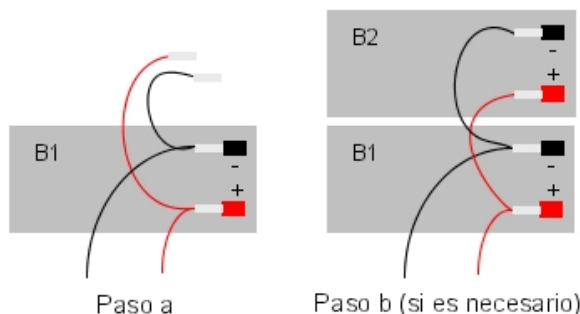
2. Inserte las baterías en la unidad abierta de la siguiente manera (consulte la siguiente figura):
 - a. Coloque la primera batería en la posición central (batería B1).
 - b. Si se utiliza la segunda batería, colóquela en las posición restante (batería B2).



3. Conecte los terminales negativos (negros) de las baterías como se describe a continuación (y como se muestra en la siguiente figura).
 - a. Conecte el conector central del cable negro al terminal negativo (negro) de la batería B1.
 - b. Si fuera necesario, conecte el conector central del cable negro al terminal negativo (negro) de la batería B2.



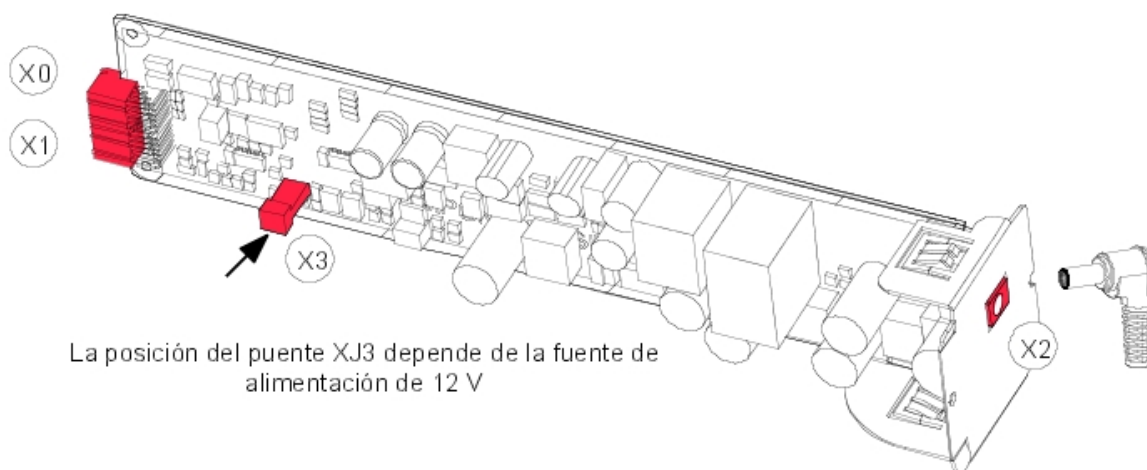
4. Conecte los terminales positivos (rojos) de las baterías como se describe a continuación (y como se muestra en la siguiente figura). Tenga en cuenta de que puede producirse una pequeña subida de tensión al establecer el contacto.
 - a. Conecte el conector central del cable rojo al terminal positivo (rojo) de la batería B1.
 - b. Si fuera necesario, conecte el conector central del cable rojo al terminal positivo (rojo) de la batería B2.



5. Cierre la unidad y asegúrela con los cuatro tornillos.
6. Coloque una etiqueta en la unidad que indique la fecha de la instalación y el número de baterías instaladas.

Conexión de la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition

1. Apague el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y, a continuación:
 - a. Desconecte el cable de alimentación de la toma principal.
 - b. Desconecte el adaptador principal de la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition.
 - c. Con un destornillador, afloje el módulo de alimentación auxiliar (PSXS o PSXS-N) del lateral de la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition y retire el módulo del armario.
2. Cambie el puente extBAT de la posición NO a la posición YES.



Nota:

Desde la versión R5.0 se puede instalar un disco duro en una unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition. En este caso, es OBLIGATORIO instalar una unidad de batería externa y situar el puente extBAT de PSXS OBLIGATORIAMENTE en YES.

3. Vuelva a colocar el módulo de alimentación auxiliar en el armario y sujételo apretando los tornillos.
4. A continuación, en la unidad de batería externa:
 - a. Compruebe que la unidad batería apilable de 12 V está correctamente preparada (como se ha indicado).
 - b. Compruebe que el interruptor ON/OFF está en la posición OFF (O o negra).
 - c. Conecte el conector J1 desde la unidad de batería externa hasta la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition.
 - d. Compruebe que el cable de alimentación principal está conectado a la unidad de batería externa, enchúfelo a la toma principal y compruebe que el LED verde de la unidad se enciende.
 - e. Coloque el interruptor ON/OFF en la posición ON (I o roja).
5. Reinicie el sistema.
6. Deje que las baterías se carguen durante al menos una hora.
7. Compruebe la autonomía del sistema desconectando la batería externa de la alimentación principal durante un minuto. Durante este tiempo, compruebe que el sistema sigue recibiendo alimentación.

4.3.1.4 CONEXIÓN DE UPS

Nota:

El contenido de este párrafo no es aplicable a la unidad Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition.

La UPS (Uninterruptible Power Supply, Fuente de alimentación ininterrumpida) permite asegurar el guardado de los datos del sistema durante un mínimo de una hora en caso de interrupción del suministro eléctrico.

-



La conexión se realiza a través de la toma de alimentación que se encuentra en la parte posterior de la caja:

- Alimentación UPS: utilice el cable de alimentación eléctrica suministrado con el módulo

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

- Conexión de UPS y el módulo: utilice el cable suministrado con el UPS

En caso de una instalación de 3 módulos de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, son necesarias dos UPS: una alimenta a dos de los módulos y la otra al tercero.


4.3.1.5 CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA - A LA TOMA DE TIERRA


4.3.1.5.1 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server (rack S, M o L)

La conexión se puede efectuar indiferentemente en instalaciones eléctricas de tipo:

- TT (toma de tierra en cada equipo).
- TN (toma de tierra común a todos los equipos).
- IT con tensión entre fases de 230 V; únicamente es posible en Noruega.

Fusible de la toma de alimentación: T2.5 AH / 250 V (temporizado, alto poder de corte).


 **Para mantener la protección contra riesgo de incendio, sustitúyalo por un fusible del mismo tipo y las mismas características nominales.**


 **Para una protección permanente contra el riesgo de incendio, sustitúyalo únicamente por un fusible del mismo tipo y las mismas características nominales.**


El sistema está provisto de un cable de 3 conductores de 3 metros de longitud que se conecta a la toma de alimentación.

Toma de tierra permanente

Es obligatorio que el sistema esté permanentemente conectado a una toma de tierra debido a las corrientes de fuga que sobrepasan 3,5 mA en el conjunto de los accesos de línea (restricción de seguridad CEI60950 ed.03). Por esta razón, utilice el cable de tierra de sección mínima 4 mm² suministrado y conéctelo a la clavija situada en la parte posterior de la caja (lado izquierdo).

 **Por motivos de rendimiento y seguridad, el sistema siempre debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra se debe realizar antes que ninguna otra.**

 **Por motivos de rendimiento y seguridad, el propio sistema debe estar siempre conectado a tierra. La toma de tierra debe conectarse antes que cualquier otra conexión.**

 **El borne de toma de tierra de protección debe estar conectado a tierra de forma permanente. La toma de tierra de protección debe estar conectada a tierra permanentemente.**

4.3.1.5.2 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition se alimenta a través de una caja de alimentación externa (100/240V). La conexión se realiza mediante una toma situada en la parte delantera del armario (lado derecho).


Observaciones:


- El cable de alimentación no se suministra con el armario. Debe adquirirse por separado.
- Para que la configuración sea más segura, se puede adquirir opcionalmente una alimentación AC/DC que incluya una batería auxiliar.


Toma de tierra permanente

Es obligatorio que el sistema esté permanentemente conectado a una toma de tierra debido a las corrientes de fuga que sobrepasan 3,5 mA en el conjunto de los accesos de línea (restricción de seguridad CEI60950 ed.03).

Por esta razón, utilice el cable de tierra de sección mínima 2,5 mm² (no suministrado) y conéctelo a la clavija situada en la parte inferior de metal de la caja (lado derecho).

 **Por motivos de rendimiento y seguridad, el sistema siempre debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra se debe realizar antes que ninguna otra.**

 **Por motivos de rendimiento y seguridad, el propio sistema debe estar siempre conectado a tierra. La toma de tierra debe conectarse antes que cualquier otra conexión.**

 **El borne de toma de tierra de protección debe estar conectado a tierra de forma permanente. La toma de tierra de protección debe estar conectada a tierra permanentemente.**

4.3.1.6 CONEXIÓN A LA TOMA DE ALIMENTACIÓN

Tras haber efectuado todas las conexiones, proceda a conectar el sistema a la toma de alimentación.

- Introduzca el cable de alimentación en la toma posterior de la caja.
- Pulse el botón ON/OFF de la tarjeta CPU. El sistema se inicia (duración: de 3 a 4 minutos).

Para detener el sistema:

- Pulse el botón ON/OFF. El LED **ROJO** parpadea.
- Espere a que el LED cambie a rojo fijo (entre 15 segundos y 3 minutos en función de la configuración): el sistema no recibe electricidad.

4.3.1.6.1 Conexión de los terminales Alcatel Reflexes.

Al conectarlos a la toma de alimentación, los terminales Reflexes efectúan una secuencia de pruebas:

- Prueba del display
- Prueba de los leds o de los iconos del terminal y de la caja de ampliación si existe
- Prueba de audio.

Si la secuencia es correcta, el display de los terminales Alcatel Reflexes indica la fecha del sistema: lunes 1 de enero 00h00.

Tras la conexión del sistema a la red eléctrica, puede proceder a la puesta en marcha del sistema a partir de un terminal Advanced Reflexes o de OMC (consulte la ficha correspondiente).

4.4 Terminales Reflexes y e-Reflexes

4.4.1 Terminales Reflexes


4.4.1.1 Procedimiento de instalación

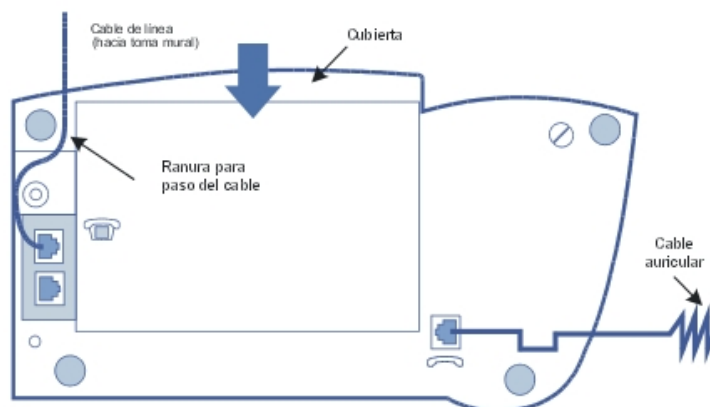
4.4.1.1.1 RECORDATORIO: DISTANCIA ENTRE EL SISTEMA Y LOS TERMINALES REFLEXES DE ALCATEL

- cable de tipo SYT de 0,5 mm: 800 m (terminal sin opción) o 600 m (terminal con opción S0 o Z).
- cable de tipo 278 de 0,6 mm: 1.200 m (terminal sin opción) o 850 m (terminal con opción S0 o Z).


4.4.1.1.2 TERMINALES PREMIUM REFLEXES Y ADVANCED REFLEXES

Instalación del cable de línea

- Dé la vuelta al terminal.
- Retire el protector que se encuentra en la parte posterior del terminal (empújelo hacia el interior del terminal y, a continuación, desencájelo).
- Conecte el cable de línea (conector ) y diríjalo siguiendo la ilustración que se muestra debajo.
- Reinstale el protector.



Instalación del cable de teléfono

- Dé la vuelta al terminal.
- Conecte el cable de teléfono (conector ) y diríjalo siguiendo las pautas que se proporcionan a tal efecto.

Instalación en la pared

Preparación de los terminales Premium Reflexes

- Dé la vuelta al terminal.
- Con ayuda de un destornillador, retire los dos pies de goma.

Preparación de los terminales Advanced Reflexes

- Dé la vuelta al terminal.
- Con ayuda de un destornillador, retire únicamente el pie de goma de la izquierda.


Instalación del teléfono

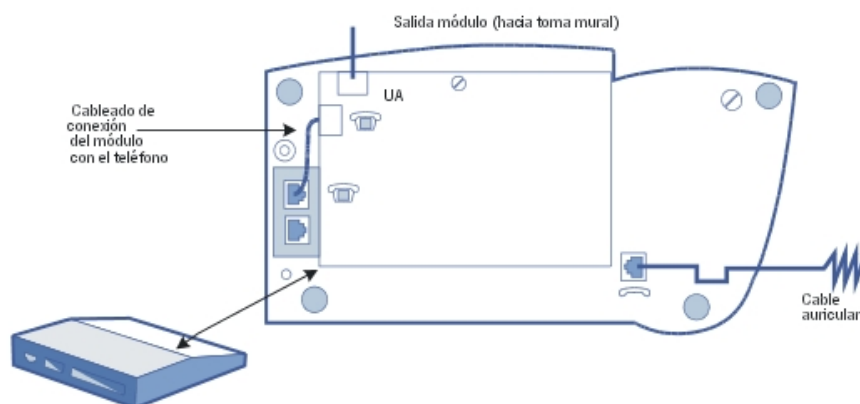
- Utilice la pieza de soporte como plantilla de perforado; fije el soporte con ayuda de los tacos y los tornillos suministrados.



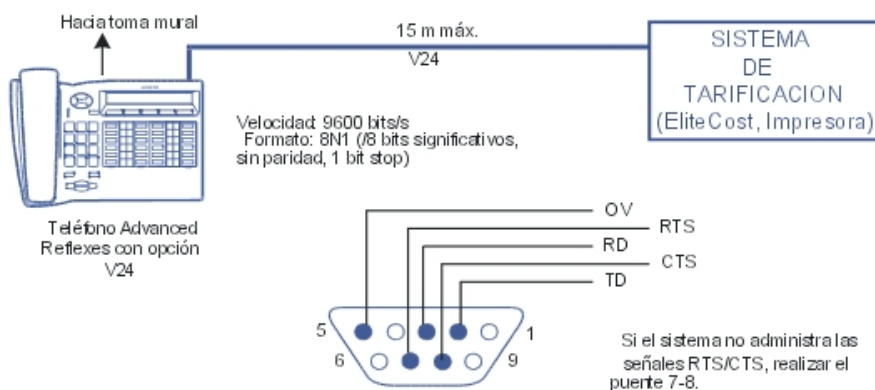
- Cuelgue el terminal con ayuda de las dos agarraderas de soporte: introduzca dichas agarraderas en las ranuras previamente ocupadas por los pies (pie izquierdo y orificio previsto a este efecto en caso de un terminal Advanced Reflexes).
- Una el terminal al soporte introduciendo la pata de soporte en la parte inferior del terminal.

Instalación del módulo opcional

- Dé la vuelta al terminal.
- Retire el protector situado en la cara posterior del terminal.
- Introduzca el módulo en el terminal.
- Conecte el módulo al terminal (conector ).
- Una el módulo al terminal con ayuda del tornillo suministrado en el conjunto de componentes.
- Conecte la salida del módulo (conector **UA**) a la toma de pared del terminal.



Ejemplo de uso de módulos opcionales: conexión de un sistema de gestión de la tarificación

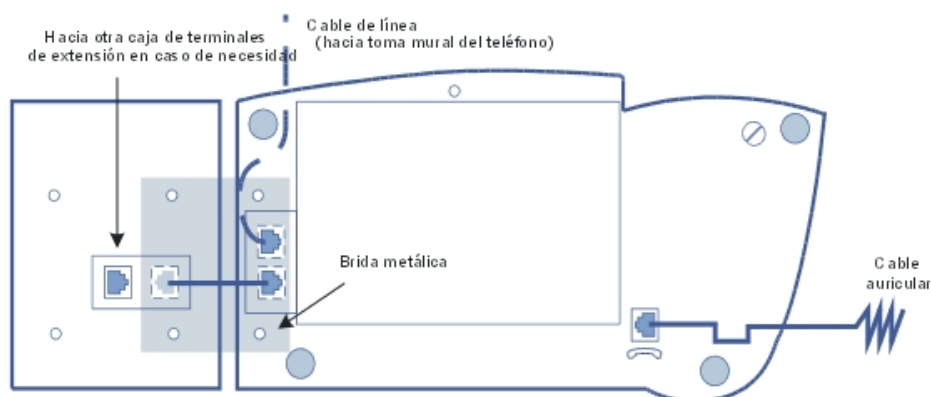


Significado de las abreviaturas utilizadas:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| - TD: Emisión de datos | - RD: Recepción de datos |
| - RTS: Salida para control de flujo | - CTS: Entrada para control de flujo |


Adición de una caja de ampliación

- Dé la vuelta al terminal y a la caja.
- Conecte la caja al terminal.
- Una la caja con el terminal con ayuda de la abrazadera metálica y de los 4 tornillos suministrados en el conjunto de componentes.




4.4.1.1.3 TERMINALES FIRST REFLEXES E EASY REFLEXES DE ALCATEL

Instalación del cable de línea

- Dé la vuelta al terminal.
- Conecte el cable de línea (conector ) y diríjalo siguiendo la ilustración que se muestra debajo.

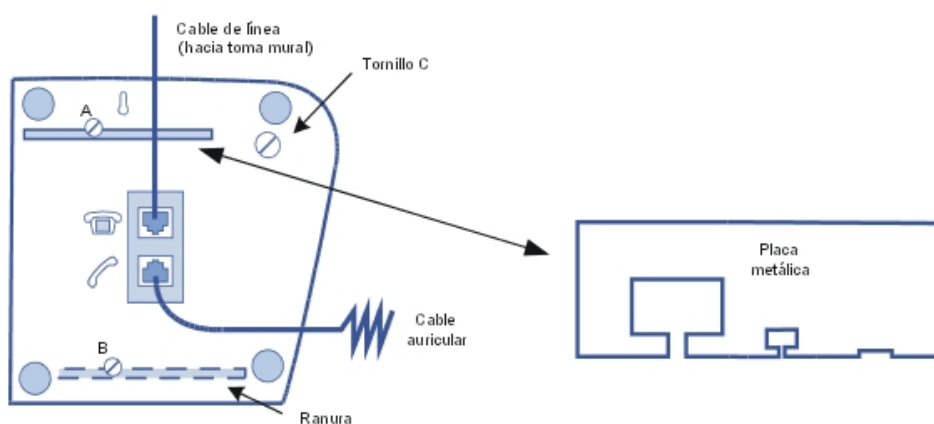
Instalación del cable de teléfono

- Dé la vuelta al terminal.
- Conecte el cable de teléfono (conector ) y diríjalo siguiendo la guía que se proporciona a tal efecto.

Instalación en la pared

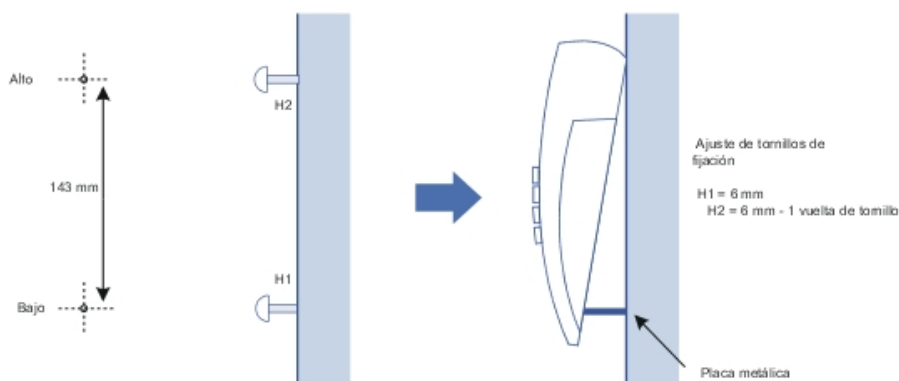
Preparación del terminal

- Dé la vuelta al terminal.
- Destornille **A** y retire la placa metálica.
- Instale la placa en la ranura inferior y fíjela con el tornillo **B**.
- Extraiga la agarradera de sujeción del teléfono girando media vuelta el tornillo **C**.



Instalación del teléfono

- Haga dos orificios respetando las cotas indicadas más abajo.
- Coloque el tornillo de sujeción manteniendo los parámetros indicados en la ilustración.
- Cuelgue el terminal.

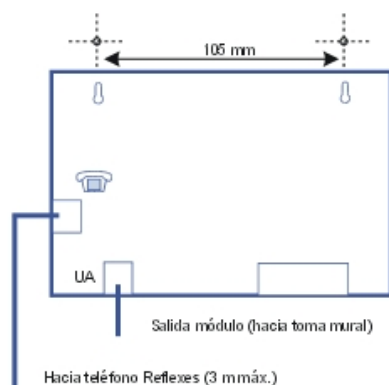


Instalación del módulo opcional

Con los terminales First Reflexes y Easy Reflexes de Alcatel, el módulo opcional es externo al terminal; este módulo puede colocarse sobre una mesa o instalarse en la pared. La instalación se limita a las operaciones de conexión entre el terminal, el módulo y la toma de la pared.

Instalación del módulo opcional en la pared

- Haga dos orificios (separación = 105 mm, diámetro = 6 mm).
- Coloque los tornillos de sujeción.
- Cuelgue el terminal.



4.4.2 Terminales e-Reflexes

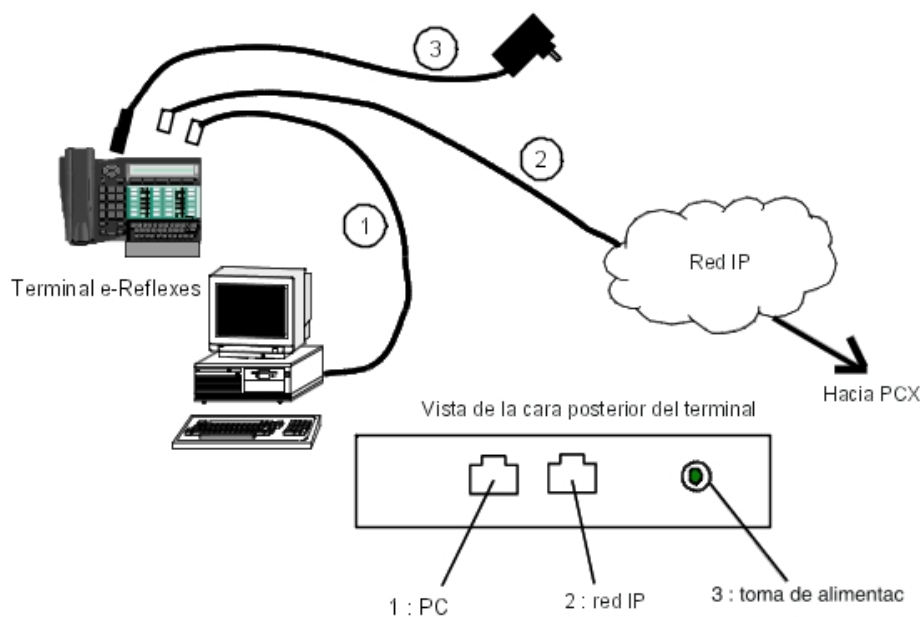
4.4.2.1 Cableado

4.4.2.1.1 Diagrama de cableado

Existen 3 modelos de terminal compatibles con los estándares IP y VoIP:

- Advanced e-Reflexes (4035IP)
- Premium e-Reflexes (4020IP)
- Easy e-Reflexes (4010IP)

CONEXIÓN



Los terminales e-Reflexes se conectan con:

1. Un PC (opcional). El PC es una estación de trabajo que utiliza la facilidad "switch" del terminal (conexión mediante cable RJ45 recto). El conector PC no es de alimentación; no existe en el terminal Easy e-Reflexes.

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Salidas	TXB+	TXB-	RXB+	A1	A2	RXB-	B1	B2

2. La red IP (cable RJ45 recto).

Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
Salidas	RXA+	RXA-	TXA+			TXA-		

3. La toma de la red eléctrica para la alimentación local.

Pin	1	2
SeÑal	A42V-	A42V+

4.4.2.2 Inicio

4.4.2.2.1 Procedimiento de configuración

Según el tipo de la red, la configuración de los terminales e-Reflexes puede ser:

- Totalmente automática si éstos se encuentran en la misma subred que Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server: basta con conectar los terminales a la LAN y conectar la fuente de alimentación. El servidor DHCP se encarga de la asignación de direcciones IP dinámicas y el servidor TFTP integrado en la tarjeta CPU-1/CPU-2/CPU-3/CPUe-1/CPUe-2 descarga el software en el habilitador de IP (integrado en el terminal).
- Manual cuando los terminales se conectan a una subred distinta de la de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server o cuando el servidor DHCP integrado en la tarjeta CoCPU-1/CoCPU-2 está desactivado: en dicho caso, habría que introducir los parámetros IP en los equipos, así como la dirección del servidor TFTP.

Cómo registrar los terminales e-Reflexes conectados a una red distinta a la de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server

- Conecte el cable de alimentación del terminal en cuestión.
- Pulse en **i** y, a continuación, en **#**.
- Pulse en **2** (Parámetros IP).
- Pulse en **1** (Modo estático).
- Pulse en **2** (Dirección IP). Introduzca la dirección IP del terminal. Valídela pulsando en **#**.
- Pulse en **3** (Máscara de subred). Introduzca la dirección IP de la máscara subred de la tarjeta CoCPU-1/CoCPU-2. Valídela pulsando **#**.
- Pulse en **4** (Dirección del router). Introduzca la dirección IP del router externo. Valídela pulsando en **#**.
- Pulse en **5** (TFTP Server). Introduzca la dirección IP de la máscara subred de la tarjeta

CoCPU-1/CoCPU-2. Valídela pulsando #.

- Pulse **7** (id VLAN). Para que e-Reflexes pase del modo sin VLAN al modo con VLAN (LAN virtual), pulse **1** y, a continuación, configure el valor de VLAN (valor decimal comprendido entre 0 y 4095). Para desactivar la VLAN, pulse de nuevo **1**.

Nota:

La elección 6, Dirección de la CPU principal, está fuera de servicio).

- Pulsar en **Terminar**
- Pulse en **#** para guardar; el terminal muestra sucesivamente las dos pantallas "Modificaciones guardadas" y "IPPhone se reiniciará" antes de reiniciarse.

Al inicio, el terminal e-Reflexes ejecutará seis fases de registro:

- Fase 1: Inicio de IP
- Fase 2: Descarga del archivo de configuración
- Fase 3: Descarga del archivo binario
- Fase 4: Flashing del binario
- Fase 5: Descarga del archivo de inicio
- Fase 6: Establecimiento de la señalización IP

Al final de la fase 6, el terminal se inicia y aparece en la lista de terminales de OMC.



El uso de terminales e-Reflexes precisa de configuraciones en el nivel del sistema a

través de OMC, es decir:

- Número de canales de abonados de VoIP.
- Activación / desactivación del servidor DHCP (asignación dinámica o introducción manual de las direcciones IP).

Para obtener información más detallada, consulte la sección Voz sobre IP de la documentación técnica del producto.

4.5 Teléfonos de la serie 8

4.5.1 Teléfono IPTouch 4008/4018

4.5.1.1 Puesta en servicio

4.5.1.1.1 Presentación general

Este módulo muestra todas las acciones necesarias para la puesta en servicio:

- Teléfono Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone
- Teléfono Alcatel-Lucent IP Touch 4018 phone Extended Edition

La puesta en marcha de los teléfonos Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4018 phone Extended Edition es idéntica.

La siguiente figura muestra los conectores de la base de los teléfonos Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4018 phone Extended Edition.

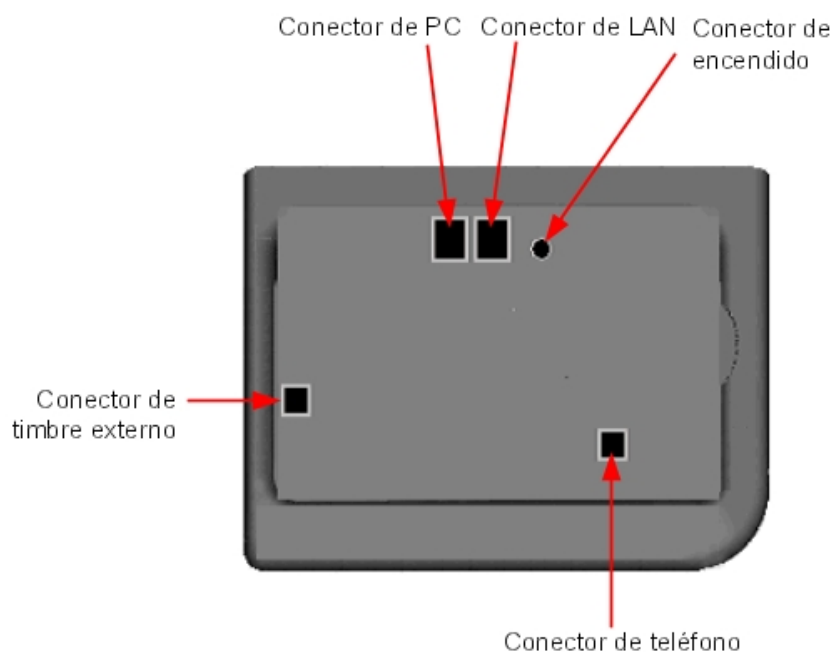


Figura 4.49 : Conectores de Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4018 phone Extended Edition

4.5.1.1.2 Puesta en servicio del terminal

En esta sección se describe cómo:

- Conectar el terminal
- Iniciar el terminal
- Programar teclas

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de los terminales

En esta sección se describe cómo:

- Conectar el terminal IP Touch a la red de área local (LAN)
- Conectar la fuente de alimentación

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de un terminal IP Touch a la LAN

Para conectar el terminal a la LAN:

1. Dé la vuelta al terminal para ver la base.
2. Conecte el cable RJ45 en el conector LAN del terminal.
3. Conecte el cable RJ45 a la misma LAN.

Cómo conectar la fuente de alimentación

Existen dos fuentes de alimentación posibles:

- Un adaptador externo CA/CC, que es una fuente de alimentación de 42 V
Se utiliza una clavija hembra para conectar el adaptador de alimentación. El adaptador externo CA/CC es el mismo para los terminales IP Touch y e-Reflex.
- Alimentación por Ethernet (PoE)
El suministro a través de Ethernet se puede implementar con un conmutador estándar compatible 802.3af.

Para suministrar alimentación eléctrica a través de un adaptador externo CA/CC:

1. Conecte el cable correspondiente del adaptador en el conector de alimentación eléctrica del terminal.
2. Conecte el enchufe del adaptador a la fuente de alimentación.
Comienza la iniciación.

Iniciar los terminales

En esta sección se describe cómo:

- Elegir el modo de iniciación
- Iniciar el terminal IP Touch

Requisitos previos

El terminal de IP Touch debe conectarse a:

- LAN
- Fuente de alimentación

Cómo elegir el modo de inicio

El modo predeterminado es el modo dinámico.

Para elegir el modo de inicio, consulte la siguiente tabla:

tabla 4.21 : Modos de inicio

Si	Entonces el modo necesario de inicio es	Y
Tiene un servidor DHCP	Modo dinámico o modo dinámico de Propietario	Consulte tabla : Procedimiento de inicio En el caso del modo dinámico de Propietario , el enrutador de Propietario debe proporcionar la dirección IP del terminal.

No dispone de un servidor DHCP	Modo estático	<ul style="list-style-type: none"> - Consulte tabla : Procedimiento de inicio - Obtenga del administrador de red: <ul style="list-style-type: none"> • Una dirección IP para el terminal IP Touch • La máscara de subred • La dirección del router • La dirección del servidor TFTP (dirección de la placa Voz sobre IP maestra)
--------------------------------	---------------	---

Iniciar el terminal IP Touch

Para iniciar el terminal IP Touch, consulte la siguiente tabla.

Nota 1:

*En cada uno de los siguientes dos casos, puede ver la versión del software del terminal IP Touch después del paso 2, seleccionando **Versión** en el menú principal.*

tabla 4.22 : Procedimiento de inicio

Para que el inicio sea	Procedimiento
Modo dinámico o modo dinámico de Propietario	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte la fuente de alimentación 2. Después de la inicialización completa la fase 2 y antes de que comience la fase 5, pulse i y, a continuación, la tecla #. <i>Aparece el menú principal.</i> 3. Si el terminal estaba en modo estático, elija Par. de IP en el menú principal. <i>Se muestra el menú de los parámetros IP.</i> 4. Seleccione Dinámico y pulse la tecla Aceptar. 5. Para guardar pulse la tecla #. 6. Salga del menú principal mediante la tecla *.

Estática	<ol style="list-style-type: none">1. Conecte la fuente de alimentación2. Antes de que se inicie la fase 5 de inicialización, pulse i y, a continuación, la tecla # <i>Aparece el menú principal.</i>3. En el menú Principal, elija Par. de IP. <i>Se muestra el menú de los parámetros IP.</i>4. Seleccione Estático y pulse la tecla Aceptar.5. Escriba los siguientes elementos:<ol style="list-style-type: none">a. Dirección IPb. La máscara de subredc. La dirección del routerd. La dirección de servidor TFTPe. El puerto TFTP (69)f. La dirección de la CPU6. Escriba los detalles VLAN necesarios como se indica a continuación:<ol style="list-style-type: none">a. En caso necesario, seleccione Uso de VLAN y escriba el número del ID de VLAN.b. Compruebe que se ha activado la opción VLAN estricta. Esta opción está activada de forma predeterminada; si se desactiva, se puede usar un servidor DHCP en otra VLAN.7. Guarde los valores del parámetro anterior pulsando la tecla #.8. Salga del menú principal mediante la tecla *. <i>El terminal se reinicia desde la fase 1 con los nuevos parámetros.</i> <p><i>Nota 2:</i> <i>Si aparece un mensaje de error durante el inicio, desconecte el adaptador de alimentación y vuelva a conectarlo para que el sistema se reinicie.</i></p>
----------	---

Cómo iniciar de nuevo

Si desea cambiar el valor de un parámetro, vuelva a reiniciar como se describe a continuación.

Para reiniciar de nuevo:

1. Desconecte el terminal IP Touch de la fuente de alimentación.
2. Vuelva a conectar la fuente de alimentación.
3. Ejecute el proceso de inicio como se indica en [tabla : Procedimiento de inicio](#)

Programación de las teclas

Esta sección describe cómo programar las teclas programables.

Observe que sólo la tecla de llamada directa puede programarse (con un número de teléfono) que, de forma predeterminada, es la sexta tecla programable. Sin embargo, la tecla Directorio personal/marcación por nombre puede programarse de forma similar.

Para programar una tecla:

1. Pulse la tecla **i** seguida por la tecla programable necesaria.
2. Pulse una tecla del navegador bidireccional (hacia arriba o abajo).
3. Escriba el número de teléfono que desea asociar con esta tecla programable.
4. Pulse **Aceptar**. El terminal regresa a la pantalla predeterminada.

Reubicar y conservar los terminales IP Touch

En esta sección se describe cómo reubicar y conservar el mismo terminal.

En los siguientes procedimientos, se asume que:

- hay un servidor DHCP
- no hay que configurar ninguna VLAN.

Requisitos previos

Ninguno.

Reubicar y conservar el mismo terminal

Para reubicar y conservar el mismo terminal:

1. Desenchufe el terminal.
2. Enchufe el terminal en el conector de su nueva ubicación.

4.5.1.1.3 Teléfono Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Phone

El Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Phone supone una reducción de coste del Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone gracias a un nuevo transceptor y un nuevo conmutador LAN.

La configuración de Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Phone es idéntica a la de Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone: ambos teléfonos comparten el mismo perfil.

La configuración de Alcatel-Lucent IP Touch 4008 phone Extended Edition es idéntica a la de Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone.

4.5.2 Teléfono IP Touch 4028/4038/4068

4.5.2.1 Puesta en servicio

4.5.2.1.1 Presentación general

Este módulo muestra todas las acciones necesarias para la puesta en servicio: .

- El Alcatel-Lucent 8 series:
 - Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone
 - Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone
 - Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone
- El Alcatel-Lucent IP Touch 8 series phone Extended Edition:
 - Alcatel-Lucent IP Touch 4028 phone Extended Edition
 - Alcatel-Lucent IP Touch 4038 phone Extended Edition
 - Alcatel-Lucent IP Touch 4068 phone Extended Edition

La puesta en marcha de los teléfonos Alcatel-Lucent 8 series y Alcatel-Lucent IP Touch 8 series phone Extended Edition es idéntica.

En los siguientes párrafos, cuando se mencionen Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone, también se hace referencia a su análogo en versión ampliada, a menos que se especifique de otro modo.

La siguiente figura ilustra los conectores de la base de cada terminal.

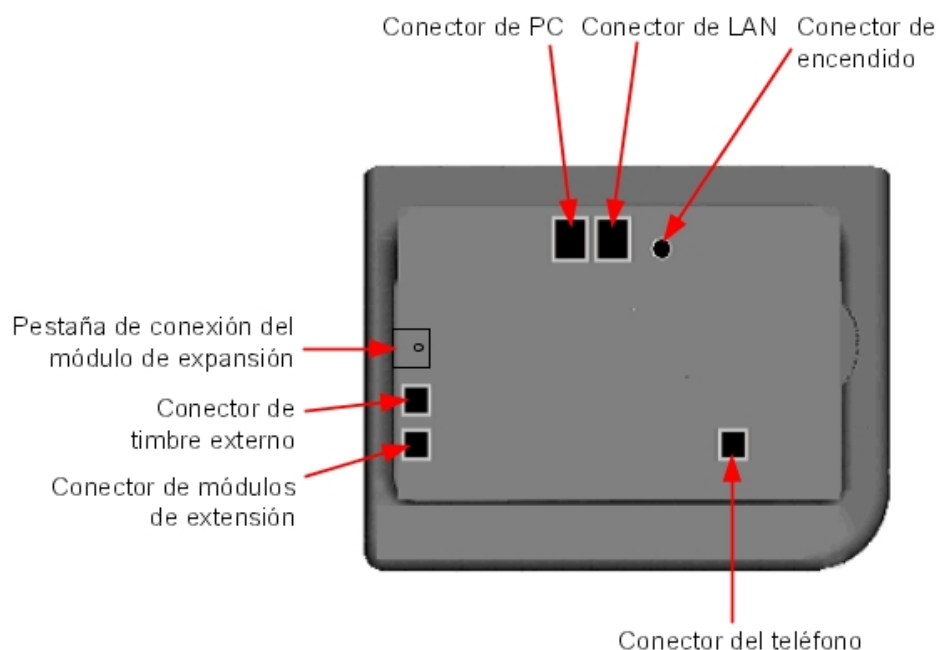


Figura 4.50 : Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone and Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone connectors

4.5.2.1.2 Puesta en servicio de los terminales

En esta sección se describe cómo:

- Conectar los terminales
- Iniciar el terminal
- Conectar un equipo opcional
- Programar teclas

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de los terminales

En esta sección se describe cómo:

- Conectar el terminal IP Touch a la red de área local (LAN)
- Conectar la fuente de alimentación

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de un terminal IP Touch a la LAN

Para conectar el terminal a la LAN:

1. Dé la vuelta al terminal para ver la base.
2. Conecte el cable RJ45 en el conector LAN del terminal.
3. Conecte el cable RJ45 a la misma LAN.

Cómo conectar la fuente de alimentación

Existen dos fuentes de alimentación posibles:

- Un adaptador externo CA/CC, que es una fuente de alimentación de 42 V
Se utiliza una clavija hembra para conectar el adaptador de alimentación. El adaptador externo CA/CC es el mismo para los terminales IP Touch y e-Reflex.
- Alimentación por Ethernet (PoE)
El suministro a través de Ethernet se puede implementar con un conmutador estándar compatible 802.3af.

Para suministrar alimentación eléctrica a través de un adaptador externo CA/CC:

1. Conecte el cable correspondiente del adaptador en el conector de alimentación eléctrica del terminal.
2. Conecte el enchufe del adaptador a la fuente de alimentación.
Comienza la iniciación.

Iniciar los terminales

En esta sección se describe cómo:

- Elegir el modo de iniciación
- Iniciar el terminal IP Touch

Requisitos previos

El terminal de IP Touch debe conectarse a:

- LAN
- Fuente de alimentación

Cómo elegir el modo de inicio

El modo predeterminado es el modo dinámico.

Para elegir el modo de inicio, consulte la siguiente tabla:

tabla 4.23 : Modos de inicio

Si	Entonces el modo necesario de inicio es	Y
Tiene un servidor DHCP	Modo dinámico o modo dinámico de Propietario	Consulte tabla : Procedimiento de inicio En el caso del modo dinámico de Propietario , el enrutador de Propietario debe proporcionar la dirección IP del terminal.

No dispone de un servidor DHCP	Modo estático	<ul style="list-style-type: none"> - Consulte tabla : Procedimiento de inicio - Obtenga del administrador de red: <ul style="list-style-type: none"> • Una dirección IP para el terminal IP Touch • La máscara de subred • La dirección del router • La dirección del servidor TFTP (dirección de la placa Voz sobre IP maestra) <p><i>Nota:</i> Necesita saber su número de directorio del terminal.</p>
--------------------------------	---------------	--

Iniciar el terminal IP Touch

Para iniciar el terminal IP Touch, consulte la siguiente tabla.

tabla 4.24 : Procedimiento de inicio

Para que el inicio sea	Procedimiento
Modo dinámico o modo dinámico de Propietario	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte la fuente de alimentación 2. Antes de que se inicie la fase 5 de inicialización, pulse i y, a continuación, la tecla # <i>Aparece el menú principal.</i> 3. Si el terminal estaba en modo estático, elija Par. de IP en el menú principal. <i>Se muestra el menú de los parámetros IP.</i> 4. Elija Dinámico. 5. Guárdelo pulsando la tecla de función en la parte superior izquierda de la pantalla. 6. Salga del menú principal pulsando la tecla de función en la parte superior derecha de la pantalla.

Estática	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte la fuente de alimentación 2. Antes de que se inicie la fase 5 de inicialización, pulse i y, a continuación, la tecla # <i>Aparece el menú principal.</i> 3. En el menú Principal, elija Par. de IP. <i>Se muestra el menú de los parámetros IP.</i> 4. Elija Estático. 5. Escriba los siguientes elementos: <ol style="list-style-type: none"> a. Dirección IP b. La máscara de subred c. La dirección del router d. La dirección de servidor TFTP e. El puerto TFTP (69) f. La dirección de la CPU 6. Escriba los detalles VLAN necesarios como se indica a continuación: <ol style="list-style-type: none"> a. En caso necesario, seleccione Uso de VLAN y escriba el número del ID de VLAN. b. Compruebe que se ha activado la opción VLAN estricta. Esta opción está activada de forma predeterminada; si se desactiva, se puede usar un servidor DHCP en otra VLAN. 7. Guárdelo pulsando la tecla de función en la parte superior izquierda de la pantalla. 8. Salga del menú principal pulsando la tecla de función en la parte superior derecha de la pantalla. <i>El terminal se reinicia desde la fase 1 con los nuevos parámetros.</i> <p><i>Nota:</i> <i>Si aparece un mensaje de error durante el inicio, desconecte el adaptador de alimentación y vuelva a conectarlo para que el sistema se reinicie.</i></p>
----------	--

Cómo iniciar de nuevo

Si desea cambiar el valor de un parámetro, vuelva a reiniciar como se describe a continuación.

Para reiniciar de nuevo:

1. Desconecte el terminal IP Touch de la fuente de alimentación.
2. Vuelva a conectar la fuente de alimentación.
3. Ejecute el proceso de inicio como se indica en [tabla : Procedimiento de inicio](#)

Conexión de un equipo opcional

En esta sección se describe cómo:

- Conectar un módulo adicional (AOM) a los terminales
- Conectar un auricular
- Conecte un altavoz de la estación externa

Conexión de un módulo adicional a los terminales

Es posible conectar módulos adicionales (AOM) a los terminales Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone. Se añaden al lado derecho del terminal.

Hay dos tipos de módulos adicionales que proporcionan teclas asociadas con iconos:

- AOM10 proporciona 10 teclas
- AOM40 proporciona 40 teclas
- El módulo de pantalla inteligente de Alcatel-Lucent 8 series y Alcatel-Lucent 9 series AOM proporciona 14 teclas con etiquetas LCD programables

Requisitos previos

Ninguno.

Normas y restricciones

Las siguientes normas se aplican al uso de los módulos adicionales con los terminales Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone:

- Se pueden conectar a cada terminal un máximo de tres módulos adicionales de los tipos AOM10 y AOM40, que proporcionan hasta 120 teclas adicionales.
- Se pueden conectar a cada terminal un máximo de tres módulos de pantalla inteligente, que proporcionan hasta 42 teclas adicionales.
- Se pueden utilizar en el mismo terminal módulos adicionales de los tipos AOM10 y AOM40, pero un módulo de pantalla inteligente no se puede utilizar en combinación con AOM10 o AOM40.
- Si se utiliza un AOM10 con otros módulos adicionales, debe conectarse como el último módulo en la parte de la derecha del terminal.

Conexión de módulos adicionales

Para conectar un módulo adicional:

1. Quite la ficha situada en el lado derecho del terminal IP Touch.
2. Enchufe el conector RJ45 del módulo adicional en el conector RJ45 del terminal.
3. Inserte los elementos adjuntos del módulo adicional en los orificios apropiados, situados en el lado derecho del terminal IP Touch.
4. Atornille el módulo adicional al terminal IP Touch.

Nota:

Si el terminal IP Touch está encendido cuando enchufe un módulo adicional, debe reiniciar el terminal después de la conexión.

Conexión de los auriculares

La clavija para los auriculares está situada en el lado izquierdo del terminal.

La clavija hembra de 3,5 mm puede recibir una clavija de auricular.

La tecla de manos libres permite cambiar de microterminal a auricular.

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de un auricular

Para conectar un auricular, simplemente enchufe la clavija del auricular en el conector asociado en el lado del terminal.

Conexión de los altavoces de la estación externa

La clavija del altavoz de la estación externa está situada en el lado izquierdo del terminal IP Touch.

La clavija hembra de 3,5 mm puede recibir una clavija de altavoz de la estación externa.

Para reconocer el altavoz de la estación externa, la personalización del terminal para la clavija debe establecerse en "Altavoces".

Requisitos previos

Ninguno.

Cómo conectar un altavoz de la estación externa

Para conectar un altavoz de estación externa, conecte la clavija del altavoz de la estación externa en el conector asociado en el lado del terminal.

Programación de las teclas

Esta sección describe cómo programar una tecla programable con:

- las teclas F1/F2
- las teclas del módulo adicional (si las hubiese)
- las teclas adicionales virtuales

Se presentan dos métodos.

Programación de una tecla

Para programar una tecla:

1. En la ficha **MENÚ**, seleccione **Parámetros**.
Aparece el menú Parámetros.
2. En el menú **Parámetros**, seleccione **Teclas**.
Aparecen las teclas adicionales virtuales.
3. Seleccione la tecla que se va a programar como se muestra a continuación:
 - Para programar una tecla adicional virtual, desplácese utilizando las teclas de flecha arriba/abajo del navegador hasta que llegue a la tecla virtual deseada y luego pulse la tecla de función correspondiente.
 - Para programar la tecla F1 o F2, o una tecla en un módulo adicional, simplemente pulse esta tecla.
4. Seleccione **Nombre** y escriba el nombre que se va a asociar con la tecla seleccionada. A continuación pulse **Aceptar**.
El nombre deseado se asocia con la tecla.
5. Seleccione **Número** y escriba el número de teléfono que se va a asociar con la tecla. A continuación pulse **Aceptar**.
El número deseado se asocia con la tecla.
6. Pulse **Salir** para volver a la página de inicio.

Programación de una tecla (personalización rápida)

También puede programar una tecla empleando el siguiente método:

1. Seleccione la tecla que se va a programar como se muestra a continuación:
 - Para programar una tecla adicional virtual, en la ficha **PERSO** pulse **i** seguida de la tecla necesaria.
 - Para programar la tecla F1 o F2, o una tecla en un módulo adicional conectado, desde cualquier ficha pulse **i** seguido de la tecla que necesite.
2. Seleccione **Nombre** y escriba el nombre que se va a asociar con la tecla seleccionada. A continuación pulse **Aceptar**.
El nombre deseado se asocia con la tecla.
3. Seleccione **Número** y escriba el número de teléfono que se va a asociar con la tecla. A continuación pulse **Aceptar**.
El número deseado se asocia con la tecla.
4. Pulse **Salir** para volver a la página de inicio.

Reubicar y conservar los terminales IP Touch

En esta sección se describe cómo reubicar y conservar el mismo terminal.

En los siguientes procedimientos, se asume que:

- hay un servidor DHCP
- no hay que configurar ninguna VLAN.

Requisitos previos

Ninguno.

Reubicar y conservar el mismo terminal

Para reubicar y conservar el mismo terminal:

1. Desenchufe el terminal.
2. Enchufe el terminal en el conector de su nueva ubicación.

4.6 Teléfonos Serie 9

4.6.1 Teléfono digital 4019

4.6.1.1 Puesta en servicio

4.6.1.1.1 Presentación general

Este módulo muestra todas las acciones necesarias para la puesta en servicio del terminal Alcatel-Lucent 4019 Digital Phone.

La siguiente figura muestra los conectores de la base del terminal.

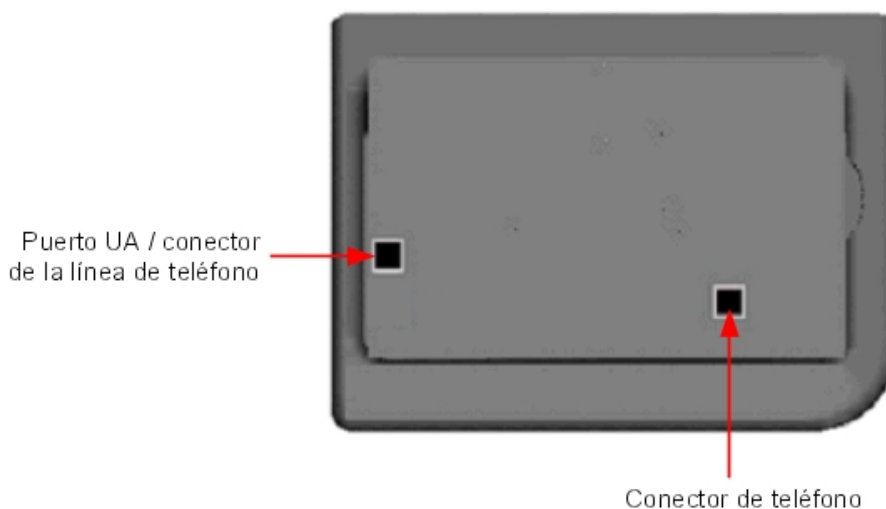


Figura 4.51 : Conectores de Alcatel-Lucent 4019 Digital Phone

4.6.1.1.2 Puesta en servicio del terminal

En esta sección se describe cómo:

- Conectar el terminal
- Programar teclas

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión del terminal

En esta sección se describe cómo conectar el terminal al sistema de telefonía.

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión del terminal al sistema de telefonía

Para conectar el terminal al sistema de telefonía:

1. Dé la vuelta al terminal para ver la base.
2. Conecte el cable RJ11 al conector de la línea telefónica/puerto UA del terminal.
3. Conecte el cable RJ11 a un puerto UA en el sistema de telefonía.

Programación de las teclas

Esta sección describe cómo programar las teclas programables.

Observe que sólo la tecla de llamada directa puede programarse (con un número de teléfono) que, de forma predeterminada, es la sexta tecla programable. Sin embargo, la tecla Directorio personal/marcación por nombre puede programarse de forma similar.

Para programar una tecla:

1. Pulse la tecla **i** seguida por la tecla programable necesaria.
2. Pulse una tecla del navegador bidireccional (hacia arriba o abajo).
3. Escriba el número de teléfono que desea asociar con esta tecla programable.
4. Pulse **Aceptar**. El terminal regresa a la pantalla predeterminada.

4.6.2 Teléfono digital 4029/4039

4.6.2.1 Puesta en servicio

4.6.2.1.1 Presentación general

Este módulo presenta todas las acciones necesarias para la puesta en servicio de los terminales Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone y Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone.

La siguiente figura ilustra los conectores de la base de cada terminal.

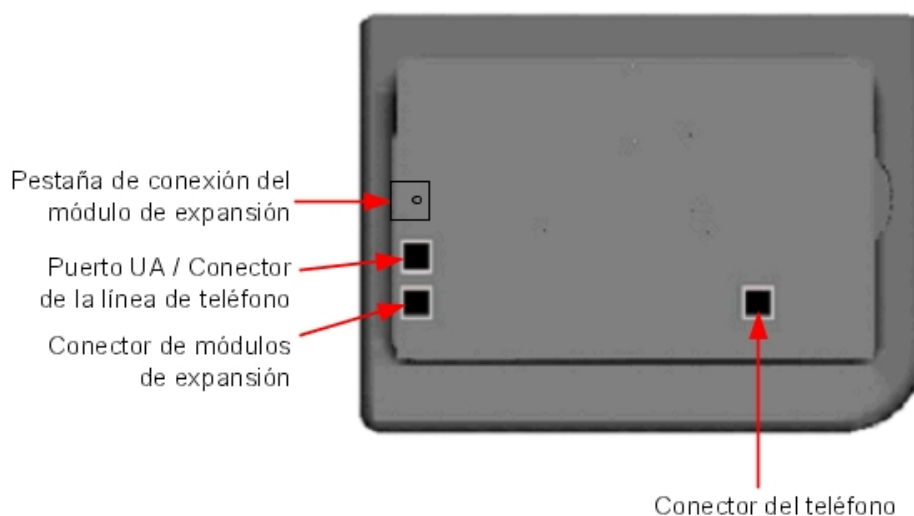


Figura 4.52 : Conectores de Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone y Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone

4.6.2.1.2 Puesta en servicio de los terminales

En esta sección se describe cómo:

- Conectar los terminales

- Conectar un equipo opcional
- Programar teclas

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de los terminales

En esta sección se describe cómo conectar un terminal al sistema de telefonía.

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión al sistema de telefonía

Para conectar un terminal al sistema de telefonía:

1. Dé la vuelta al terminal para ver la base.
2. Conecte el cable RJ11 al conector de la línea telefónica/puerto UA del terminal.
3. Conecte el cable RJ11 a un puerto UA en el sistema de telefonía.

Conexión de un equipo opcional

En esta sección se describe cómo:

- Conectar un módulo adicional (AOM) a los terminales
- Conectar un auricular
- Conectar un dispositivo externo de manos libres

Conexión de un módulo adicional a los terminales

Es posible conectar módulos adicionales (AOM) a los terminales Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone y Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone. Se añaden al lado derecho del terminal.

Hay dos tipos de módulos adicionales que proporcionan teclas asociadas con iconos:

- AOM10 proporciona 10 teclas
- AOM40 proporciona 40 teclas
- El módulo de pantalla inteligente de Alcatel-Lucent 8 series y Alcatel-Lucent 9 series AOM proporciona 14 teclas con etiquetas LCD programables

Requisitos previos

Ninguno.

Normas y restricciones

Las siguientes normas se aplican al uso de los módulos adicionales con los terminales Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone y Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone:

- Se pueden conectar a cada terminal un máximo de tres módulos adicionales de los tipos AOM10 y AOM40, que proporcionan hasta 120 teclas adicionales.
- Se puede conectar a cada teléfono un máximo de tres módulos de pantalla inteligente,

que proporcionan hasta 42 teclas adicionales.

- Se pueden utilizar en el mismo terminal módulos adicionales de los tipos AOM10 y AOM40, pero un módulo de pantalla inteligente no se puede utilizar en combinación con AOM10 o AOM40.
- Si se utiliza un AOM10 con otros módulos adicionales, debe conectarse como el último módulo en la parte de la derecha del terminal.

Conexión de módulos adicionales

Para conectar un módulo adicional:

1. Quite la pestaña situada en el lado derecho del terminal.
2. Enchufe el conector RJ45 del módulo adicional en el conector RJ45 del terminal.
3. Inserte los elementos adjuntos del módulo adicional en los orificios apropiados, situados en el lado derecho del terminal.
4. Atornille el módulo adicional al terminal.

Nota:

Si el terminal está encendido cuando enchufe un módulo adicional, debe reiniciar el terminal después de la conexión.

Conexión de los auriculares

La clavija para los auriculares está situada en el lado izquierdo del terminal.

La clavija hembra de 3,5 mm puede recibir una clavija de auricular.

La tecla de manos libres permite cambiar de microterminal a auricular.

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de un auricular

Para conectar un auricular, simplemente enchufe la clavija del auricular en el conector asociado en el lado del terminal.

Conexión de un dispositivo externo de manos libres

La clavija del dispositivo externo está situada en el lado izquierdo del terminal.

La clavija hembra de 3,5 mm puede recibir la clavija externa de un dispositivo externo de manos libres.

Para tener en cuenta el dispositivo externo de manos libres, la personalización de la clavija del terminal debe tener el valor "Manos libres".

Requisitos previos

Ninguno.

Conexión de un dispositivo externo de manos libres

Para conectar un dispositivo externo de manos libres, conecte la clavija del dispositivo externo en el conector asociado en el lado del terminal.

Programación de las teclas

Esta sección describe cómo programar una tecla programable con:

- las teclas F1/F2
- las teclas del módulo adicional (si las hubiese)
- las teclas adicionales virtuales

Se presentan dos métodos.

Programación de una tecla

Para programar una tecla:

1. En la ficha **MENÚ**, seleccione **Parámetros**.
Aparece el menú Parámetros.
2. En el menú **Parámetros**, seleccione **Teclas**.
Aparecen las teclas adicionales virtuales.
3. Seleccione la tecla que se va a programar como se muestra a continuación:
 - Para programar una tecla adicional virtual, desplácese utilizando las teclas de flecha arriba/abajo del navegador hasta que llegue a la tecla virtual deseada y luego pulse la tecla de función correspondiente.
 - Para programar la tecla F1 o F2, o una tecla en un módulo adicional, simplemente pulse esta tecla.
4. Seleccione **Nombre** y escriba el nombre que se va a asociar con la tecla seleccionada. A continuación pulse **Aceptar**.
El nombre deseado se asocia con la tecla.
Nota:
A partir de la versión 6.0 de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, se pueden usar caracteres Unicode -chino y cirílico. Si se utiliza, se activará en este paso. Para más información sobre IME, consulte la sección Operaciones - Editar método de entrada de este capítulo.
5. Seleccione **Número** y escriba el número de teléfono que se va a asociar con la tecla. A continuación pulse **Aceptar**.
El número deseado se asocia con la tecla.
6. Pulse **Salir** para volver a la página de inicio.

Programación de una tecla (personalización rápida)

También puede programar una tecla empleando el siguiente método:

1. Seleccione la tecla que se va a programar como se muestra a continuación:
 - Para programar una tecla adicional virtual, en la ficha **PERSO** pulse **i** seguida de la tecla necesaria.
 - Para programar la tecla F1 o F2, o una tecla en un módulo adicional conectado, desde cualquier ficha pulse **i** seguido de la tecla que necesite.
2. Seleccione **Nombre** y escriba el nombre que se va a asociar con la tecla seleccionada. A continuación pulse **Aceptar**.
El nombre deseado se asocia con la tecla.
3. Seleccione **Número** y escriba el número de teléfono que se va a asociar con la tecla. A continuación pulse **Aceptar**.

El número deseado se asocia con la tecla.

4. Pulse **Salir** para volver a la página de inicio.

4.7 Módulo de interfaz V24/CTI

4.7.1 Descripción del hardware

4.7.1.1 Presentación general

El V24/CTI Interface Module permite conectar al OmniPCX Office, a través de un enlace UA, un equipo de terminal de datos (DTE) por medio de un enlace de serie RS232 (puerto CTI) o un enlace V24.

El V24/CTI Interface Module se puede utilizar solo o junto con un teléfono Alcatel-Lucent 9 series.

El V24/CTI Interface Module sustituye el PLUGWARE 4093 V24/CTI. Los dos módulos de interfaz pueden funcionar juntos: se puede establecer un enlace de datos entre un V24/CTI Interface Module y un PLUGWARE 4093 V24/CTI.

Puerto CTI

El enlace de serie RS232 dirige la señalización (hasta 9.600 bits/s) y permite las operaciones telefónicas como la gestión de las llamadas y la supervisión de llamadas. La parte de audio se lleva a cabo mediante el teléfono dedicado asociado.

Puerto V24

El puerto V24 está considerado un ETCD y ofrece una transmisión V24 asíncrona de hasta 19.200 bits/s (ECMA 102). La interfaz eléctrica cumple la recomendación V28 del CCITT.

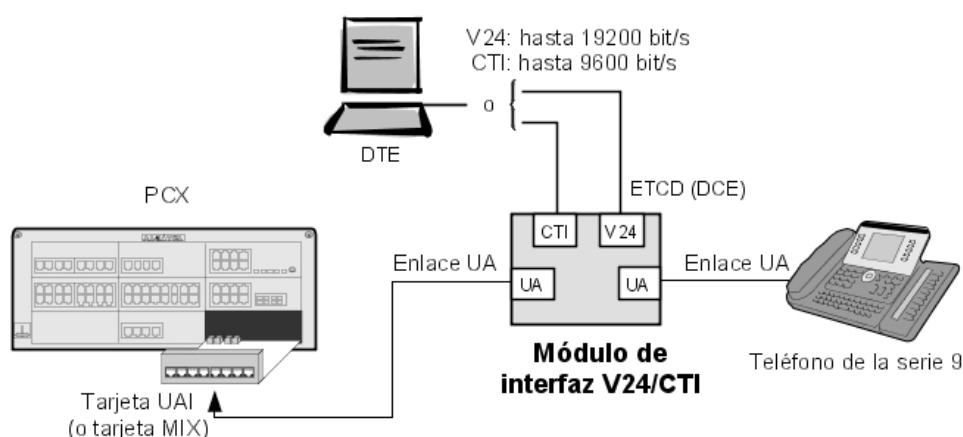


Figura 4.53 : V24/CTI Interface Module Ejemplo de configuración

4.7.1.2 Conformidad con las normas

4.7.1.2.1 Requisitos de seguridad

- EN60950: requisitos en Europa
- UL 1950: requisitos en EE.UU.
- CAN/CSA-C22.2 N° 950-95: Canadá

4.7.1.2.2 ECM

- EN55022: límites y métodos de medición de las características de perturbaciones radioeléctricas producidas por los aparatos de procesamiento de datos
- EN55024: límites y métodos de medición de las características de inmunidad de los aparatos de procesamiento de datos
- FCC parte 15: requisitos en EE.UU.

4.7.1.2.3 V24 y CTI

- CCITT Rec.: V24, V28, V25bis, V54, V110
- Protocolos Hayes
- ECMA 102: requisitos de adjuntos para la aprobación paneuropea de la conexión de TE a PSTN (salvo el TE que soporte el servicio de telefonía por voz) en el cual el direccionamiento de red, si se facilita, se realiza por medio de la señalización DTMF

4.7.1.2.4 Clases de entorno

- ETS 300 019: condiciones ambientales y pruebas de equipos de telecomunicaciones:
 - Parte 1-1: Almacenamiento
 - Parte 1-2: Transporte
 - Parte 1-3: Condiciones ambientales

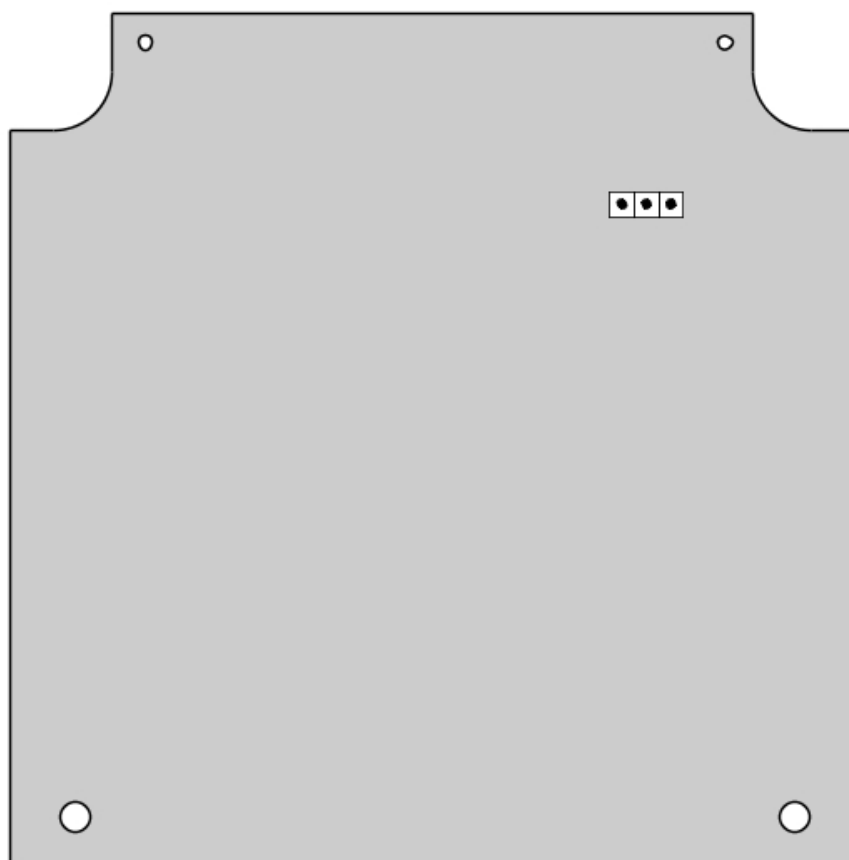
4.7.1.2.5 Diseño Eco

- ISO 14040: Gestión ambiental – Evaluación del ciclo de vida – Principios y marco (1997)
- RoHS

4.7.2 Configuración de hardware

4.7.2.1 *Presentación general*

Número de serie: 3GV27015AB



4.7.2.2 Conectores

El conector del fondo gris viene instalado de fábrica.

	Teléfono UA asociado	Independiente
Modo de funcionamiento		

Para configurar el V24/CTI Interface Module, abra el dispositivo con los dos tornillos situados debajo del módulo.

Si el conector está colocado para un funcionamiento "autónomo", un teléfono asociado no podrá funcionar.

Si el conector está colocado para un funcionamiento asociado con un teléfono UA, el teléfono asociado es obligatorio y el módulo de interfaz no podrá funcionar sin él.

4.7.3 Conexiones externas

4.7.3.1 Conexión del V24/CTI Interface Module

El V24/CTI Interface Module se ha conectado del siguiente modo:

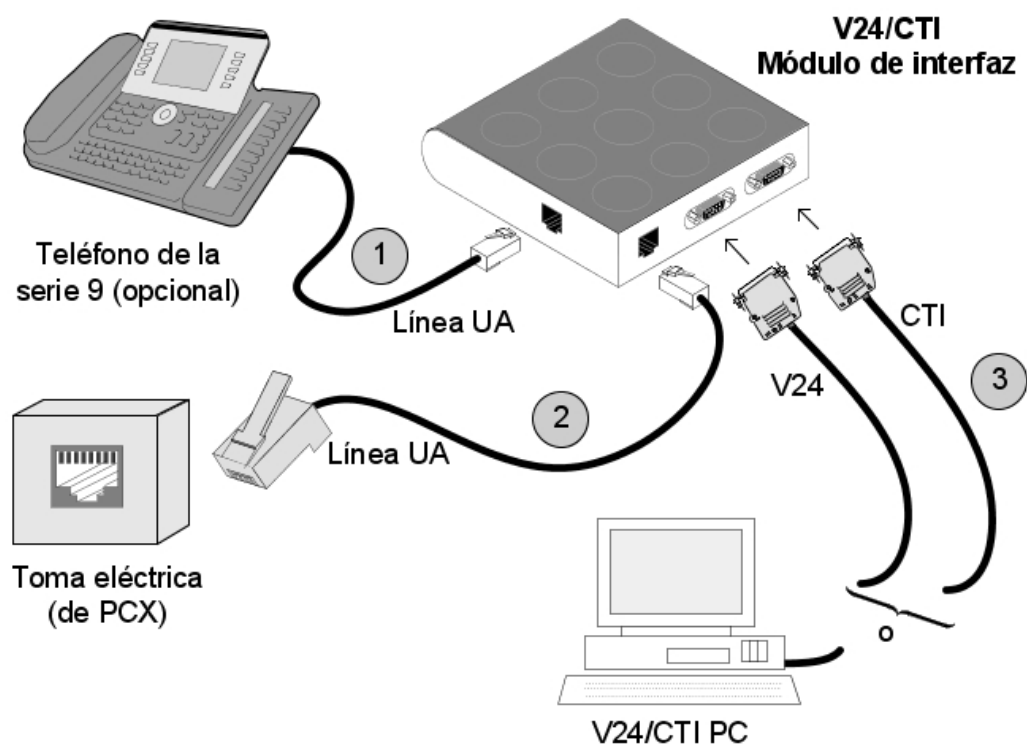


Figura 4.56 : Conexión del V24/CTI Interface Module

El V24/CTI Interface Module se ha conectado a:

1. La longitud máxima de 3 m del teléfono UA (cable RJ11/RJ11)
2. El PCX a través de la toma eléctrica y un repartidor principal (consulte los detalles en módulo UA 4035 (Advanced) - Conexión del teléfono UA 4035 (avanzado))
3. El terminal CTI o V24:
 - V24: longitud máxima 3m
 - CTI: longitud máxima 3m

4.7.3.2 Detalles del panel posterior del V24/CTI Interface Module

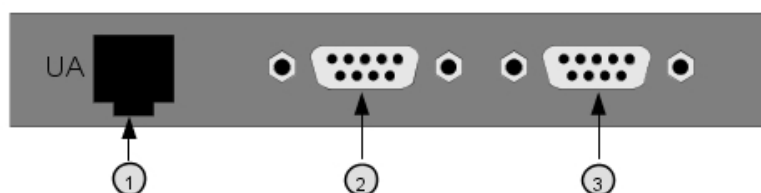


Figura 4.57 : Panel posterior

1. Conector RJ11 para la línea UA al PCX
2. Conector V24 SUBD9
3. Conector CTI SUBD9

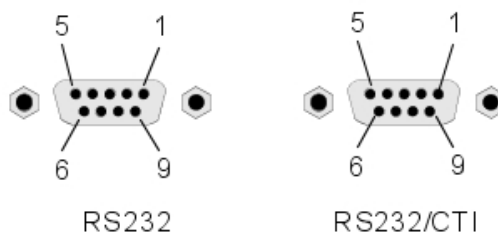


Figura 4.58 : Detalles del conector

Puerto RS 232 (V24):

Pin	Señal	Descripción
1	DCD	Detección de portadora (DP) o Data Carrier Detect (DCD).
2	TX	Emisión de datos.
3	RX	Recepción de datos.
4	DTR	Terminal de datos listo.
5	GND	Tierra de protección.
6	DSR	Teléfono de datos listo (PDP) o Data Set Ready (DSR)
7	RTS	Petición para emitir.
8	CTS	Listo para emitir.
9	RI	Indicador de llamada (IA) o Ring Indicator (RI).

Puerto CTI:

Pin	Señal	Descripción
1		

2	TX	Transmisión de datos
3	RX	Recepción de datos
4		
5	GND	Tierra de protección
6		
7	RTS	Solicitud de transmisión
8	CTS	Listo para transmisión
9		

4.8 Estaciones de base inteligentes

4.8.1 Descripción detallada

Esta ficha describe el procedimiento de instalación de un conjunto de tres o cuatro bases DECT.

Si va a realizar una instalación mayor, deberá llevar a cabo un estudio mediante herramientas de cobertura. Las bases se instalarán entonces en función de los resultados de dicho estudio.

4.8.1.1 CONEXIÓN

Alcatel-Lucent 4070 IO está diseñado para instalarse dentro del edificio, mientras que Alcatel-Lucent 4070 EO está diseñado para instalarse al aire libre.

4070 EO IBS se entrega en una caja de plástico protegida frente a las fluctuaciones térmicas.

Las 2 antenas se encuentran fuera de la caja, para que tengan la misma recepción.

Las IBS (Intelligent Base Stations) cuentan con un LED rojo que indica el estado de la Estación base:

- LED fijo:
 1. Descargando el software.
 2. Fase de inicio, a la espera de sincronización.
 3. Problema de software, IBS detenida.
- Parpadeo rápido: Hay un problema con la línea.
- Encendido breve, Apagado largo: Ejecutándose en 1 enlace UA.
- 500ms apagado, 500ms encendido: Ejecutándose en 2 enlaces UA.

Las IBS se pueden ejecutar y alimentar a distancia mediante el acceso UA (esta es la configuración más habitual). Pero también se pueden alimentar mediante una fuente de alimentación. Las fuentes de alimentación se usan cuando hay muchas IBS y la alimentación del sistema no puede alimentar a todas las IBS conectadas.

Una estación base puede conectarse a 1 ó 2 enlaces UA (tarjetas UAI) y permite 3 ó 6 comunicaciones simultáneas con los teléfonos DECT/GAP.

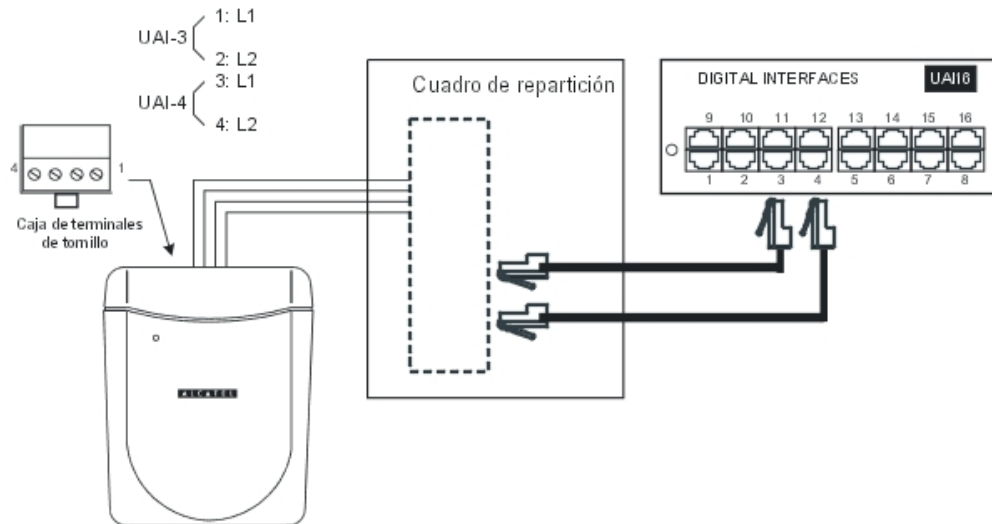
La necesidad de disponer de tres o seis canales de comunicación depende del número de teléfonos inalámbricos y del tráfico DECT que se haya de gestionar.

En caso de conexión mediante dos cables:

- utilice dos interfaces vecinas de una tarjeta UAI
- utilice la interfaz impar para el enlace maestro y la otra para el enlace esclavo.



Los dos cables deben ser igual de largos. La primera interfaz de la tarjeta UAI16 del sistema no debe utilizarse, ya que es el teléfono de operadora el que utiliza dichos puntos.



4.8.1.2 NÚMERO DE ESTACIONES DE BASE ÚTILES

Las señales de radio están sometidas a varios fenómenos de propagación: la atenuación, la reflexión y la difracción. Dichos fenómenos están relacionados con el entorno de Alcatel-Lucent 4070 IO/EO y modifican el rendimiento del sistema.

Los efectos de dichos fenómenos pueden ser favorables o desfavorables a la propagación de las ondas.

Por ejemplo, estudiemos un edificio con estructura metálica. Las ondas de radio tenderán a estar sujetas a muchas reflexiones, lo que degradaría el rendimiento del sistema.

Además, el alcance de una Alcatel-Lucent 4070 IO/EO dependerá en gran medida del número de atenuaciones sufridas por la onda de radio a través de las paredes.

El siguiente cuadro contiene los valores de la zona de cobertura global (celda) de una Alcatel-Lucent 4070 IO/EO en condiciones medioambientales y de topología normales:

	Interior	Exterior
Radio de cobertura	~ 50 m	~ 400 m
Zona	~ 7,000 m ²	~ 50.000 m ²

4.8.1.3 NÚMERO DE USUARIOS DE CADA ESTACIÓN DE BASE

Tipo de conexión de la estación de base	Número de usuarios DECT
3 canales	4
6 canales	12

4.8.1.4 UBICACIÓN DE LAS ESTACIONES DE BASE DECT

Como resultado del entorno y la infraestructura, se deben tener en cuenta ciertas recomendaciones a la hora de localizar Alcatel-Lucent 4070 IO/EO:

	Recomendaciones sobre la ubicación	Posibles soluciones
COBERTURA INTERIOR	Lo más lejos posible de las paredes	Instalar Alcatel-Lucent 4070 IO/EO suspendida en una zona diáfana
	No instalar directamente sobre una estructura metálica	Desplazar Alcatel-Lucent 4070 IO/EO a otra zona
	No colocar en falsos techos o locales técnicos	Instalar Alcatel-Lucent 4070 IO/EO en zonas útiles (pasillos)
	Tan lejos como sea posible de máquinas industriales o de armarios eléctricos	Instalar 4070 IO/EO en zonas útiles
COBERTURA EXTERIOR	Colocar las estaciones de base en un espacio abierto (tan lejos como sea posible de edificios)	Instalación sobre postes, por ejemplo
	Colocar las estaciones de base más elevadas que los obstáculos bajos (árboles, coches, etc.)	En lo alto de edificios e instaladas sobre postes, por ejemplo

4.8.1.5 INTERACCIONES

Interacciones con otras funciones

IBS DECT e IBS PWT (Personal Wireless Telecommunications) no se pueden ejecutar conjuntamente en el mismo sistema. La primera IBS conectada determina el tipo de sistema (DECT o PWT).

Para cambiar de un sistema a otro, desconecte todas las IBS, realice un reinicio en caliente y conecte las IBS.

Interacciones con otras aplicaciones

Las IBS son totalmente compatibles con otras tecnologías inalámbricas como VOWLAN.

Interacciones con otras versiones de software

OmniPCX Office versión 5.1 precisa 4 tipos de inicialización DECT: Europa, América Latina, Estados Unidos y China. Consulte también: [§ CONFIGURACIÓN DE LAS IBS](#) .

4.8.1.6 LÍMITES

Número de IBS: Se recomiendan 20 IBS por armario. No obstante, el número de IBS sólo está limitado en función del suministro eléctrico disponible.

Límite de enlaces DECT: 3 enlaces en una IBS con un acceso UA, 6 enlaces en una IBS con 2 accesos UA.

Límite de terminales DECT: hasta 120 terminales en un sistema.

4.8.1.7 *RENDIMIENTO Y CALIDAD*

Las IBS se descargan durante la fase inicial del sistema o cuando se conectan en caliente. Un sistema con muchas IBS conectadas podría tardar más tiempo en completar la fase inicial.

Descargar 1 IBS supone unos 30 segundos. Lleva más tiempo cuando se conectan varias IBS al mismo recurso UA.

El reinicio sólo es viable cuando se han reconocido todos los dispositivos.

Si se produce un **error al descargar una IBS**, la IBS se reinicia con el software instalado previamente.

4.8.1.8 *CONFIGURACIÓN DE LAS IBS*

No existe configuración específica de hardware para IBS, excepto la selección entre una fuente de alimentación externa para cada IBS y alimentación remota por sistema.

Para configurar el software de las IBS:

Número ARI

El número ARI identifica cada OmniPCX Office. Cada OmniPCX Office tiene un número ARI predeterminado idéntico.

Al instalar un nuevo OmniPCX Office, tendrá que cambiar el número ARI predeterminado. Sólo puede conservar el primer dígito, que es "1" y que significa "ARI tipo B".

- 1 En **OMC**, vaya a **Varios sistemas -->DECT/PWT ARI/GAP**
- 2 Introduzca su propio número (cifras en octal) para registrar el terminal DECT.



Figura 4.60 : Número ARI

Nota 1:

*El **Número ARI** es el único dispositivo de la IBS que no es plug-and-play.*

La configuración predeterminada es apta para los principales sistemas. Las modificaciones deberían responder a las necesidades concretas.

Longitud de línea

La longitud de línea es la longitud del cable empleado para conectar la IBS al sistema (distancia entre la IBS y OmniPCX Office). Permite al sistema añadir una demora en la señal y evitar un cambio en la señal del reloj que propicie un reinicio de la IBS.

- 1 En **OMC**, vaya a **Lista de Usuarios/ Estac. Base**.
- 2 Seleccione **IBS Master** y haga clic en **Detalles**

Existen 3 posibilidades de configuración:

- Línea corta (0-400 metros)
- Línea mediana (400-800 metros)
- Línea larga (800-1200 metros)

Reinicie la IBS después de haber modificado el parámetro Longitud de línea.

Diversidad de antenas

La diversidad de antenas es la capacidad de la IBS para desplazar la transmisión y la recepción de una antena a otra, para que la señal sea siempre de máxima calidad.

Reinicie la IBS después de haber modificado el parámetro Diversidad de antenas.

IBS silenciosa-ruidosa

Habilite el parámetro IBS silenciosa-ruidosa para configurar el dispositivo de cancelación del eco.

La IBS está equipada con un dispositivo de software que analiza las señales de audio y elimina los ruidos y el eco. Por defecto, este dispositivo está activado.

Cuando se despliega una IBS en un entorno ruidoso, se eliminan muchas señales, incluidas señales de voz, durante el estado Conversación. Esto supone una mala calidad de voz.

Tiene la opción de deshabilitar la cancelación del eco. De este modo, no se filtran las señales de voz y ruido. Será el usuario el que tenga que identificar el discurso.

Plan de frecuencia

En **OMC**, vaya a **Varios sistemas# Frecuencias DECT/PWT** para seleccionar señales. En OMC, puede configurar los planes de frecuencia de DECT y PWT, independientemente de los tipos de terminales conectados al sistema.

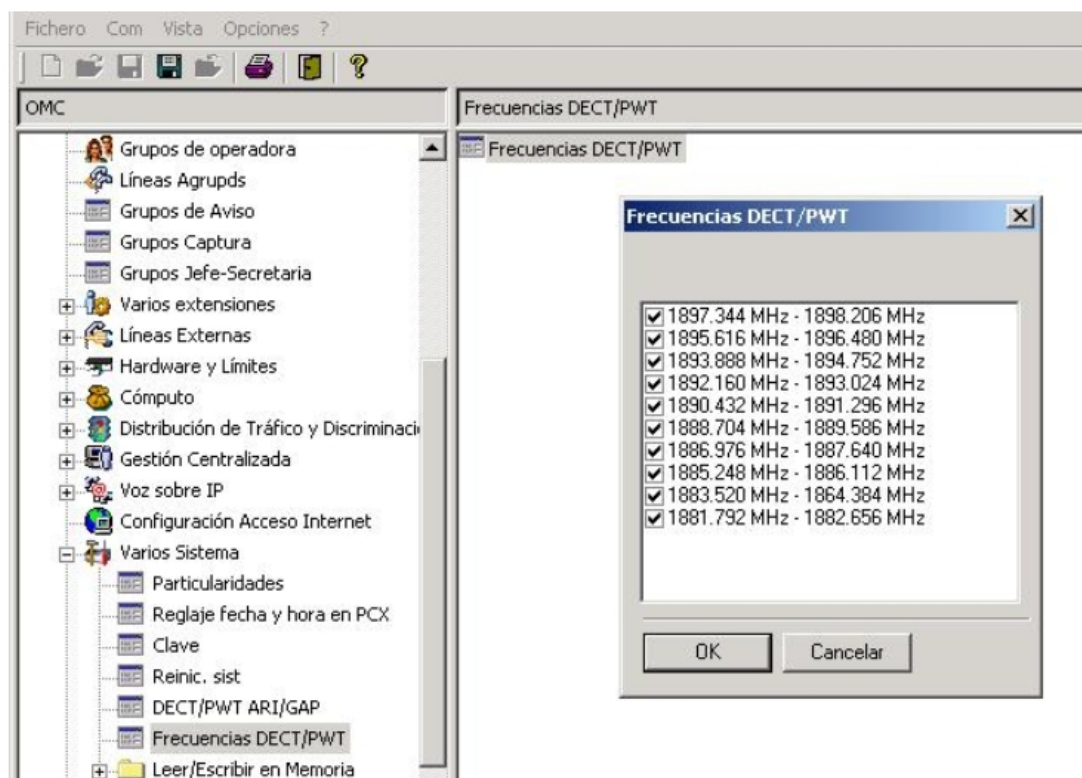


Figura 4.61 : Frecuencias DECT/PWT

Nota 2:

Debido al hardware, existe un límite en el número de canales que puede configurar.

Puede configurar los siguientes números de canales:

- DECT EUROPA, LATAM, CHINA: 1, 2, 4, 5, 8, 10 canales
- DECT US: 1, 2, 4, 5 canales
- PWT: 1, 2, 4, 5, 8 canales

4.8.1.9 Inicialización

Cuando se termina la descarga de la IBS, se inicia en el sistema.

El sistema sincroniza las señales de las IBS de modo que las transferencias (handover) sean posibles. El sistema selecciona el reloj de la tarjeta principal CPU, T0 ó T2 como origen.

Después, el sistema envía los siguientes datos:

- Capacidades de la parte fija (Franja completa, control de frecuencia, repetición de página, configuración en dummy, configuración campo A básico): valor enviado = 0x007910
- Longitud de línea: Línea corta:
- Plan de frecuencia (2 bytes)

Algunos países tienen frecuencias DECT distintas. Para que sea compatible con todas las bandas de frecuencia en distintos países, están disponibles 4 tipos de inicialización de planes de frecuencia:

Europa, América Latina, Estados Unidos y China.

tabla 4.30 : Banda RF Europa

Canal	Frec. TX	Frec. RX
0	1897.344	1898.206
1	1895.616	1896.480
2	1893.888	1894.752
3	1892.160	1893.024
4	1890.432	1891.296
5	1888.704	1889.566
6	1886.978	1887.840
7	1885.248	1886.112
8	1883.520	1884.384
9	1881.792	1882.656

Nota 1:

Por defecto, se usan todas las frecuencias

Valor enviado a IBS: 0x3FF

0000 0011 1111 1111

tabla 4.31 : Banda RF China

Canal	Frec. TX	Frec. RX
0	1918.060	1918.944
1	1916.352	1917.216
2	1914.624	1915.446
3	1912.898	1913.760

4	1911.188	1912.032
5	1919.440	1910.304
6	1907.712	1908.576
7	1905.964	1906.848
8	1904.256	1905.120
9	1902.528	1903.392

Nota 2:

Por defecto, se usan todas las frecuencias

Valor enviado a IBS: 0x3FF

0000 0011 1111 1111

tabla 4.32 : Banda RF Latam

Canal	Frec. TX	Frec. RX
0	1928.448	1929.312
1	1926.720	1927.584
2	1924.992	1924.992
3	1923.264	1923.264
4	1921.536	1921.536
5	1919.808	1919.808
6	1918.060	1918.060
7	1916.352	1916.352
8	1914.624	1914.624
9	1912.896	1912.896

Nota 3:

Por defecto, se usan todas las frecuencias

Valor enviado a IBS: 0x3FF

0000 0011 1111 1111

tabla 4.33 : Banda RF US

Canal	Frec. TX	Frec. RX
3	1928.448	1929.312
4	1926.720	1927.584
5	1924.992	1925.856
6	1923.264	1924.128
7	1921.536	1922.400

Nota 4:

Por defecto, sólo se usan 5 frecuencias

Valor enviado a IBS: 0x03E0

0000 0011 1110 0000

tabla 4.34 : Banda RF PWT

Canal	Frec. centro
0	1929.375
1	1928.125
2	1926.875
3	1925.625
4	1924.375
5	1923.125
6	1921.875
7	1920.625

Nota 5:

Por defecto, se usan 8 frecuencias

Valor enviado a IBS: 0x03FC

0000 0011 1111 1100

4.8.2 Reglas de seguridad

4.8.2.1 PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

En las instalaciones exteriores, es preciso utilizar sistemas de protección contra el rayo para los equipos Alcatel 4070 IO/EO en determinadas circunstancias.

4.8.2.1.1 Condiciones de uso de la protección contra el rayo:

Es conveniente proteger las estaciones de base Alcatel 4070 IO/EO contra el rayo cuando:

- estén situadas a menos de 1,5 m de una pared y más de 2 m por debajo de la antena.
- se utilice un enlace aéreo externo entre la estación de base y el sistema.

4.8.2.2 RECOMENDACIONES SOBRE LA EXPOSICIÓN DEL PÚBLICO EN GENERAL A LOS CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS

4.8.2.2.1 ÍNDICE DE ABSORCIÓN MAGNÉTICA

La exposición del público en general a los campos electromagnéticos para los auriculares y las estaciones de base DECT se fundamenta en la unidad de medida del índice de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate). El valor límite de SAR mencionado en las recomendaciones internacionales, así como en la recomendación europea (1999/519/CE) es de 2 W/kg.

El valor límite autorizado del SAR para el DECT es de 2 Vatios/kilogramo en 10 g de tejido (SAR local). Las recomendaciones internacionales incluyen un margen de seguridad para el público y tienen en cuenta las posibles variaciones de las mediciones.

Valores de SAR

- Auricular: la potencia media emitida por el auricular es inferior a 20 mW, por lo que se considera conforme sin tener que recurrir a prueba alguna (consúltase la norma EN 50371). El valor del SAR para los auriculares DECT (por ejemplo, Mobile 100/200

Reflexes) es despreciable.

- Estación de base: el SAR local (en cabeza y tronco) en 10 g de tejido para las estaciones de base DECT (por ejemplo, 4070) es inferior a 0,5 W/kg (con una antena integrada omnidireccional).

4.8.2.2.2 CARACTERÍSTICAS DE LAS ANTENAS

Antenas integradas

Las características de las antenas integradas son las siguientes:

- Ancho de banda: 1,88 - 1,93 GHz
- Impedancia: 50 Ohmios
- TOS: 1,5:1
- Ganancia: 3 dBi (máximo)
- Polarización: vertical (eje de la antena)
- Anchura del haz a 3 dB (vertical): 90°
- Diagrama de radiación: omnidireccional en el plano horizontal.

Antenas externas

Según la norma ETSI EN 301 406, la ganancia de una antena DECT está limitada a 12 dB más menos 3 dB. En las antenas externas direccionales, si se respeta la distancia mínima de seguridad de 50 cm, el valor del SAR es parecido al obtenido en las antenas integradas omnidireccionales (y, por consiguiente, inferior a 0,5 W/kg).

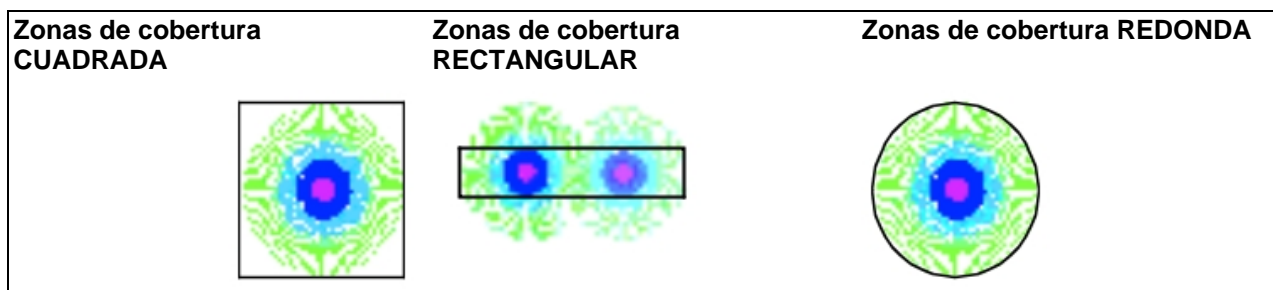
4.8.2.2.3 PERÍMETRO DE CONFORMIDAD PARA LA EXPOSICIÓN DEL PÚBLICO EN GENERAL

- Antenas integradas omnidireccionales: sin límite para el perímetro de conformidad
- Antena externa (direccional): la instalación debe prever un perímetro de seguridad que respete una distancia mínima de 50 cm.

4.8.2.3 RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN

4.8.2.3.1 Topología estándar

Los edificios suelen presentar 3 tipos de estructuras geométricas.



Las distancias citadas a continuación dan idea del posible resultado en términos de alcance de una estación de base. Parece claramente que la zona de tipo rectangular necesita más

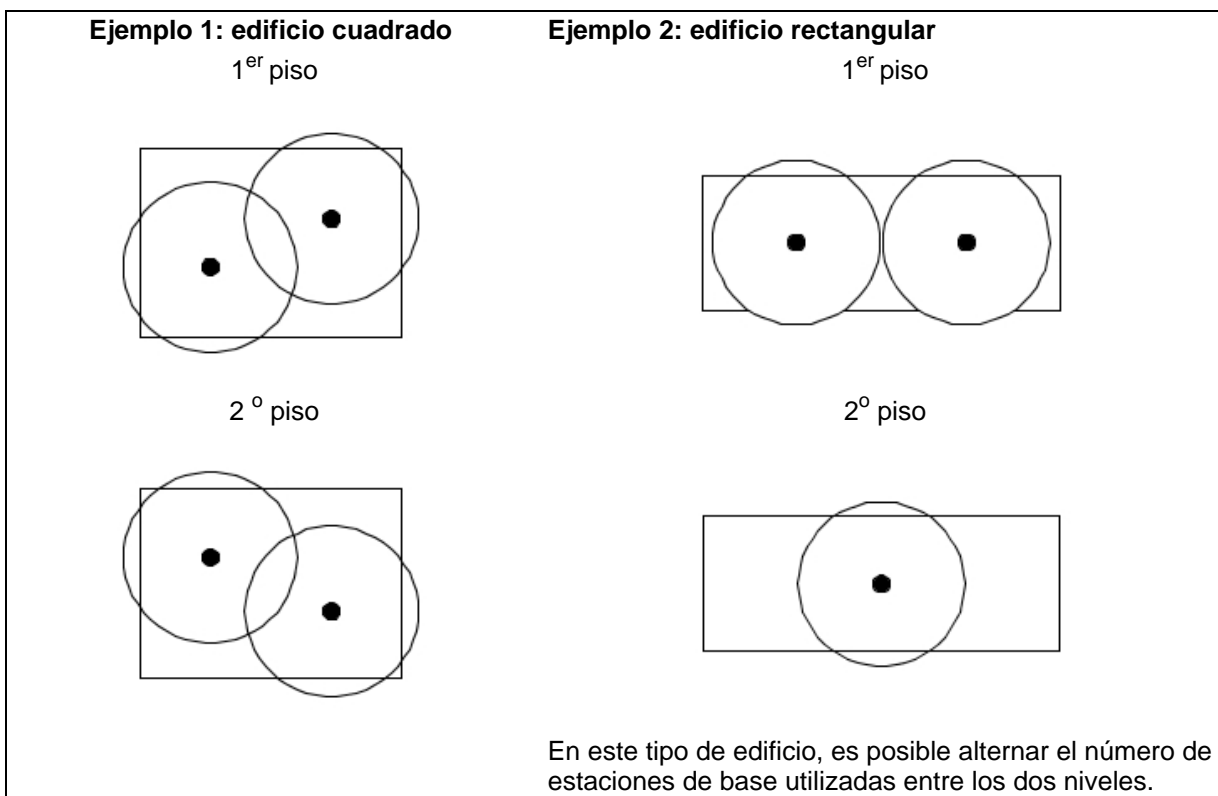
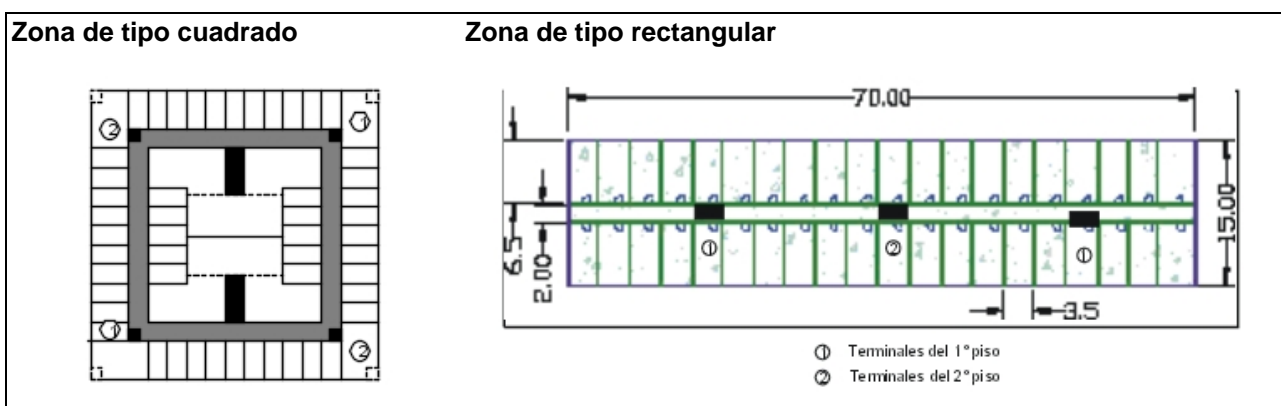
estaciones de base para garantizar la cobertura.

4.8.2.3.2 Técnica de disposición

En el caso de estructuras multinivel, se deben considerar distintas soluciones en función:

- de la cobertura obtenida en cada nivel.
- de la ubicación de la estación de base Alcatel 4070 IO/EO (nivel superior o nivel inferior).

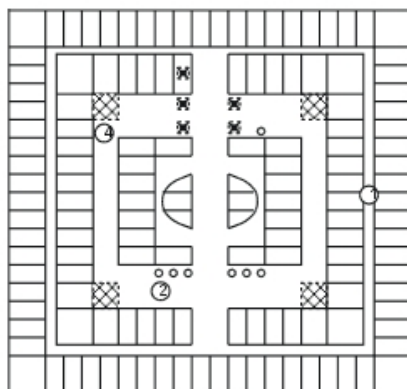
Ejemplos de instalación



La técnica adoptada consiste en cruzar las ubicaciones de las estaciones de base entre ambos niveles. Esta técnica se puede utilizar en un piso de cada dos, si las estaciones de

base del nivel adyacente pueden ofrecer cobertura en el otro nivel.

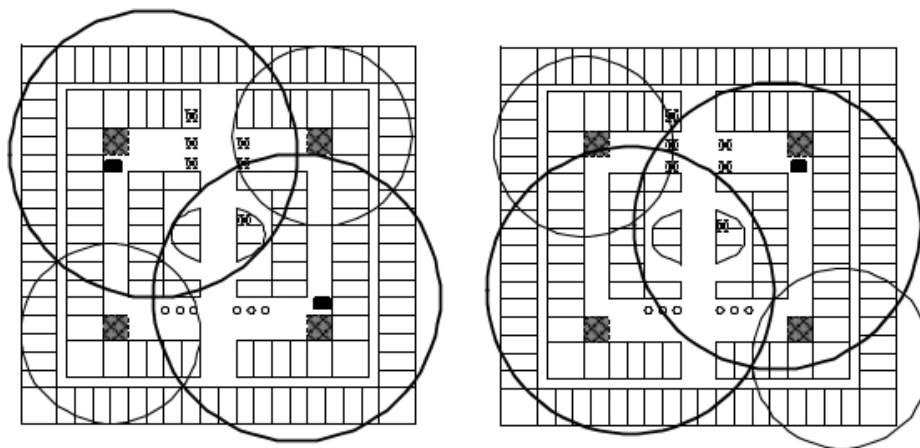
4.8.2.3.3 Cobertura según la infraestructura



Descripción:
 1° piso: 66m x 42 m
 (1) oficinas
 (2) corredores
 (3) ascensores
 (4) escaleras
 2 pisos a cubrir

La solución propuesta consiste en instalar dos bornes por piso con ubicaciones cruzadas. Las zonas delimitadas por círculos de trazo fino se corresponden con las zonas a las que cada uno de los bornes (B1, B2, B3, B4) da cobertura.

Las zonas delimitadas por círculos de trazo grueso se corresponden con zonas en las que la cobertura la proporciona el borne situado en el nivel inferior o superior.



4.9 PC cliente

4.9.1 Procedimiento de instalación

Los PC integrados en la red local de la empresa y que utilicen los servicios de Internet de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server (servicios de red, acceso a Internet mediante proxy o no, correo electrónico, administración del sistema, etc.) deben configurarse

de una forma particular en función de los servicios disponibles en el sistema.

Nota 1:

El PC cliente requiere un navegador de Internet, Internet Explorer (versión 5 y superiores) o Netscape Navigator (versión 6 y superiores).

Nota 2:

Para obtener más información, consulte la documentación del sistema operativo instalado en el terminal cliente.

Se pueden configurar los siguientes servicios:

- servicios de red
- navegación por Internet
- mensajería electrónica
- acceso a un servidor FTP
- servidor de archivo

4.9.1.1 SERVICIOS DE RED (ENRUTAMIENTO, DNS)

Todos los programas que gestionan el acceso a la red utilizan estos servicios:

- los navegadores de Internet (Internet Explorer, Netscape Navigator, etc.)
- Las herramientas de gestión del correo electrónico (Netscape Communicator, Outlook, etc.)
- las herramientas multimedia (Real Player, Media Player, etc.)

Nota:

*Para ello, configure los parámetros **Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela por defecto** de la tarjeta Ethernet de acceso a la red y el **Servicio DNS** como se indica a continuación:*

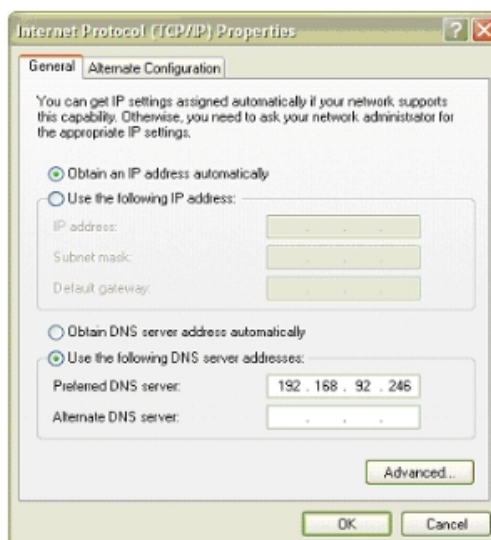
4.9.1.1.1 Servidor DNS (servidor de nombres de dominio)

Este servicio se ocupa principalmente de la adjudicación de nombres, es decir, de suministrar la dirección IP de los equipos a partir de su nombre. Todas las peticiones de DNS **deben ir dirigidas al sistema**. Las peticiones dirigidas directamente a un DNS en Internet (DNS suministrado por el ISP) serán rechazadas por el cortafuego.

Ejemplo:

Configuración de DNS en Windows XP

Inicio -> Todos los programas -> Accesorios -> Comunicaciones -> Conexiones de red -> Seleccione la conexión de red -> Propiedades -> Protocolo Internet (TCP/IP) -> Usar las siguientes direcciones de servidor DNS



4.9.1.1.2 Tarjeta Ethernet de acceso a la red

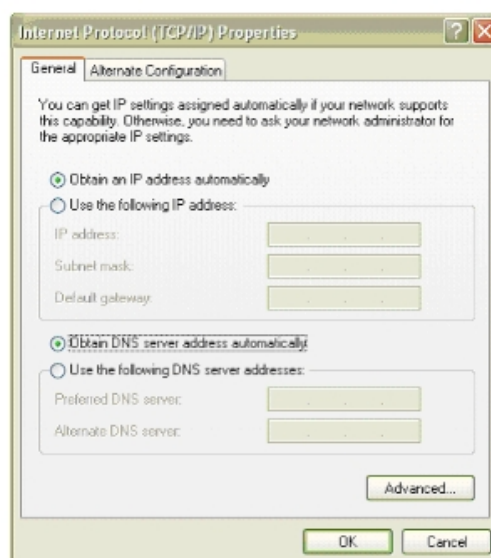
Dirección IP dinámica (DHCP)

- Reserve un rango de direcciones a los PC del sistema: **WBM : Red -> ficha DHCP.**
- Active la obtención de una dirección IP mediante un servidor DHCP en el PC.

Ejemplo:

Configuración con Windows XP

Inicio -> Todos los programas -> Accesorios -> Comunicaciones -> Conexiones de red -> Seleccione la conexión de red -> Propiedades -> Protocolo Internet (TCP/IP) -> Obtener una dirección IP automáticamente



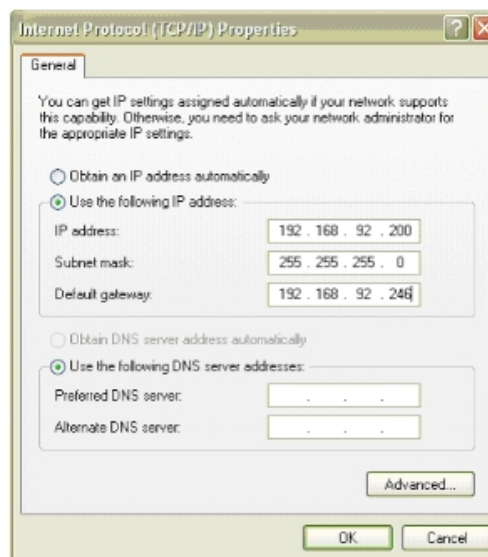
Dirección IP estática

Asigne una **dirección IP** a la tarjeta Ethernet de acceso a la red; dicha dirección debe pertenecer a la misma subred que Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Suministre la **máscara de subred** pertinente y declare la CPU principal de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server como **pasarela por defecto**.

Ejemplo:

Configuración con Windows XP

Inicio -> Todos los programas -> Accesorios -> Comunicaciones -> Conexiones de red -> Seleccione la conexión de red -> Propiedades -> Protocolo Internet (TCP/IP) -> Usar la siguiente dirección IP



4.9.1.2 NAVEGACIÓN EN INTERNET

4.9.1.2.1 Con proxy

El navegador de Internet debe estar configurado para utilizar el servidor proxy. La dirección IP de este servidor es la de la tarjeta CPU principal de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server que alberga el software de "acceso a Internet". El número de puerto utilizado por el proxy es el que se ha configurado en **WBM: Proxy -> Configuración avanzada -> Número de puerto del PROXY (8000 por defecto)**.

Ejemplo:

Configuración con Internet Explorer

En **Herramientas-> Opciones de Internet -> Conexiones -> Configuración LAN**

- Seleccione la casilla **Usar servidor proxy**
- Introduzca la información necesaria en los campos **Dirección** y **Puerto**
- Seleccione la casilla **No usar servidor proxy para direcciones locales**

4.9.1.2.2 Sin proxy

Configure el navegador de Internet sin proxy. En este caso, la **configuración de red del PC debe realizarse obligatoriamente como se indica en el apartado "SERVICIOS DE RED"**.

4.9.1.3 *MENSAJERÍA ELECTRÓNICA (CORREO ELECTRÓNICO)*

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server ofrece una solución de mensajería electrónica para todos los usuarios de una empresa. Para ello, proporciona diferentes configuraciones:

- Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server es el servidor de correo para empresas.
- Se puede integrar en la red de una empresa que ya disponga de un servidor de mensajería.
- Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server facilita el acceso a un servidor de mensajería de voz externo.

4.9.1.3.1 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server es el servidor de correo para empresas.

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server pone un buzón local a disposición de cada usuario y controla el flujo de mensajes, tanto entre los usuarios de la red local como hacia y desde Internet. Los protocolos utilizados por este servidor son SMTP para el envío de mensajes y POP3 o IMAP4 para la gestión de los buzones.

La cuenta y la contraseña configuradas en la herramienta de correo son el nombre de inicio de sesión y la contraseña del usuario en Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

4.9.1.3.2 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se puede integrar en la red de una empresa que ya disponga de un servidor de mensajería.

Si la empresa está conectada a Internet mediante Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, éste sirve de pasarela entre la LAN e Internet para el intercambio de mensajes. En este caso, es necesario especificar:

- La dirección IP fija del servidor de correo electrónico en la red LAN.
- El protocolo utilizado para los mensajes que provienen del ISP: SMTP o POP3 según el modo de funcionamiento del PAI.

4.9.1.3.3 Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server facilita el acceso a un servidor de mensajería de voz externo.

La empresa no dispone de un servidor de mensajería (Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server o LAN).

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server sirve de pasarela entre la LAN e Internet. Para permitir el intercambio de mensajes de correo electrónico entre los PC clientes de la red LAN e Internet, es necesario abrir la regla "correo electrónico" en el firewall (véase el capítulo Seguridad del acceso a Internet).

4.9.1.4 *ACCESO A UN SERVIDOR FTP*

4.9.1.4.1 Acceso mediante proxy

Si el acceso al servidor FTP exige autenticación, envíe el **nombre de inicio de sesión y la contraseña** en el URL de la siguiente forma:

ftp://<nombre de inicio de sesión>:<contraseña>@<nombre del sitio ftp>

4.9.1.4.2 Acceso directo sin proxy

Si el firewall está activado en Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, sólo estará autorizado el modo FTP pasivo. Este parámetro depende de la herramienta FTP utilizada. Consulte el manual de usuario de dicha herramienta.

4.10 PIMphony

Alcatel-Lucent PIMphony es una herramienta de productividad personal para conectar su terminal telefónico (terminal inalámbrico Alcatel Reflexes, analógico o DECT) al ordenador, lo que permite ampliar y aprovechar mejor sus posibilidades.

PIMphony IP es un teléfono IP que ofrece el mismo nivel de funciones que PIMphony asociado con un terminal real. PIMphony IP está basado en tecnología de voz sobre IP. No requiere ningún terminal físico.

Alcatel-Lucent PIMphony también se integra estrechamente con las PIM (aplicaciones de gestión de información personal) más conocidas del mercado, compatibilizándolas con la telefonía informatizada.

Nota:

para obtener más información y detalles sobre la instalación de Alcatel-Lucent PIMphony, consulte la sección Instalación manual de la Ayuda online de PIMphony.

La Ayuda online de PIMphony está disponible en:

- *en el CD-Rom de PIMphony y en el de Documentación: para acceder a la Ayuda online, abra el archivo aochelp.chm*
- *en la aplicación PIMphony: una vez instalada en el ordenador, pulse F1 para abrir la Ayuda online*

4.10.1 Aspectos de hardware

tabla 4.38 : Requisitos del PCX

Versión	Requisitos de hardware
PIMphony 6.2	OmniPCX Office R5;x y R6.x

tabla 4.39 : Requisitos del PC

Versión	Requisitos de hardware
PIMphony 6.2	P300Mhz + 64Mo Ram + 2Go HD (140Mo de espacio libre para instalar PIMphony) + SVGA (1024x768) + Tarjeta Ethernet + Teclado + Ratón Tarjeta de sonido para PIMphony IP Puerto USB o puerto serie para usar auriculares con PIMphony IP

4.10.2 Aspectos de software

tabla 4.40 : Software compatible e incompatible

SO Windows compatibles	Windows 2000 SP4 Pro Windows 2000 Server Windows XP Pro SP1+SP2 Windows XP Home SP1+SP2 Windows Server 2003, Server 2003 R2
SO Windows no compatibles	Todas las versiones de Windows anteriores a Windows 2000 SP4 Pro Windows XP x64 Edition Windows Vista Windows Server 2003 x64 RC Sólo para PIMphony Multimedia: Windows Server 2003
Internet Explorer	Internet Explorer 6.0 ó más reciente
Office	Outlook 2000, XP, 2003 Access 2000, XP, 2003
Goldmine	Goldmine 5.7 Goldmine 6.5, 6.7
Act	Act! 6
Act no compatibles	Act 2005, Act 2006, Act 2007
Lotus Notes	IBM Lotus Notes 5.02 a 6.5

4.10.3 Límites

Usuarios conectados simultáneamente en HTTP:

- 25 máximo para Advanced sin plataformas de disco duro
- 75 máximo para Advanced con plataformas de disco duro
- 200 máximo para plataformas Premium

Nota:

El número máximo de usuarios conectados simultáneamente en HTTPS es 10 para las plataformas Advanced y 25 para la plataforma Premium.

4.11 Ampliación de la instalación

4.11.1 Descripción detallada

4.11.1.1 CONFIGURACIÓN DE ESTACIONES

4.11.1.1.1 Sustitución de un teléfono

Para sustituir un terminal Reflexes basta con conectar en su lugar otro terminal de la misma familia y del mismo tipo o de tipo distinto. La sustitución puede ser temporal o permanente.

La sustitución de un terminal analógico por otro terminal analógico o de un terminal Alcatel Reflexpor un terminal del mismo tipo se realiza sin ningún procedimiento especial (simple

sustitución del hardware).

Sustitución temporal

El terminal de sustitución mantiene sus funciones por defecto (la personalización no se ha transferido). El sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server guarda los datos no transferidos hasta que se conecta un terminal del mismo tipo que el inicial.



Sustitución permanente

Se transfiere la máxima cantidad de datos posibles del terminal inicial al de sustitución. Los datos no transferidos se eliminan.



Características conservadas en la sustitución temporal o permanente de un terminal

- Categorías de servicio (usos controlados).
- Nivel de discrim
- Perfil de tarificación.
- Mensajes y directorio de los últimos llamantes.
- Terminal destinatario de una rellamada de tarificación, de un desvío o de una supervisión.
- Terminal que pertenece a un grupo y/o a una relación jefe-secretario.
- Aviso de cita
- Teléfono accesible o no.
- Intentos.
- Desvíos activos.
- Rellamada del último número

Número de teléfonos Reflexes

Independientemente del tipo de terminal Reflexes inicial y del de sustitución, las teclas de función y de recursos no se conservan. Los números de los directorios se conservan en función del tamaño de los directorios de los terminales en cuestión (por ejemplo, al sustituir un terminal Advanced Reflexes por un terminal Premium Reflexes, sólo se conservan los 10 primeros números).



Las cajas de ampliación se transfieren siempre y cuando el terminal de sustitución las admita.

Nota:

Es posible sustituir un teléfono Reflexes con un teléfono Alcatel-Lucent 9 series. No es posible sustituir un teléfono Alcatel-Lucent 9 series con un teléfono Reflexes.

4.11.1.1.2 Sustitución del teléfono IP Touch

Para sustituir un terminal IP Touch basta con conectar en su lugar otro terminal de la misma familia. La sustitución puede ser temporal o permanente.

Sustitución temporal

La configuración predeterminada no se conserva cuando se sustituye temporalmente un teléfono IP Touch por otro tipo de teléfono IP Touch. El código de activación y las funciones de sustitución serán rechazadas.

El proceso de descarga de datos se activa automáticamente y se seleccionan los archivos correctos.

Sustitución permanente

La configuración predeterminada no se conserva cuando se sustituye permanentemente un teléfono IP Touch por otro tipo de teléfono IP Touch. El código de activación y las funciones de sustitución serán rechazadas.

El proceso de descarga de datos se activa automáticamente y se seleccionan los archivos correctos.

4.11.1.1.3 Traslado de un teléfono

En caso de traslado, puede desplazar su terminal de una toma a otra conservando la configuración (total o parcialmente).

Antes de llevar a cabo el traslado de un terminal:

- Debe modificar el código personal, que debe ser diferente al código por defecto.
- Se aconseja bloquearlo.

Traslado de un terminal a una toma que no está en uso



4.11.1.1.4 Incremento del número de teléfonos

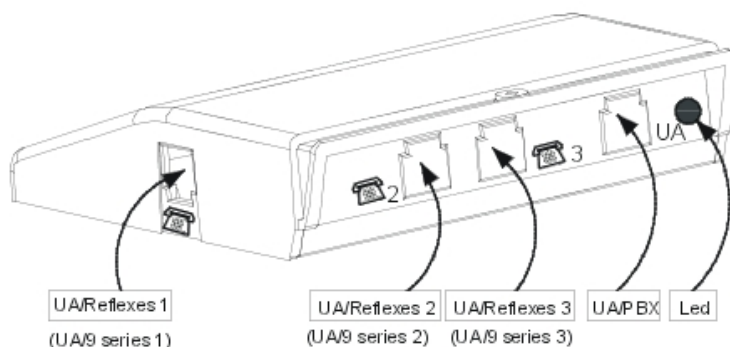
Al agregar terminales, es necesario tener en cuenta el límite del número de terminales y las posibilidades que ofrece la clave de software del sistema.



El sistema reconoce el terminal desde el momento en que se conecta a la toma.

4.11.1.1.5 Uso de un hub Multi Reflexes 4099

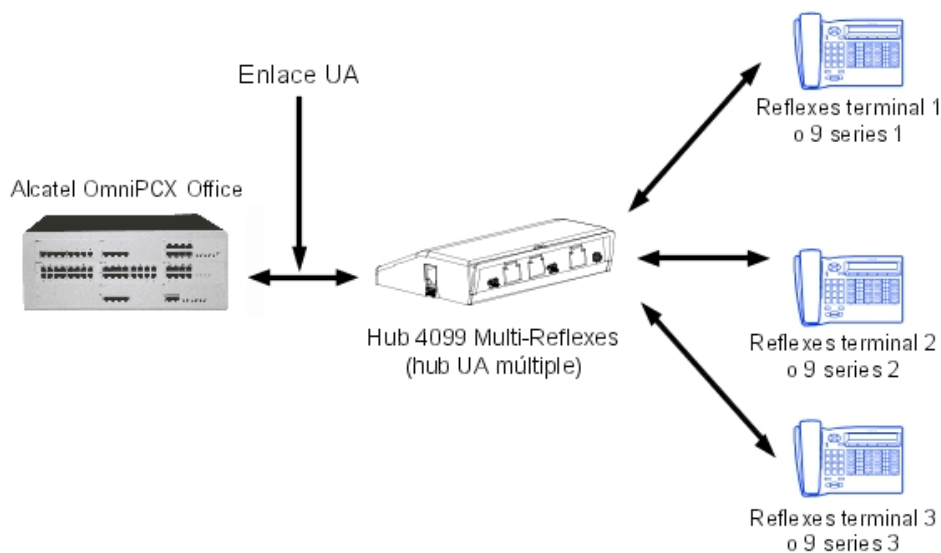
La opción Multi Reflexes 4099 (también denominada hub UA múltiple) conecta hasta 3 terminales Alcatel Reflexes o Alcatel-Lucent 9 series con un Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server utilizando tan sólo un enlace UA. Simplifica la instalación de terminales Reflexes o Alcatel-Lucent 9 series adicionales.



Esta opción no admite la conexión de bases DECT, 4070 IO/EO, teléfonos Alcatel-Lucent 9 series o teléfonos Alcatel Reflexes con V24/CTI Interface Module, S0 Interface Module o AP Interface Module.

Nota:

Los teléfonos IP Touch no se pueden conectar a un hub .



Clasificación de interfaces

- Enlace UA TSMB
- Hub/Alcatel Reflexes o Alcatel-Lucent 9 series 1 a 3: TSMB

Distancias máximas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server-teléfonos

- Cable de 0,4 mm: 325 m
- Cable de 0,5 mm: 505 m
- Cable de 0,6 mm: 730 m

El hub viene provisto de cables de 3 m y 10 m para la conexión de los terminales.

4.11.1.2 ADICIÓN / SUSTITUCIÓN DE TARJETAS



Todas las tarjetas, excepto CPU y CoCPU, pueden conectarse y desconectarse con el sistema encendido.

Para sustituir una tarjeta CoCPU:

- Pulse el botón ON/OFF. El LED **ROJO** parpadea.
- Espere a que el LED cambie a rojo fijo (alrededor de 30 segundos): el sistema no recibe electricidad.

OMC permite guardar la configuración y restablecerla tras la sustitución de la tarjeta CPU.

4.11.1.3 CONEXIÓN DE DISCO DURO

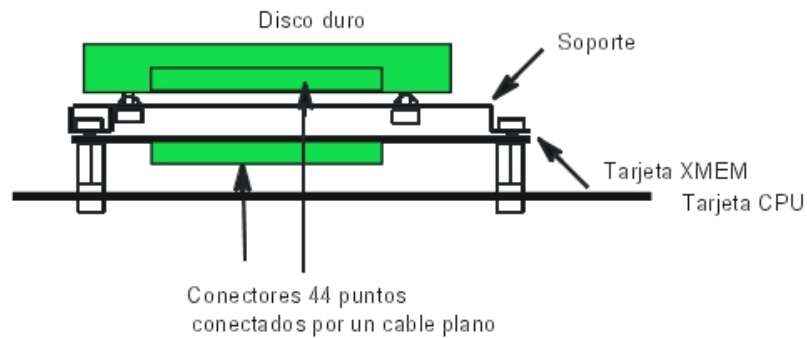


Figura 4.73 : Conexión de disco duro PATA

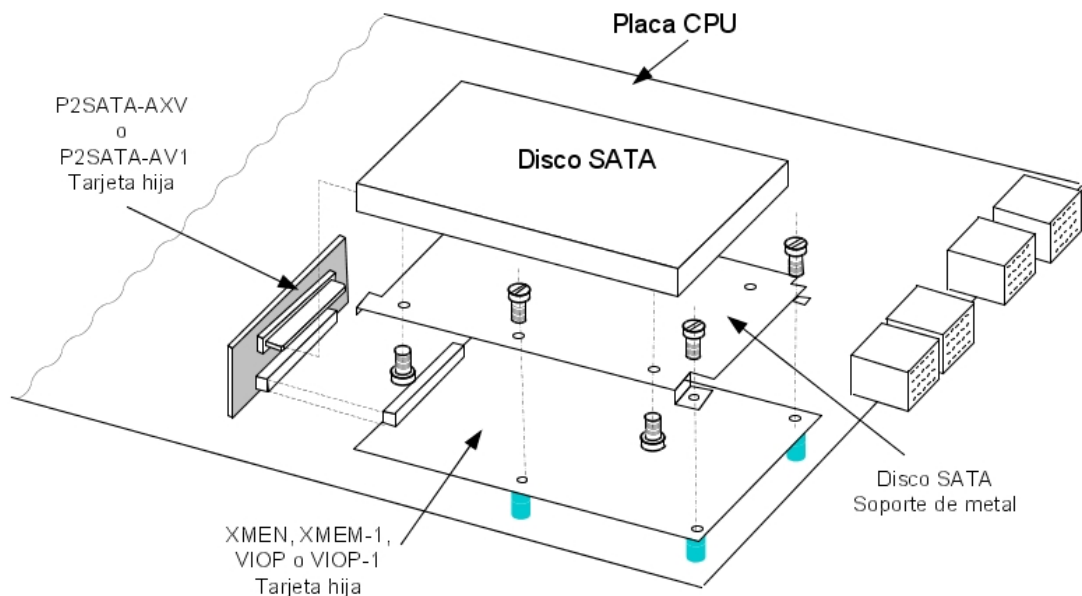



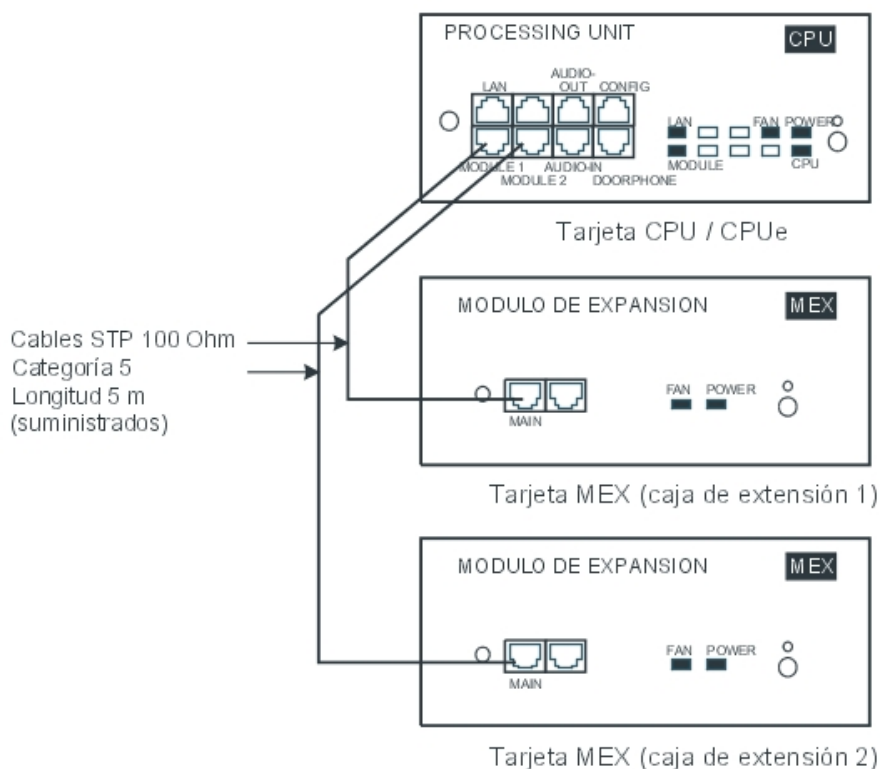
Figura 4.74 : Conexión de disco duro SATA

 Durante la instalación, el disco duro debe manipularse tomando las debidas precauciones para evitar las descargas electrostáticas (pulsera, tacón, etc.). **Los daños producidos por dichas descargas reducen la vida útil del disco..**

En estado de espera del sistema , aguarde a que deje de parpadear el le rojo POWER antes de extraer la tarjeta CPU del módulo. **Si se extrae antes de que termine el procedimiento de espera, existe la posibilidad de destruir parcialmente el disco o dañar su contenido.** El disco duro puede manipularse únicamente después de la parada del motor (aproximadamente 4 segundos después de que deje de parpadear el led rojo de POWER).

4.11.1.4 ADICIÓN DE UN MÓDULO DE AMPLIACIÓN

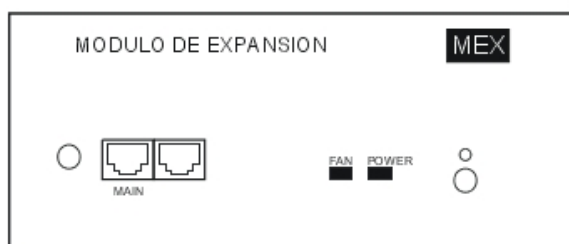
El módulo de base admite uno o dos módulos de ampliación.



4.11.1.4.1 Dotación de un módulo de ampliación

- La ranura CPU del módulo de ampliación debe estar dotada de una tarjeta MEX con una tarjeta hija HSL1.
- Instale una tarjeta hija HSL en la tarjeta CPU del módulo principal.
- Los módulos de ampliación no pueden incluir interfaces de red digitales de sincronización (BRA, PRA) a menos que ya haya alguna tarjeta de este tipo integrada en el módulo principal (sincronización a través del módulo principal).
- Con el resto de las tarjetas, se utilizarán las mismas reglas que con el módulo de base.

4.11.1.4.2 Tarjeta MEX



Terminal RJ45	1	2	3	4	5	6	7	8
MAIN:	TX+	TX-	RX+			RX-		

- MAIN: enlace HSL hacia el módulo básico.

4.11.1.4.3 Función de la tecla

Nombre	Color	Función
POWER	Bicolor rojo/verde	<ul style="list-style-type: none"> - Funcionamiento con sector: led verde fijo - Funcionamiento con batería: led amarillo fijo - Espera: led rojo fijo
FAN	Bicolor rojo/verde	<ul style="list-style-type: none"> - Funcionamiento correcto de los dos ventiladores: led verde fijo - Funcionamiento incorrecto de uno o dos ventiladores: led rojo fijo

4.11.1.4.4 Adición de un tercer módulo

- Sustituya la tarjeta HSL1 de la tarjeta CPU por una tarjeta HSL2.
- Reutilice dicha tarjeta HSL1 implantándola en la tarjeta MEX del tercer módulo.



En una instalación con dos módulos, las tarjetas CPU (módulos de base) y MEX (módulo de ampliación) están dotadas de una tarjeta HSL1.

4.11.1.5 EVOLUCIÓN DE LA INSTALACIÓN

Existen documentos técnicos que describen la actualización y la migración de una instalación R1.X, R2.X, R3.X, R4.X o R5.X, R.6X a la versión R7.0.

5.1 Configuración implícita de estaciones

5.1.1 Descripción detallada

5.1.1.1 CONFIGURACIÓN POR DEFECTO

5.1.1.1.1 Perfiles de los terminales Alcatel-Lucent 8 series y Alcatel-Lucent 9 series

Terminales Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone y Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone.

Cada uno de estos teléfonos tiene 2 teclas programables (F1/F2) y 40 teclas virtuales adicionales. Las funciones predeterminadas dependen de:

- La configuración del teléfono (Operadora, Jefe, Secretaria, Normal u Operadora automática)
- El mercado donde se adquirió el teléfono (dentro o fuera de los EE.UU.)
- El modo operativo del teléfono (modo Sistema principal o PABX)

Las funciones predeterminadas de las teclas F1/F2 se resumen en la siguiente tabla (son las mismas para el modo Sistema principal para el modo PABX).

tabla 5.1 : Funciones de las teclas F1/F2

	Configuración del teléfono	Tecla F1	Tecla F2
Fuera de los EE.UU.	Operador	Modo Normal/Restringido	Desvío de operador
	Jefe	Secretaria	Filtrado
	Secretaria	Jefe	Filtrado
	Normal	Llamada	Llamada
EE.UU.	Operador	Puesta en espera manual	Transferir
	Jefe	Puesta en espera manual	Transferir
	Secretaria	Puesta en espera manual	Transferir
	Normal	Puesta en espera manual	Transferir

Las funciones predeterminadas de las teclas virtuales se resumen en las siguientes figuras (hay figuras específicas para los EE.UU.). Las teclas virtuales se seleccionan utilizando 8 botones físicos, 4 a cada lado de la pantalla. Hay 5 páginas de teclas virtuales (se puede pasar de una a otra utilizando los botones arriba y abajo del navegador tetradireccional), con 8 teclas virtuales cada una. Cada una de las siguientes figuras muestra la primera página de teclas virtuales, indicando el avance hacia la última (quinta).

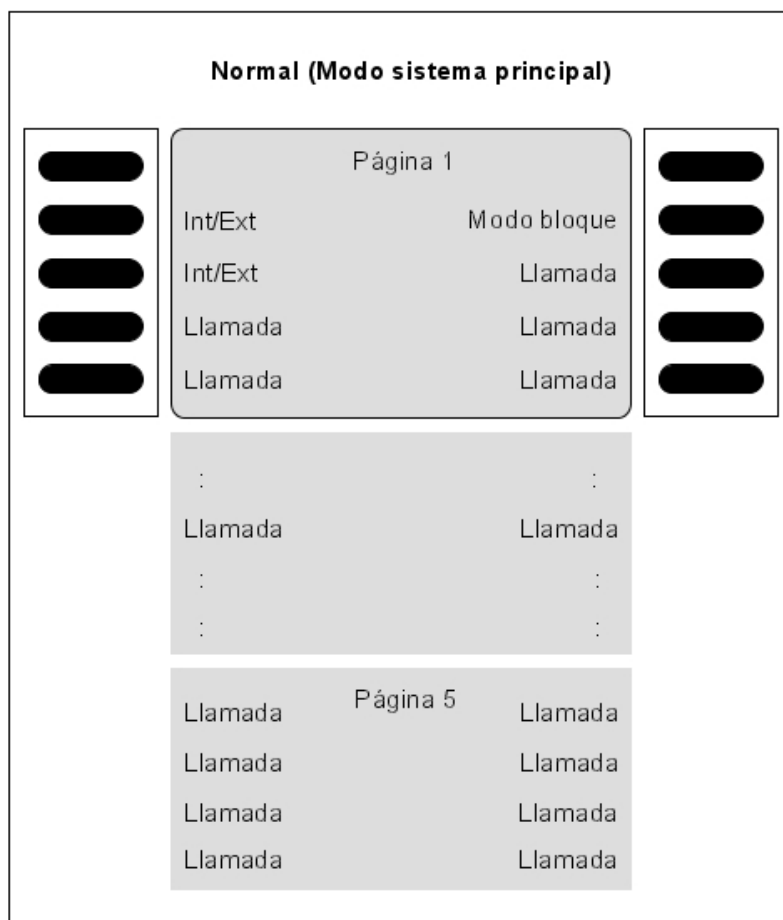


Figura 5.1 : Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Operadora en el modo Sistema principal

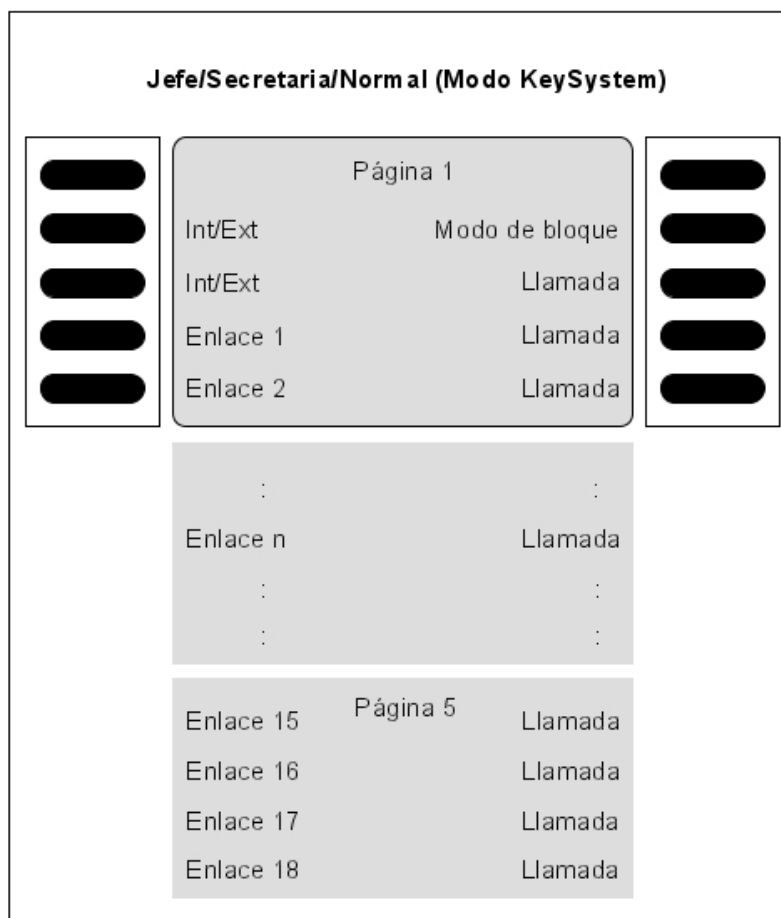


Figura 5.2 : Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Jefe/Secretaria/Normal en el modo Sistema principal

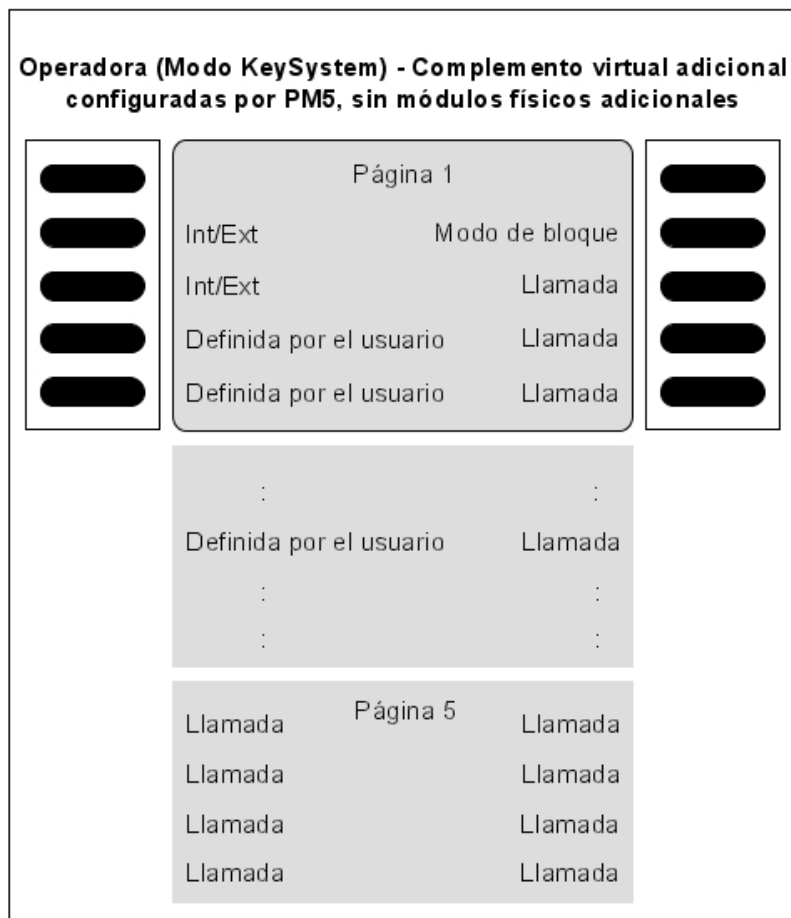


Figura 5.3 : Funciones de las teclas terminales para los terminales Operadora automática en el modo Sistema principal (sin módulos adicionales físicos)

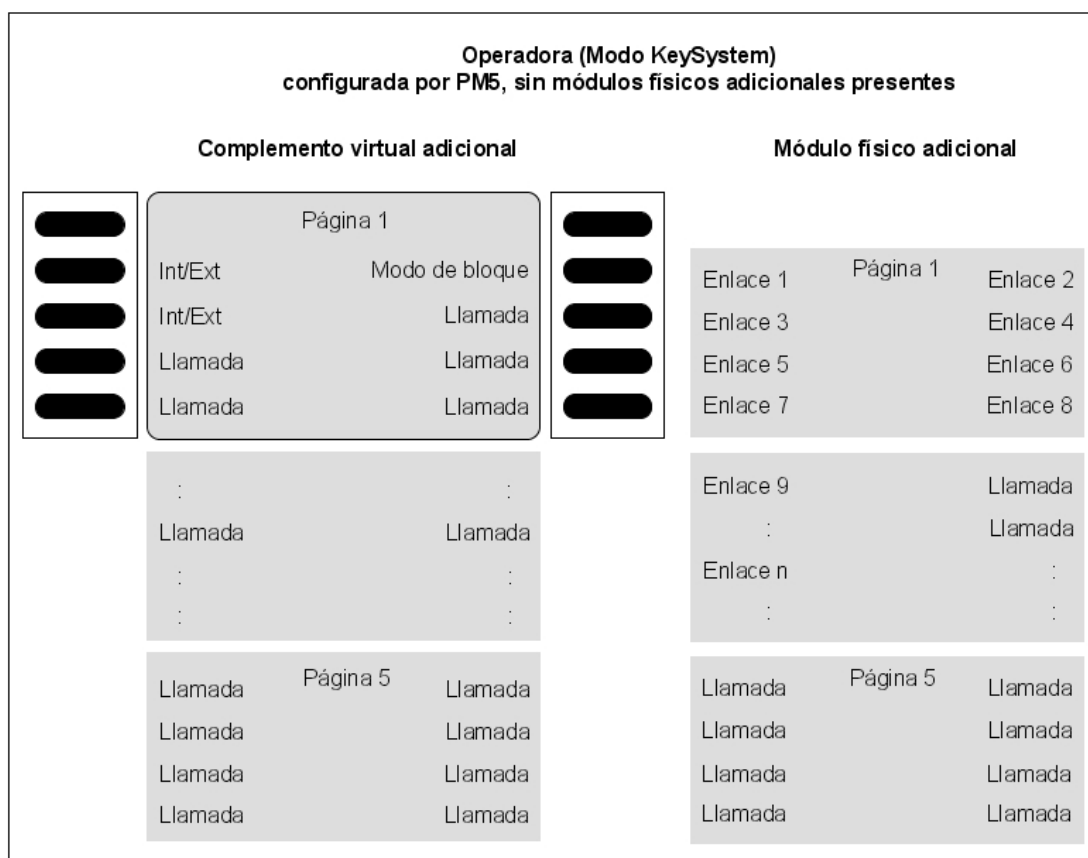


Figura 5.4 : Funciones de las teclas virtuales y módulos adicionales para los terminales Operadora automática en el modo Sistema principal

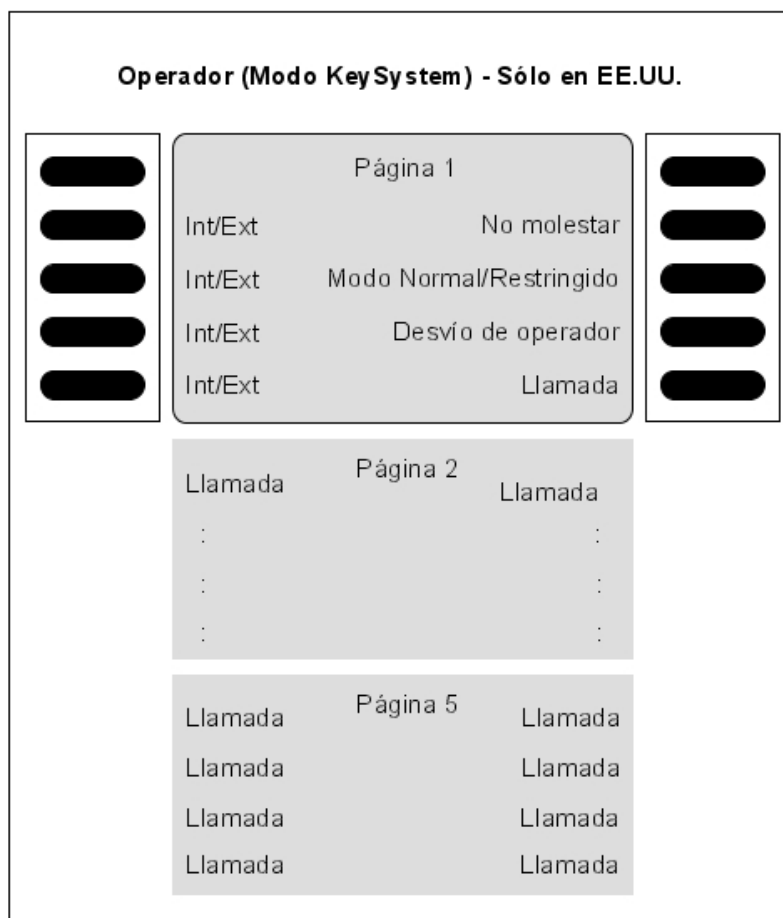


Figura 5.5 : [Sólo para los EE.UU.] Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Operadora en el modo Sistema principal

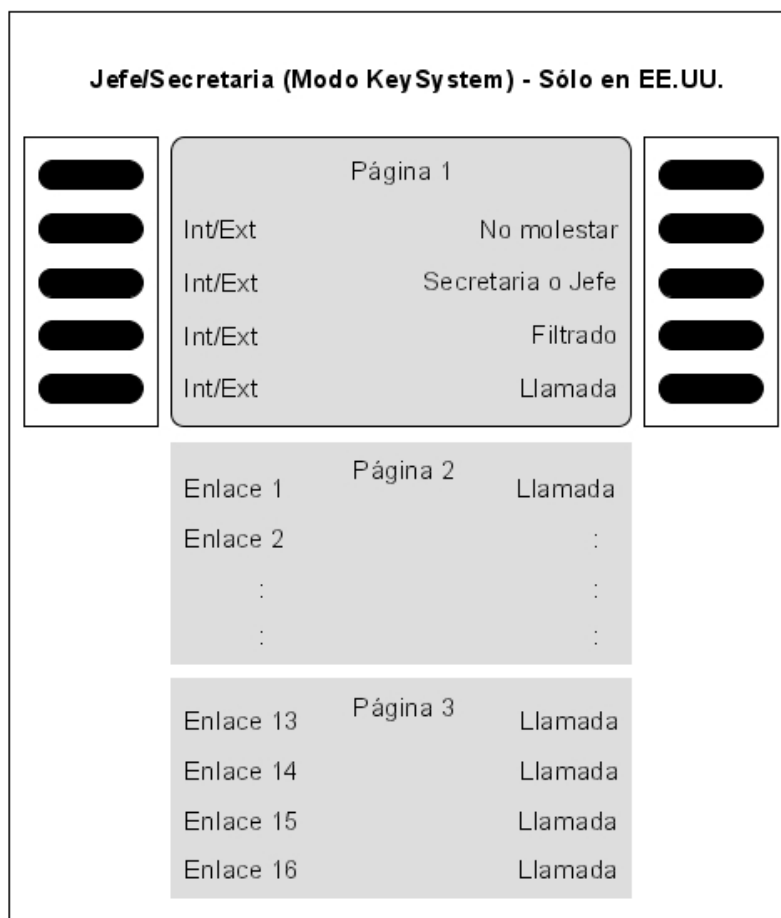


Figura 5.6 : [Sólo para los EE.UU.] Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Jefe/Secretaria en el modo Sistema principal

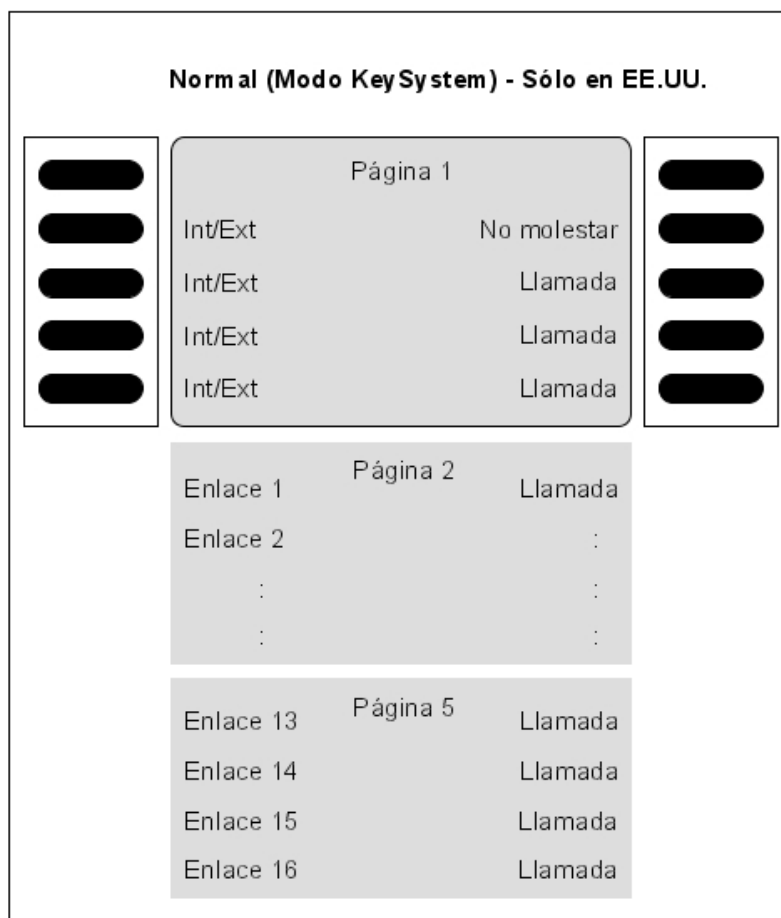


Figura 5.7 : [Sólo para los EE.UU.] Funciones de las teclas virtuales para los terminales Normales en el modo Sistema principal

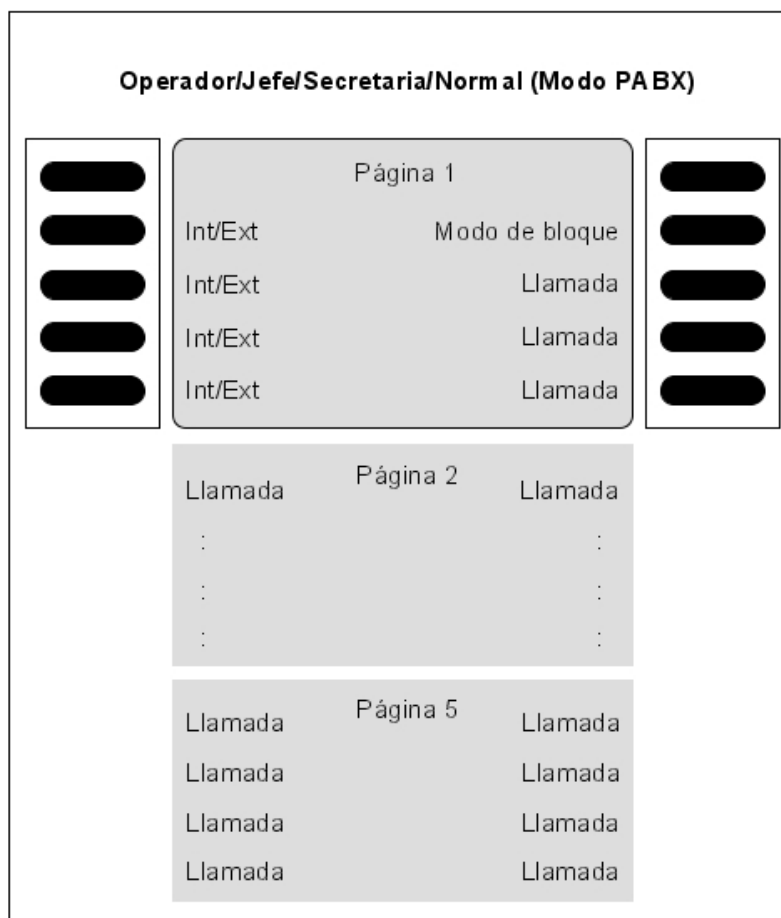


Figura 5.8 : Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Operadora/Jefe/Secretaria/Normal en el modo PABX

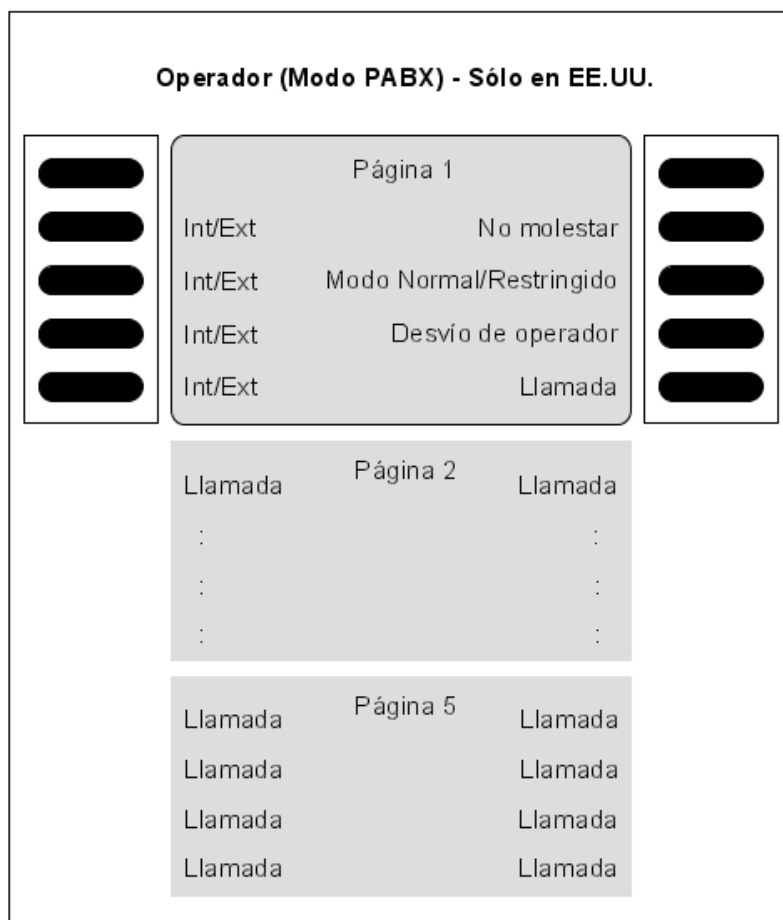


Figura 5.9 : [Sólo para los EE.UU.] Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Operadora en el modo PABX

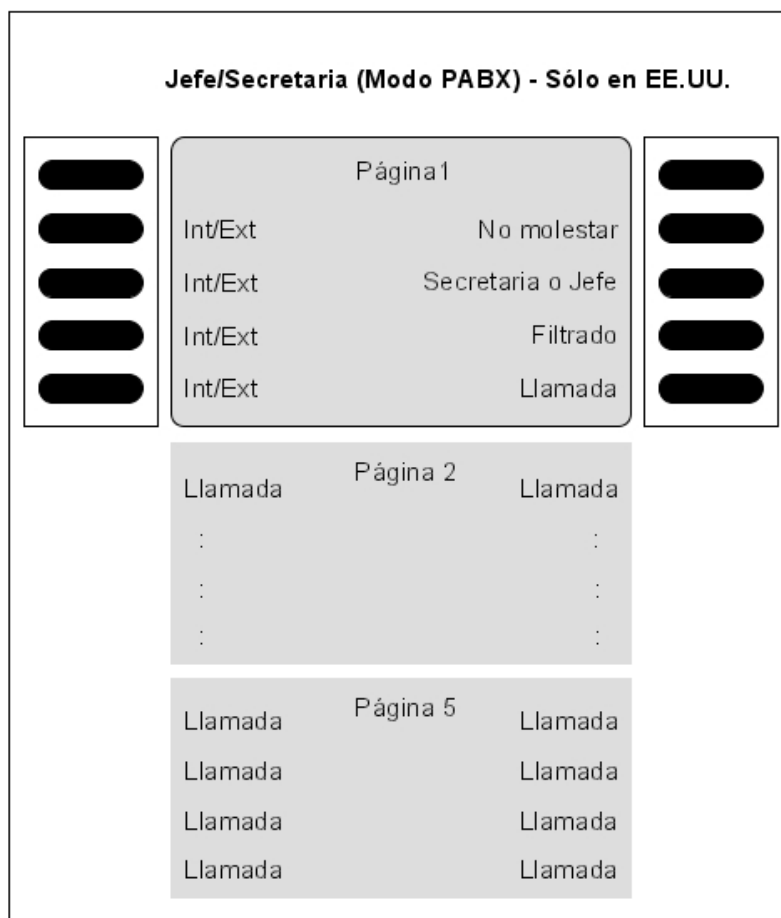


Figura 5.10 : [Sólo para los EE.UU.] Funciones de las teclas virtuales para los terminales de Jefe/Secretaria en el modo PABX

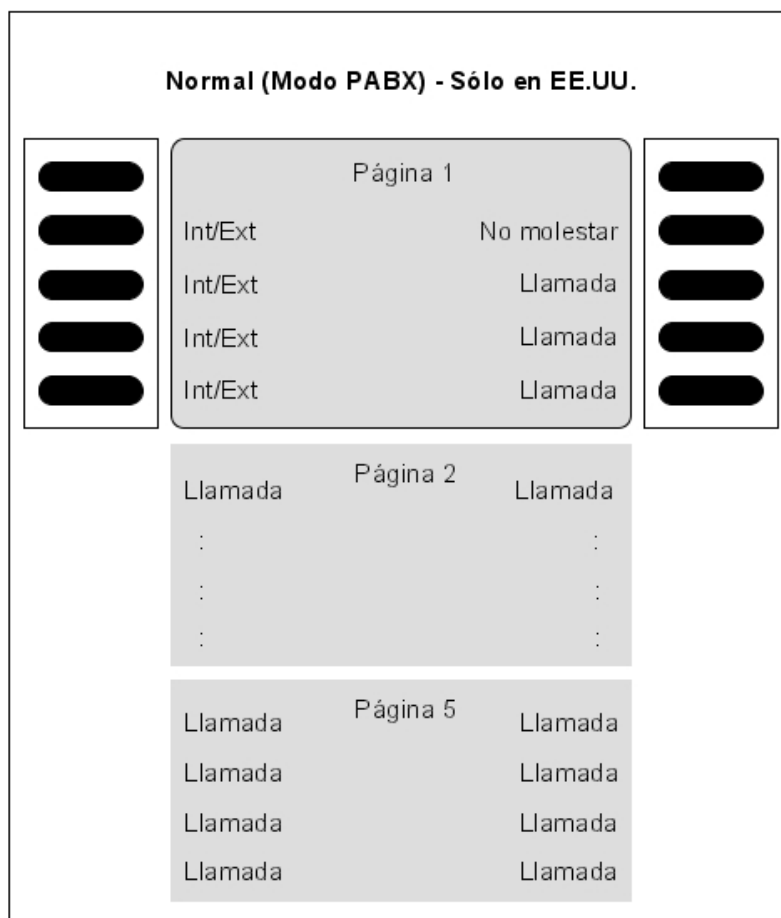


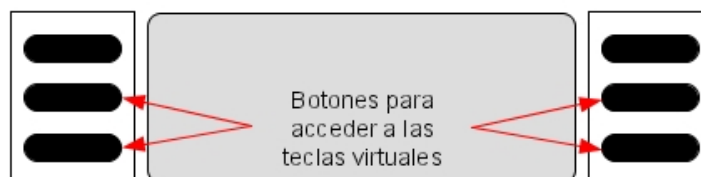
Figura 5.11 : [Sólo para los EE.UU.] Funciones de las teclas virtuales para los terminales Normales en el modo PABX

Teléfonos Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone y Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone

Cada uno de estos teléfonos tiene 2 teclas programables (F1/F2) y 40 teclas virtuales adicionales. Las funciones predeterminadas dependen de:

- La configuración del teléfono (Operadora, Jefe, Secretaria, Normal u Operadora automática)
- El mercado donde se adquirió el teléfono (dentro o fuera de los EE.UU.)
- El modo operativo del teléfono (modo Sistema principal o PABX)

Las funciones predeterminadas de estas teclas son las mismas que las de los teléfonos descritos en [§ Terminales Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone y Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone](#). Sin embargo, en este caso las teclas virtuales se seleccionan utilizando 4 botones físicos, 2 a cada lado de la pantalla, tal y como se muestra a continuación.



Hay 10 páginas de teclas virtuales (se puede cambiar de una página a otra con los botones arriba/abajo del navegador de 4 direcciones del terminal) con 4 teclas virtuales en cada página.

Teléfonos Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone y Alcatel-Lucent 4019 Digital Phone

Cada uno de estos teléfonos tiene 6 teclas programables con las funciones predeterminadas que se describen a continuación.

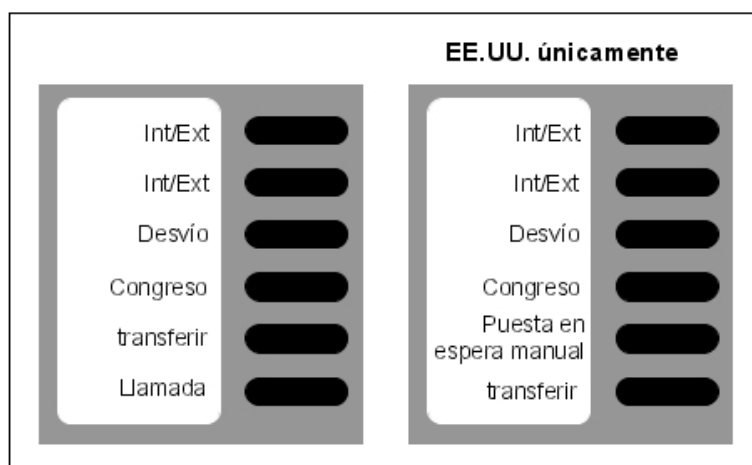


Figura 5.13 : Funciones de las teclas virtuales para los terminales Normales (modo PABX)

5.1.1.1.2 OTROS DATOS PREDEFINIDOS

- **Enrutamiento dinámico de nivel 1 de los terminales:** encaminamiento de todas las llamadas hacia los buzones vocales pasados 12 segundos.
- **Enrutamiento dinámico de nivel 2 de los terminales:** enrutamiento de todas las llamadas externas hacia los grupos de operadores tras 24 segundos de timbre sin respuesta.
- **Saturación de las llamadas de terminales de operador hacia el nivel general** (grupo de operadores de repliegue) tras 24 segundos de timbre sin respuesta.
- **El grupo de operadores de repliegue** contiene los 2 primeros puertos del servidor de voz integrado, el timbre general, el acceso remoto XRA y la primera interfaz Alcatel Reflexes (terminal de operador)

- Todos los terminales (salvo los terminales analógicos) tienen asignado un buzón de voz.
- La primera interfaz analógica es un fax.

6.1 Puesta en servicio del sistema desde un teléfono

6.1.1 Procedimiento de configuración

Puede iniciar el sistema utilizando una extensión telefónica, siempre que sea una extensión telefónica Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone, Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone, Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone or Advanced.

Se tiene que definir como la extensión telefónica de operador, que es la primera extensión telefónica conectada al sistema.








Al conectar por primera vez el sistema, comienza automáticamente una sesión de inicio. Realice esta sesión de inicio para introducir los datos necesarios para hacer funcionar el sistema.

Los siguientes procedimientos muestran la interfaz Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone pero los menús son los mismos que se utilizan en la interfaz Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone o Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone y son similares a los de la interfaz Advanced.

Para facilitar el primer inicio, se recomienda disponer de los siguientes datos:


- El número de la instalación (prefijo internacional del país, prefijo nacional, etc.).
- La tarifa básica.
- Los tramos asignados por el operador de red a los números directos (DDI) de los terminales de su instalación.


6.1.1.1 TECLAS DINÁMICAS GENERALES

	Volver al menú anterior		Avance al menú siguiente
	Eliminación del último carácter		Anular
	Paso de una opción a otra entre las opciones propuestas		Validación de una entrada
	Desplazarse arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha en la pantalla		

6.1.1.1.1 Primera CONEXIÓN



 Permite volver al inicio de la sesión de configuración en curso.

 Operad Permite retomar la sesión de configuración tras su abandono mediante la función **Salida**

6.1.1.2 TIPO DE SISTEMA



Permite definir el tipo de sistema: Negocio u Hotel

6.1.1.3 NÚMERO DE INSTALACIÓN



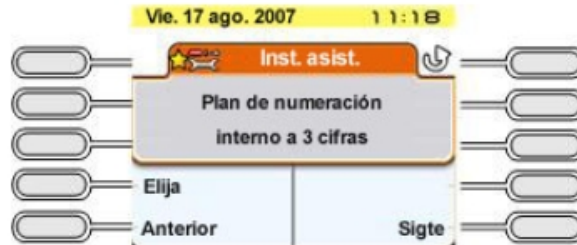
Es obligatorio especificar este número. La cifra debe estar completa. El número de su instalación puede estar formado por un máximo de 3 campos que contengan un total de 18 dígitos.


Los campos deben estar separados por un asterisco


Los distintos campos posibles son:

- Prefijo internacional del país (por ejemplo: 34 para España): campo obligatorio.
- Prefijo nacional: campo facultativo (no es significativo en España).
- Número público de la instalación: campo obligatorio.

6.1.1.4 PLAN DE NUMERACIÓN




 Elija : permite elegir el plan de numeración interno del sistema (número de terminales: (de 2 a 4 cifras, nacional o *).

 Cualquier modificación de plan de numeración conlleva la destrucción de los números DDI existentes.

6.1.1.5 NÚMERO DDI DE LOS TERMINALES

Esta función permite definir los números DDI (Selección directa de extensión) de todos los terminales de un sistema Negocio y de los terminales administrativos (terminales dedicados) de un sistema Hotel. **Sólo se puede atribuir un número DDI a cada número de la lista interna.**



 Elija Permite acceder a la definición de los números DDI de los terminales; muestra el primer número de la lista interno/número DDI.



El número directo puede tener un máximo de 8 cifras y admite modificaciones (el cursor se coloca al principio del campo). Los números DDI suelen corresponderse con las 3 ó 4 últimas cifras de los números de llamada; el operador público le informa del rango de números que le ha asignado.

<input type="radio"/> Abajo	<input checked="" type="radio"/> Arriba	Permite eliminar la lista de números interna y validar la entrada mostrada.
<input type="radio"/> Borrar		Permite eliminar las cifras contenidas en el campo "N° directo" . (esta opción se muestra con la tecla flecha abajo del navegador)
<input type="radio"/> Anular		Permite rechazar la lista completa de números DDI y volver al principio de la función.
<input type="radio"/> TodOK		Permite validar la lista completa de números DDI.

Durante la introducción de los números, pueden aparecer los siguientes mensajes de error:

- **"Número ya en uso"**: el número DDI definido ya está atribuido a otro número interno.
- **"El número especificado está fuera del rango"**: número DDI no válido (contiene, por ejemplo, un carácter * o #).
- **"Tabla de números de llamada directa llena"**: se ha superado el tamaño de la tabla de números públicos (99 entradas).

La función que se describe a continuación sólo está disponible en las instalaciones Hotel.



Elija

Permite acceder a la definición del conjunto de números DDI de los terminales de las habitaciones; muestra el primer número DDI.





10: Cantidad de números disponibles en la tabla DDI tras la configuración de los números de llamada directa.

En una instalación Hotel, todos los terminales Z se utilizan como terminales de habitación (salvo el primero, que es un fax, y el segundo, que es un terminal de cabina).

Disponer de un remanente de números DDI permite la asignación dinámica de un número DDI a un terminal en el momento de registro del cliente.

Los números DDI disponibles dependen de la cantidad de números utilizados por los terminales administrativos (la tabla de números públicos del sistema contiene un total de 99 números —o rangos de números para los números directos). El display indica el rango de la entrada seleccionada y el número total de entradas disponibles para los terminales de las habitaciones.

<input type="button" value="Abajo"/>	o	<input type="button" value="Arriba"/>	Permite eliminar el conjunto de números DDI y validar la entrada mostrada.
<input type="button" value="Borrar"/>			Permite eliminar las cifras contenidas en el campo " N° público ". (esta opción se muestra con la tecla flecha abajo del navegador)
<input type="button" value="Anular"/>			Permite rechazar la lista completa de números DDI y volver al principio de la función.
<input type="button" value="TodOK"/>			Permite validar la lista completa de números DDI.

6.1.1.6 NÚMERO DE LÍNEAS CONECTADAS A LA RED PÚBLICA




Esta función le permite indicar el número de líneas o canales B conectados a la red pública (120 líneas o 120 canales B como máximo). A continuación, dichas líneas se introducen en el

grupo de enlaces principal (según el orden de reconocimiento de la tarjeta) y se materializan a través de teclas de recursos. En el terminal de operador, un acceso T2 puede contener hasta 30 canales B, un acceso T1 hasta 23 canales B y un acceso T0 hasta 2 canales B. El terminal muestra el mensaje **"El valor excede el número de líneas presentes"** cuando el valor introducido es superior al número de canales B presentes.

6.1.1.7 MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LOS TERMINALES Y TERMINAL DE OPERADOR



 Esta función sólo está disponible en las instalaciones Negocio (en Hotel sólo se utiliza el modo PCX).



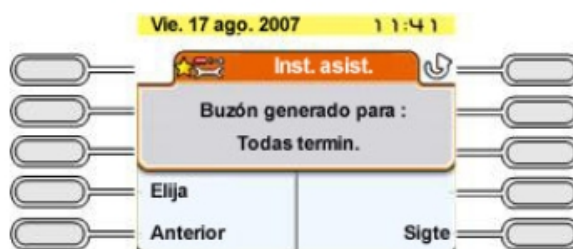
"Modo PCX" and "Modo Intercom"

Modo PCX: todas las líneas se materializan a través de dos teclas RSB (tecla de recurso dedicada a un grupo de enlaces).


Modo Intercom: el terminal contiene tantas teclas de RSP (tecla de recurso dedicada a un acceso externo) como líneas haya presentes en el sistema. Consulte la ficha "Configuración por defecto" de este manual para obtener una presentación de las funciones de las distintas teclas de cada tipo de terminal en función del modo de funcionamiento utilizado.



6.1.1.8 ASIGNACIÓN DE LOS BUZONES DE VOZ



Esta función permite asignar un buzón de voz a los terminales de la instalación.

 Elija : elección entre Terminales UA, Todos los terminales y Ningún terminal.

6.1.1.9 NÚMERO ARI



Esta función sólo está disponible en aquellas instalaciones que dispongan de funcionalidad DECT

El número ARI (Access Right Identifier) es un número único de identificación del sistema con respecto a los móviles. Está formado por 11 cifras en octal (valor de 0 a 7). Este número, asignado a una base ETSI por el instalador, debe introducirse en el momento de la instalación del sistema.

La primera cifra no se puede modificar y toma siempre el valor 1. El cursor se coloca automáticamente en la segunda. La última cifra toma siempre el valor 0 ó 4.

6.1.1.10 AUTENTICACIÓN



Esta función protege el intercambio de datos entre el sistema y los terminales DECT a través del uso de un código de autenticación durante el registro.

Elija : elección entre "off" y "on".

Si el mecanismo de autenticación está "on", el display tendrá el siguiente aspecto.



El código de autenticación contiene un máximo de 8 cifras. Si el sistema contiene otros terminales DECT al margen de los móviles 100/200, el número puede limitarse a las 4 primeras cifras.

6.1.1.11 IDIOMA DE LOS MENSAJES PARA EL USUARIO



Elija Elección del idioma utilizado en todos los terminales de la instalación (mensajes en el display y de voz)

6.1.1.12 COSTE DE LA TARIFA BÁSICA



El valor de la tarifa básica se introduce para calcular el coste de las comunicaciones externas. En este caso, el display muestra el coste (no la duración) y la evolución de los contadores de tarificación de la llamada en curso. El valor que debe introducir puede tener 5 cifras (de las cuales 0, 1 ó 2 pueden ser decimales) en la unidad monetaria elegida. Este servicio depende del abono contratado con el operador.

Nota:

La tarificación por duración exige el uso de una aplicación externa.

6.1.1.13 FECHA Y HORA

La fecha y la hora se deben introducir obligatoriamente. Introduzca la fecha con el formato DD/MM/AAAA.



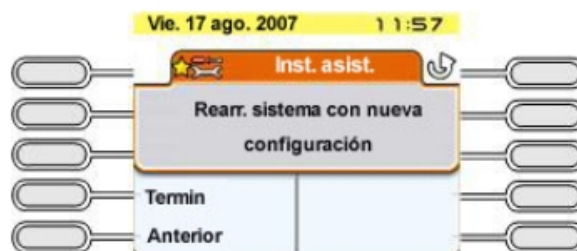
Introduzca la hora con el formato HH:MM



El sistema muestra el mensaje "**Se deben programar la fecha y la hora**" cuando los campos "Fecha" y "Hora" están vacíos o contienen valores por defecto.

6.1.1.14 REINICIALIZACION DEL SISTEMA

Este menú le permite confirmar el reinicio del sistema.



Reinicio del sistema; el display indica "**Reiniciar sistema en curso**"

Tras el reinicio, el sistema comienza a funcionar con la nueva configuración.

6.2 Puesta en servicio desde OMC

6.2.1 Introducción

OMC es la aplicación de PC que se utiliza para programar el sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server mediante una conexión **local** (V24 o LAN) o **remota** (el módem del PC está conectado a través de una red pública al módem integrado en Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server).

OMC ofrece tres niveles de programación distintos:

- **Easy View** permite una configuración de tipo **Wizard**, es decir, de los parámetros indispensables para la puesta en marcha del sistema.
- **EasyPlus View** permite realizar una configuración de tipo **wizard** más extensa a través de la tecla **Advanced**. Dicha tecla abre la ventana equivalente de Expert View.
- **Vista Expert** proporciona acceso, sin restricciones, a todos los parámetros de configuración.

La función **wizard** ofrece un nivel de programación del sistema sencillo en el que el usuario cuenta con una guía a lo largo de todo el proceso.

La configuración de las funciones de acceso a Internet se realiza a través del **wizard**. Basta con introducir la dirección IP de la tarjeta CPUe-1/CPUe-2 en el navegador del PC.

6.2.1.1 REQUISITOS MÍNIMOS DE CONFIGURACIÓN DEL PC

- Procesador Pentium 166 Mhz.
- RAM: 128 Mb para Windows 2000 con SP4, Windows XP con SP2, o Windows Server 2003 con SP1

- Disco duro: 60 MB
- Pantalla: 800 x 600 píxeles
- 1 ratón
- 1 puerto serie (conexión con Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server para la transferencia de datos)
- 1 placa Ethernet (sólo en modo IP; no se requiere cuando existe una conexión del puerto serie V24 a Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server)
- Módem RDSI compatible con PPP de 64 K (1 canal B) o 128 K (2 canales B) o módem V34 para acceso remoto

Nota:

Si en el momento de instalar OMC no tiene en el ordenador el entorno .NET, primero se instalará éste y luego el propio sistema OMC.

La versión 6.0 de OMC se ejecutará en las siguientes plataformas:

- Windows 2000 (con SP4 y Windows installer 3.0 como requisito previo), Windows XP (SP2), Windows 2003 (con SP1), Windows 2003 R2.

La versión 6.0 de OMC no se ejecutará en las siguientes plataformas:

- Windows 9x, Windows ME, Windows NT, Windows 2000 sin SP4, Windows XP sin SP2 y Windows 2003 sin SP1.

6.2.2 Procedimiento de instalación

6.2.2.1 INSTALACIÓN DEL SOFTWARE OMC

El software OMC se instala desde un CD-ROM.

Instale la aplicación eligiendo opciones en las distintas ventanas.

Cuando finalice la instalación, obtendrá acceso a la aplicación

- haciendo doble clic en el nuevo icono creado en el escritorio de Windows, o bien
- seleccionando **Inicio -> Programas -> Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server -> OMC**. Se abrirá la ventana **Welcome to OMC**.

Atención:

Cuando se instala una versión PM5 (la antigua aplicación de gestión) en un ordenador donde se ha instalado previamente una versión OMC, es necesario volver a instalar esta última.

6.2.2.2 ACCESO AL SISTEMA

Existen dos niveles de acceso:

- Acceso local
- Acceso remoto

6.2.2.2.1 Acceso local

El acceso local se puede gestionar con:

- la LAN

- una conexión V24

Conexión local utilizando la LAN

La dirección IP predeterminada para la placa principal de la CPU es 192.168.92.246 para:

- Una conexión al puerto LAN en la placa CPU principal mediante un cable UTP de cruce de 5-100 ohmios de categoría 5.
- Una conexión al conmutador que está conectado a la placa CPU principal mediante un cable directo.

La dirección IP y la máscara de subred del PC deben ser compatibles con la dirección de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Por ejemplo, 192.168.92.1 y 255.255.255.0.

Acceso local mediante V24

El conector RJ45 "Config" situado en la CPU principal del sistema debe conectarse mediante un cable blindado específico al puerto Com del PC que utiliza OMC.

- **Cableado de conexión**

RJ45	SUB D a 9 puntos (F)
1	7
2	4
3	3
4	NC
5	5
6	2
7	6
8	8

- **Procedimiento de instalación**

1. Abra el software **OMC** en el PC.
2. Seleccione el modo **Experto**.
3. Haga clic en el menú **Comunicación**.
4. Seleccione el menú **Conectar**.
5. Seleccione el menú **Local**.
6. El sistema propone instalar **Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server Direct V24**. Haga clic en **Sí**. Se abre la ventana **Opciones de módems**.
7. Haga clic en **Añadir**. Se abre la ventana **Instalación**.
8. En la ventana **Instalación**, active la casilla **No detectar mi módem**. **Seleccione una opción de la lista** y haga clic en **Siguiente**.
9. Seleccione **Alcatel-Lucent** en la lista de fabricantes.
10. Seleccione **OmniPCX Office Direct V24**.
11. Seleccione el puerto Com utilizado.
12. Haga clic en **Siguiente**.
13. Haga clic en **Finish**.

14. Haga clic en **Cerrar**.
15. De nuevo en OMC, haga clic en **Communication**. El campo **Local** está activo y se muestra el puerto Com.
16. Haga clic en **OK** y escriba la contraseña.
17. Espere unos segundos hasta que el software OMC se conecte al sistema.

6.2.2.2.2 Acceso remoto

El acceso remoto se puede gestionar con:

- un módem RDSI
- un módem analógico V34

Acceso remoto mediante módem RDSI

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server está equipado con un módem RDSI que utiliza el protocolo PPP a 64 K para realizar el acceso remoto mediante la red pública. Los siguientes modelos de módem son válidos:

- RNIS KORTEX NOVAFAX 128000/33600 con el protocolo PPP
- FRITZ ¡X CAPI 2.0 o cualquier otro módem "FRITZ" estándar
- RNIS Multitech I Way Hopper MTA 128 ST 128 KBPS, con la configuración específica ats58=3

En general, son compatibles todos los módems RDSI de 64 a 128 K con el protocolo PPP, y que admiten la autenticación CHAP.

Siga las instrucciones del manual de instalación suministrado con el módem. Al término de la instalación, configure el módem para el RAS.

Para utilizarlo, bastará con seleccionar **Direct Modem** y, a continuación, **OK**.

Acceso remoto mediante módem analógico V34

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server está equipado con un módem analógico V34 para el acceso remoto a través de la red pública. Las principales características son éstas:

- Módem V34
- Velocidad de transmisión máxima: 33600 baudios
- Protocolo Hayes

En la versión actual del sistema, sólo se ha validado el módem V34 "US Robotic". No se han validado los otros tipos de módem.

Los procedimientos de instalación y uso son idénticos a los del módem RDSI, basta con poner el módem **US Robotics** en lugar del módem **FRITZ**.

6.2.2.3 *DESCARGA DEL SOFTWARE*

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se suministra con:

- un software final que incluye los parámetros para todos los países (racks S, M y L para la configuración BTCO), o bien
- una herramienta de software (sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition y

racks S, M and L para el modo almacenamiento).

Esta herramienta de software se instala en la CPU y debe actualizarse con un paquete de software de sistema más amplio (que incluye los parámetros específicos para cada país), también denominado software para el país, que completa la instalación. El software para el país se descarga con OMC.

6.2.2.3.1 Descarga del software para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server (racks S, M o L para la configuración BTCO)

Para descargar el software, aplique el siguiente proceso:

1. Abra OMC.
2. Abra la carpeta **Tools**.
3. Abra la aplicación **OMC-Software Download**.
4. En la ventana **Modo de comunicación**, seleccione el tipo de descarga:
 - Local
 - Módem Directo
 - Módem Rellamada
 - LAN
5. Escriba la contraseña **pbxk1064**.
6. Se abre la ventana **OMC-Software Download**. Esta ventana contiene varias secciones:
 - Una sección de configuración:
 - Seleccionar el directorio en el que se encuentra el archivo descriptivo de la nueva versión de software. De forma predeterminada, el archivo se encuentra en el directorio BOOT.
Utilizar el menú desplegable **Delivery file**.
 - Seleccionar el país de la nueva versión de software.
Utilice el menú desplegable **Entrega** de la sección **País & Proveedor**. El campo **En el PBX** indica el país de la versión de software actual.
 - Descargar todos los archivos (activando la casilla **Telecargar todos los ficheros**) o solamente aquéllos cuyo campo **Acción** contenga el valor **instalar**.
 - Guardar los datos.
Si la casilla **Guardar datos** está activada: el sistema guardará los datos y los restaurará automáticamente tras realizar el cambio a la nueva versión de software.
Si la casilla **Guardar datos** no está activada: antes de realizar la descarga, deberá guardar los datos mediante OMC con la nueva versión (R2.1). Después de la descarga, será preciso restaurar estos datos.
 - Descargar los archivos necesarios para las características de voz sobre IP.
Según las necesidades del cliente, active la casilla **Descargar servicios PBX de voz sobre IP**.
 - Descargar los archivos necesarios para un acceso remoto.
Según las necesidades del cliente, active la casilla **Servicio de acceso remoto**.
 - Descargar los archivos necesarios para los servicios de Internet.
Según las necesidades del cliente, active la casilla **Servicios de Internet**.
 - Seleccionar el idioma de las guías vocales que desee descargar.
Haga clic en el botón **Idiomas** para acceder a la ventana **Idiomas que desea descargar**.
 - Definir un huso horario seleccionando una ciudad y un país.
Haga clic en el botón **Zona horaria** para acceder a la ventana **Zona horaria**

seleccionada.

- Definir el modo de cambio del software.
En el campo **Basculamiento**, hay dos opciones:
Haga clic en el botón **Después de OMC desconectar** para realizar el cambio de manera inmediata. El cambio se iniciará cuando salga de la aplicación de descarga.
Haga clic en el botón **Fecha** e indique la fecha y la hora deseadas para realizar el cambio en diferido.

Observació:

En el caso de transferencia inmediata, ésta se iniciará en cuanto la aplicación finalice la descarga.

- Una sección de sólo lectura
 - La sección **Elemento descargable** permite ver las distintas versiones de las aplicaciones que componen Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.
 - La columna **Acción** clasifica las aplicaciones descargadas.
 - En la parte inferior de la ventana se muestra cómo avanza el proceso de descarga. Se emite un mensaje para cada acción de descarga o reconocimiento.

7. Haga clic en **Inicio** para iniciar la descarga.

6.2.2.3.2 Descarga del software para Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition (y racks S, M o L para el modo almacenamiento)

Observació:

Dado que la Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition no utiliza baterías auxiliares internas como los racks S, M o L, es esencial que no se corte el suministro eléctrico principal del armario mientras se descarga el software. Cualquier fallo eléctrico que se produzca mientras se descarga el BIOS podría dañar la CPU.

Para descargar el software, aplique el siguiente proceso:

1. Conéctese al sistema desde OMC.
Si es la primera vez que conecta el sistema, aparecerá automáticamente una ventana de Aviso.
2. Haga clic en el botón **Descarga**.
3. Introduzca la dirección IP y la contraseña del ordenador.
Se abre la ventana **OMC-Descarga de software**.
4. En el campo **Archivo enviado**, seleccione la ruta de acceso al software de sistema instalado en su ordenador.
5. Utilice el menú desplegable **Entrega** de la sección **País & Proveedor** para seleccionar el país donde se va a instalar el sistema.
6. Haga clic en **Inicio**.
Cuando finaliza la descarga, aparece el mensaje **La sesión ha finalizado correctamente**.
7. Haga clic en **Salir** para salir de la herramienta de descarga. El sistema adoptará la nueva versión de software y volverá a estar disponible al cabo de unos minutos.

Nota:

Cuando esté disponible, no se incluirá automáticamente una nueva versión de la BIOS en el software Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition en la lista de elementos que se van a descargar del sistema. Debe seleccionar e incluir la nueva versión de la BIOS de forma manual.

6.2.3 Servicios ofrecidos

OMC ofrece cinco modos de funcionamiento:

1. Modo 1: **Recogida de datos y herramientas**
2. Modo 2: **Instalación típica**
3. Modo 3: **Modificación típica**
4. Modo 4: **Experto**
5. Modo 5: **Multisitio**

Importante:

El acceso a los modos 2, 3, 4 y 5 está protegido con la contraseña: pbxk1064 (en la herramienta OMC)

El acceso a los modos 2 y 3 está protegido con la contraseña: help1954 (en la herramienta OMC Easy)

6.2.3.1 Modo 1: Recogida de datos y herramientas

Este modo permite crear archivos de tipo .crp (directorios colectivos de clientes) que se utilizan en el menú **Instalación típica**.

6.2.3.2 Modo 2: Instalación típica

Este modo permite programar el sistema en línea de forma manual mediante la selección de **Negocio** y **Hotel** automática a través de archivos de tipo .crp.

Observación:

*La elección **Negocio/Hotel** se realiza una única vez. Para poder realizar de nuevo dicha elección, será necesario reiniciar el sistema.*

6.2.3.2.1 Asistente inicial de instalación SW Negocio

- Plan de numeración por defecto
- Número de instalación
- Modo de funcionamiento
- Canales y grupos de enlace
- ARI DECT
- Creación de terminales DECT
- Tarifación
- Fecha y hora
- Listas de los terminales
- Varios abonados
- Marcación abreviada colectiva

- Grupos de Operadoras
- Grupos de llamadas
- Grupo de difusión
- Grupos de intercepción
- Filtrado

6.2.3.2.2 'Wizard' inicial de instalación SW Hotel

Además de las posibilidades de Negocio, este asistente permite configurar los números de los terminales de las habitaciones.

6.2.3.2.3 Asistente de instalación

Este asistente permite utilizar un archivo de tipo .crp creado bajo **Recolección de Datos y Herram. -> Asistente de recogida de datos**

Siga las instrucciones; si al final acepta, los datos se transmiten al sistema y éste se reinicia.

6.2.3.3 *Modo 3: Modificación típica*

Los 5 iconos propuestos en este modo (Terminales, Grupos, Sistema, Directorio colectivo y Líneas externas) dan acceso a asistentes que le permiten modificar o configurar de forma sencilla diversos parámetros. A continuación, se ofrece información detallada sobre dichos parámetros.

Para que los datos pasen a formar parte del sistema, haga clic en **OK**.

6.2.3.3.1 Abonados

- Lista de extensiones: número público, nombre, nivel de discriminación, grupos de líneas de red accesibles.
- Distribución de las llamadas en modo normal y en modo restringido.
- **Vista EasyPlus:** parámetros detallados para cada miembro: teclas, idiomas, uso autorizado, código personal, desvíos, enrutamiento dinámico, directorio personal, etc.

6.2.3.3.2 Grupos

- **Grupos de terminales de operadores**
 - Creación: introducción de los miembros de cada grupo.
 - Asignación de un mensaje de bienvenida a cada grupo.
- **Grupos de líneas agrupadas**
 - Nombre y tipo (paralelo, cíclico o secuencial)
 - Creación: introducción de los miembros de cada grupo.
 - Asignación de un mensaje de bienvenida a cada grupo.
- **Grupos de difusión**
 - Nombre de cada grupo
 - Creación: introducción de los miembros de cada grupo.
- **Grupos de captura de llamada**
 - Creación: introducción de los miembros de cada grupo.

6.2.3.3.3 Marcación abreviada colectiva

Para cada entrada, nombre y número del destinatario de la llamada.

6.2.3.3.4 Sistema

- **Configurac. por defecto**
 - Elección entre los planes de numeración nacional o en estrella a 2, 3 o 4 cifras.
 - **Vista EasyPlus:** Plan de numeración público en modo normal
 - **Vista EasyPlus:** Plan de numeración público en modo restringido
 - **Vista EasyPlus:** Códigos de orden
 - **Vista EasyPlus:** Plan de numeración interna
- **Números de instalación**
 - Prefijo país
 - Indicador interurbano
 - Número de instalación
 - **Vista EasyPlus:** Prefijo de rellamada
 - **Vista EasyPlus:** Número del llamante personalizado
 - **Vista EasyPlus:** Número de instalación privada
- **Tarificación**
 - Coste de la tarifa telefónica
 - **Vista EasyPlus:** Tarificación Hotel para la unidad monetaria en curso (IVA, importe en prepago, etc.)
 - **Vista EasyPlus:** Opciones de tarificación para la unidad monetaria en curso
 - **Vista EasyPlus:** Parámetros de impresión
 - **Vista EasyPlus:** Opciones de tarificación para la unidad monetaria de sustitución (Euro)
- **Fecha y hora**
- **Claves de software**
 - Clave del sistema.
 - Clave CTI

6.2.3.3.5 Líneas externas

- Número de canal B
- Acceso directo de entrada a extensión (DISA)
- Tipo de numeración

6.2.3.4 *Modo 4: Experto*

A este modo no se puede acceder desde OMCEasy.

Este modo permite todas las modificaciones y operaciones de mantenimiento del sistema. Desde él también se puede acceder a los asistentes propuestos en los modos 2 y 3.

6.2.3.5 *Modo 5: Multisitio*

Este nuevo modo está disponible con las vistas Easy, EasyPlus y Expert. Permite gestionar

varios sistemas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

6.3 Instalación del acceso a Internet

6.3.1 Introducción

Con Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, varios ordenadores pueden conectarse a la LAN de la empresa y acceder a los servicios y aplicaciones de Internet a través de una conexión compartida a Internet. Los servicios de Internet propuestos permanecen disponibles, incluso si no se establece el acceso a Internet a través de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

En esta sección, se abordarán sucesivamente los tipos de acceso a Internet, los servicios de Internet, la herramienta de administración de servicios de Internet, el hardware y la creación de una conexión a Internet.

6.3.1.1 TIPOS DE ACCESO A INTERNET

6.3.1.1.1 Acceso a Internet a través de Alcatel OmniPCX Office

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server permite la conexión a Internet mediante tres tipos de acceso.

- **RDSI:** acceso compartido (T0 o T2) a Internet, limitado a dos canales B.
- **Módem DSL/Módem cable:** conexión de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server a Internet a través de un módem DSL/módem cable externo conectado al sistema gracias a la interfaz WAN.
- **Enrutador externo:** conexión de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server a Internet a través de un router externo conectado al sistema gracias a la interfaz WAN.

6.3.1.1.2 Acceso indirecto a Internet

Servidor LAN

Cuando actúa como "Servidor LAN", Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server no ofrece el acceso a Internet. Conectado a la LAN de la empresa, el servidor LAN ofrece todos los servicios disponibles en Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, salvo el servidor de seguridad (firewall). El acceso a Internet se efectúa mediante otro equipo.

6.3.2 Servicios ofrecidos

Los servicios disponibles con el acceso a Internet de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server van ligados al hardware y a las claves de software adquiridos. Los servicios disponibles son:

- **Acceso a Internet** con las posibilidades de conexión a los siguientes proveedores de acceso a Internet (FAI):
 - Conexión a pedido
 - Conexión a pedido con servicio de rellamada ("Callback")
 - Conexión permanente
- **Protocolo de conexión:**

- RDSI: MPPP, PPP
 - Módem DSL/Módem cable: PPTP, PPPoE o IP sobre Ethernet
 - Enrutador externo: Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server se comunica con el proveedor de acceso a Internet mediante el enrutador externo. El protocolo utilizado depende del enrutador externo.
- **Funciones LAN** : servidores DNS y DHCP integrados, así como tabla enrutadora.
 - **NAT**: la conversión de la dirección permite guardar direcciones IP privadas y utilizar sólo una dirección pública.
 - **Protección mediante firewall (servidor de seguridad) integrado**: las funciones integradas de filtrado de paquetes y conversión de direcciones IP permiten proteger la LAN contra Internet.
 - **Antivirus**: El software antivirus permite proteger el correo electrónico y los flujos de HTTP y FTP. Este software se aloja en un servidor conectado a la misma LAN que Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.
 - **Control de accesos**: Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server ofrece soluciones de control en materia de accesos de los usuarios mediante un servidor proxy integrado.
 - **Caché integrada**: esta función permite acelerar las solicitudes de Internet y reducir los costes que generan los accesos a la red telefónica.
 - **Servidor de mensajería electrónica**: permite a los usuarios utilizar una dirección electrónica personal en la empresa.
 - **VPN**: esta solución autoriza conexiones protegidas a la LAN mediante la infraestructura de Internet. Los usuarios remotos utilizan, por lo tanto, todos los recursos de la LAN.
 - **DNS dinámico**: Permite tener automáticamente actualizados un nombre de dominio y nombre de equipo cuando el proveedor de acceso a Internet asigna una nueva dirección IP.
 - **Web Communication Assistant**: se trata de una aplicación Web destinada a los usuarios finales de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server, a fin de facilitar la gestión de las comunicaciones en la empresa (correo electrónico y mensajes de voz).

Todos estos servicios se configuran desde una interfaz Web protegida, denominada Web-Based Management (WBM).

6.3.3 Herramienta de gestión WBM

6.3.3.1 Introducción

Web-Based Management (WBM) es la herramienta de administración de servicios de Internet de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

WBM funciona con Internet Explorer (versión 5 y superiores) o Netscape Navigator (versión 6 y superiores). Utiliza una interfaz Web protegida. WBM se puede utilizar directamente desde la LAN o bien de manera remota desde la WAN si esta opción está activada.

6.3.3.1.1 NIVEL DE ADMINISTRACIÓN

WBM cuenta con dos niveles de administración disponibles:

1. Nivel de administrador

El administrador configura todos los servicios de Internet de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Para utilizar WBM con nivel de administrador, es preciso estar conectado mediante:

- O bien una cuenta de usuario que pertenezca a un grupo que tenga derechos de administrador.
- O bien la cuenta por defecto "admin".

2. Nivel de operador

Para facilitar la administración de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y ofrecer a los administradores la posibilidad de delegar algunas tareas de WBM en un administrador local, denominado operador. Cuenta con derechos limitados. Para utilizar WBM con nivel de operador, es preciso estar conectado mediante:

- O bien una cuenta de usuario que pertenezca a un grupo que tenga derechos de operador.
- O bien la cuenta por defecto "operator".

6.3.3.1.2 PRESENTACIÓN DE LA INTERFAZ

Las principales características de la interfaz son:

- El uso de enlaces de hipertexto, tablas, botones y asistentes,
- el acceso directo a una ayuda en línea contextual,
- la comprobación de los datos antes de su validación,
- la posibilidad de elegir el idioma de presentación (francés, inglés, alemán, español, portugués u holandés). El idioma se configura en el navegador Web.

La siguiente figura ilustra los principales elementos de una pantalla.

Barra de navegación
Esta dividida en dos secciones, cada una de las cuales representa una característica de Alcatel OmniPCX Office. Al hacer clic en uno de los menús, es posible desplazarse hacia las correspondientes pantallas de configuración.

Panel de información general
Se compone del título de la configuración en curso y de las demás configuraciones accesibles desde esta página.

Cuerpo de la pantalla
Según las pantallas, hay varias pestañas disponibles. Al hacer clic en una pestaña, se abren otras ventanas.

Ayuda en línea
Se puede acceder a ella directamente.

Users and Group Management
User Wizard | Group Wizard

User List

Professional access			Add
<input type="checkbox"/>	John WOOD	john.wood@mycompany.com	101 Remove
<input type="checkbox"/>	Brian LEE	brian.lee@mycompany.com	102 Remove
<input type="checkbox"/>	Douglas HILL	douglas.hill@mycompany.com	- Remove
<input type="checkbox"/>	Bruce TEXAS	bruce.texas@mycompany.com	- Remove

Remove selection | Group: Professional access | Move selection

Pre-configured groups

Group name	Actions
<input type="checkbox"/> Free line access	Add Remove
<input type="checkbox"/> Open access	Add Remove
<input type="checkbox"/> Remote workers	Add Remove
<input type="checkbox"/> Administrators	Add Remove
<input type="checkbox"/> Operators	Add Remove
<input type="checkbox"/> No video access	Add Remove

Remove selection

Online Help
Direct access to user settings
This page lists all defined users classified by group. You can modify the settings of a user by clicking on its name.
Multi-selection
If you want to remove or move several users, just use the tick boxes on the left of the user names and click on the "Remove all" or "Move all" button.
Changes not authorized
When logged as an operator, you cannot change groups or users with the administrator privilege.

La interfaz WBM consta de tres tipos de pantalla:

1. **Pantallas de tipo asistente**

Permiten configurar los servicios de Internet de forma rápida y sencilla. El administrador puede acceder a los siguientes asistentes:

- Conexión
- Usuario
- Grupo
- Email
- Túnel VPN
- Cliente VPN
- Copia de seguridad
- Antivirus
- RAS

Observación:

El operador sólo puede acceder al asistente Usuario.

2. **las pantallas de administración**

Estas pantallas están disponibles haciendo clic en el enlace de hipertexto correspondiente en la barra de navegación. Las pantallas de administración permiten acceder a las listas de:

- Usuarios por grupos
- Perfiles de conexión
- Zonas horarias
- Filtros de URL
- Listas de correo
- Servicios de trabajador remoto y VPN
- Certificados y listas de revocación
- Reglas de firewall
- Copias de seguridad efectuadas
- Información sobre el sistema
- Herramientas de prueba
- Claves de software

Desde las pantallas de administración, podrá acceder a las de configuración.

3. **las pantallas de configuración**

Las siguientes pantallas están asociadas a las de administración: las pantallas de usuarios, grupos de usuarios, perfiles de conexión, zonas horarias, filtros de URL, reglas de firewall y listas de correo.

Las siguientes pantallas permiten configurar directamente las funciones asociadas:

- Proxy
- Email
- RAS
- Red
- Firewall
- Copia de seguridad
- Antivirus

6.3.3.1.3 CONEXIÓN A WBM

Para un administrador o un operador, el procedimiento de conexión a WBM es el siguiente.

1. Abra el explorador Web.
2. En el campo **Dirección** del explorador Web, introduzca la siguiente dirección:
https://<Alcatel OmniPCX Office>/admin
donde <Alcatel OmniPCX Office> es la dirección IP o el nombre del equipo.
Aparecerá la página **Web-Based Management - Autenticación**.

Atención:

En la primera conexión a WBM (es decir, durante la instalación), no accederá directamente a la página de inicio de sesión sino al asistente Asistente de inicio, que le pedirá que modifique las contraseñas del administrador y del operador.

3. En la sección **Conexión WBM**, deberá introducir:
 - El nombre del usuario perteneciente a un grupo que tenga derechos de administrador o "admin", y la contraseña asociada.
 - El nombre del usuario perteneciente a un grupo que tenga derechos de operador u "operator", y la contraseña asociada.
4. Haga clic en **Conectar**. Se establece la conexión.
Según el perfil (administrador u operador) indicado, aparecerá directamente la **Página de inicio del administrador WBM** o la **Página de inicio del operador de WBM**. En ella se presenta un resumen de la actividad del sistema.

6.3.3.1.4 Desconexión

Para desconectar, haga clic en **Desconectar** en la barra de navegación. Se desactiva la conexión.

Observació:

Transcurridos 30 minutos de inactividad, la desconexión se realiza automáticamente.

6.3.4 Conexión del servidor de comunicaciones electrónicas a la LAN

6.3.4.1 Procedimiento de configuración

Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server necesita el siguiente hardware:

- una placa CPUe-1/CPUe-2
- una conexión RDSI T0 o T2.
- un teléfono de cliente conectado a la LAN.
- una interfaz LAN Switch (LANX8, LAN X16 o switch externa)

Los elementos necesarios en el teléfono de cliente son:

- la última versión del software OMC para el administrador.
- un navegador de Internet: Internet Explorer (versión 5 o superior) o Netscape Navigator (versión 6 o superior)
- estar abonado a algún proveedor de Internet

6.3.4.1.1 Procedimiento de instalación

1. Inicie la sesión OMC en la toma RJ45 de la tarjeta CPU.
2. Cambie la dirección IP predeterminada de la tarjeta Internet Access por una dirección IP compatible con la LAN existente.
3. Conecte la tarjeta CPU con un cable Ethernet a una toma RJ45 disponible en la LAN.



Para ver las direcciones IP de las diferentes tarjetas, seleccione **OMC -> Cliente PBX ->**

Hardware y Límites -> Placas IP

6.3.5 Establecimiento de una conexión a Internet

6.3.5.1 Procedimiento de configuración

6.3.5.1.1 CONTRATACIÓN DE UN ISP

Para poder acceder a Internet, es necesario contratar un ISP. Una vez contratado, el ISP proporciona los datos **imprescindibles** para instalar el acceso a Internet. Estos datos se introducen durante la configuración de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

Los datos necesarios para la instalación del acceso a Internet difieren en función del tipo de conexión que se desea realizar.

<p>Conexión RDSI</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuenta de conexión: <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de usuario: Cuenta utilizada para la conexión al proveedor de acceso. Esta cuenta es única y permite autenticar al usuario antes de que se conecte. • Clave: contraseña asociada a un nombre de usuario de conexión 2. Número de teléfono: número de teléfono que se marca para la conexión con el ISP 3. Ancho de Banda. corresponde a la velocidad entre Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y el proveedor de acceso (1 canal B 64 Kbps, 2 canales B 128 Kbps o a pedido (64-128 Kbits/s). 4. Tipo de conexión: enlace entre Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y el proveedor de acceso: Llamada a pedido, Permanente o Rellamada 5. Dirección IP: el proveedor de acceso asigna a Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server la dirección IP 6. Servidor de nombres primario y secundario: direcciones IP de los servidores DNS del proveedor de acceso.
<p>Conexión Módem DSL/Módem cable</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuenta de conexión: <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de usuario: Cuenta utilizada para la conexión al proveedor de acceso. Esta cuenta es única y permite autenticar al usuario antes de que se conecte. • Clave: contraseña asociada a un nombre de usuario de conexión 2. Protocolo de conexión: <ul style="list-style-type: none"> • Si es PPPoE (este protocolo permite enviar paquetes PPP mediante Ethernet) <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de conexión • Si es PPTP (este protocolo establece un túnel IP entre Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y el módem) <ul style="list-style-type: none"> • Dirección IP del módem • Máscara de red • Dirección IP del segundo interfaz WAN 3. Servidor de nombres primario y secundario: direcciones IP de los servidores DNS del proveedor de acceso.
<p>Conexión mediante enrutador externo</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dirección IP del enrutador 2. Dirección IP del sistema: es la dirección IP del interfaz WAN. Este parámetro debe coincidir con la dirección IP del router o del módem DSL/módem cable. 3. Máscara de red: parámetro que determina el ámbito de la red. 4. Servidor de nombres primario y secundario: direcciones IP de los servidores DNS del proveedor de acceso.
<p>Servidor LAN</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dirección IP del enrutador 2. Servidor de nombres primario y secundario o dirección IP del enrutador

6.3.5.1.2 CONFIGURACIÓN DE UNA CONEXIÓN A INTERNET

Existen varias posibles conexiones a Internet:

- conexión de tipo RDSI
- conexión de tipo Módem DSL/Módem cable,
- creación de una conexión de tipo Enrutador externo

- la creación de una conexión de tipo servidor LAN.

CREACIÓN DE UNA CONEXIÓN DE TIPO RDSI

En la barra de navegación, haga clic en **Asistentes**. Aparecen los iconos de los asistentes.

1. Haga clic en el icono **Asistente de conexión**. Se abre la ventana **Asistente de conexión**.
2. En **Identificación del perfil**, indique el siguiente campo:
 - **Nombre del perfil**: este nombre identifica la nueva conexión de Internet administrada por Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Muestra todos los parámetros asociados a esta conexión. Se recomienda asignar un nombre significativo a la conexión creada, por ejemplo, el nombre del proveedor de acceso.
3. Active la casilla **Configurar este perfil como perfil activo** si desea que el perfil creado sea el activo (valor por defecto).
4. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
5. En **Tipo de conexión**, haga clic en **RDSI**.
6. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
7. En **Parámetros de la conexión RDSI**, indique los siguientes campos:
 - **Número de teléfono del ISP**: indique el número de teléfono que se marca para conectar al ISP. El número debe incluir el prefijo necesario para marcar un número externo a la empresa.
 - **Banda pasante RDSI**: en el menú desplegable, seleccione el tipo de ancho de banda. Existen tres opciones para el número de canales B utilizados:
 - Estática 64 Kbps (1 canal B).
 - Dinámica 64/128 Kbps (1-2 canales B): si la conexión con el proveedor es de 64 Kbps, no se debe seleccionar esta opción.
 - Estática 128 Kbps (2 canales B).
 - **Modo de conexión**: existen tres opciones:
 - A pedido
 - A pedido - rellamada autorizada
 - Permanente
8. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
9. En **Parámetros de autenticación**, indique los siguientes campos:
 - **Nombre de la cuenta**: escriba el nombre de la cuenta suministrada por el proveedor de acceso.
 - **Contraseña**: escriba la contraseña asociada al nombre de cuenta de conexión.
 - **Confirmar contraseña**: escriba de nuevo la misma contraseña. Esta confirmación permite evitar errores al pulsar las teclas.
10. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
11. En **Asignación de dirección IP**, puede elegir dos opciones:
 - **Asignación dinámica**: el proveedor de acceso negocia la dirección IP.
 - **Dirección IP fija**: introduzca la dirección IP proporcionada por el ISP en el campo **Dirección IP pública**.
12. En **DNS del ISP**, puede elegir dos opciones:
 - **Descubrir dinámicamente los DNS del PAI**: los DNS se resuelven automáticamente

en la conexión.

- **Configurar el DNS del ISP:** introduzca la dirección IP del DNS primario del ISP en el campo **DNS primario del ISP**. Se recomienda seleccionar el reconocimiento automático de los DNS del ISP.
13. Haga clic en **Siguiente**. Se abre la ventana **Resumen**. Este paso permite comprobar las propiedades de la conexión.
 14. Haga clic en **Finalizar** para confirmar estos parámetros. Haga clic en **Anterior** para volver a las pantallas anteriores y modificar los parámetros que desee.

6.3.5.1.3 CREACIÓN DE UNA CONEXIÓN DE TIPO MÓDEM DSL/MÓDEM CABLE

En la barra de navegación, haga clic en **Asistentes**. Aparecen los iconos de los asistentes.

1. Haga clic en el icono **Asistente de conexión**. Se abre la ventana "Asistente de conexión".
2. En **Identificación del perfil**, indique el siguiente campo:
 - **Nombre del perfil:** este nombre identifica la nueva conexión de Internet administrada por Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Muestra todos los parámetros asociados a esta conexión. Se recomienda asignar un nombre significativo a la conexión creada, por ejemplo, el nombre del proveedor de acceso.
3. Active la casilla **Configure este perfil como perfil activo** si desea que el perfil creado sea el activo.
4. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
5. En **Tipo de conexión**, haga clic en **Módem DSL/Módem cable (requiere 2 interfaces Ethernet)**.
6. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
7. En **Parámetros de la conexión DSL**, seleccione el protocolo utilizado en la lista desplegable **Protocolo de conexión**:
 - **PPPoE (conexión Ethernet directa)**
 - a. En el campo **Modo de conexión**, seleccione **A pedido** si el acceso no es permanente.
 - b. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
 - c. En **Parámetros de autenticación**, indique los siguientes campos:
 - **Nombre de la cuenta:** escriba el nombre de la cuenta suministrada por el proveedor de acceso.
 - **Contraseña:** escriba la contraseña asociada a un nombre de cuenta de conexión.
 - **Confirmar contraseña:** escriba de nuevo la misma contraseña. Esta confirmación permite evitar errores al pulsar las teclas.
 - d. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
 - e. En **Asignación de dirección IP**, puede elegir dos opciones:
 - **Asignación dinámica:** el proveedor de acceso negocia la dirección IP.
 - **Dirección IP fija:** escriba los parámetros IP que le ha proporcionado el PAI.
 - f. En **DNS del ISP**, puede elegir dos opciones:
 - **Descubrir dinámicamente los DNS del PAI:** los DNS se resuelven automáticamente en la conexión.
 - **Configurar el DNS del ISP:** introduzca la dirección IP del DNS primario del ISP en el campo **DNS primario del ISP**. Se recomienda seleccionar el reconocimiento

automático de los DNS del ISP.

- g. Haga clic en **Siguiente**. Se abre la ventana **Resumen**. Este paso permite comprobar las propiedades de la conexión.
- h. Haga clic en **Finalizar** para confirmar estos parámetros. Haga clic en **Anterior** para volver a las pantallas anteriores y modificar los parámetros que desee.
 - **PPTP (túnel)**
- i. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
- j. En Conexión al módem DSL/módem cable, complete los siguientes campos:
 - a.
 - **Dirección IP del interfaz WAN**: especifique la dirección IP del interfaz WAN.
 - **Dirección IP del módem DSL**: especifique la dirección IP del módem externo.
 - **Máscara de subred**: introduzca la máscara definida.
 - b. Haga clic en **Siguiente**. Se abre la ventana **Resumen**. Este paso permite comprobar las propiedades de la conexión.
 - c. Haga clic en **Finalizar** para confirmar estos parámetros. Haga clic en **Anterior** para volver a las pantallas anteriores y modificar los parámetros que desee.
 - **IP sobre Ethernet**
 - d. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
 - e. En **DNS del ISP**, puede elegir dos opciones:
 - **Descubrir dinámicamente los DNS del PAI**: los DNS se resuelven automáticamente en la conexión.
 - **Configurar el DNS del ISP**: introduzca la dirección IP del DNS primario del ISP en el campo **DNS primario del ISP**. Se recomienda seleccionar el reconocimiento automático de los DNS del ISP.
 - f. Haga clic en **Siguiente**. Se abre la ventana **Resumen**. Este paso permite comprobar las propiedades de la conexión.
 - g. Haga clic en **Finalizar** para confirmar estos parámetros. Haga clic en **Anterior** para volver a las pantallas anteriores y modificar los parámetros que desee.

6.3.5.1.4 CREACIÓN DE UNA CONEXIÓN DE TIPO ENRUTADOR EXTERNO

En la barra de navegación, haga clic en **Asistentes**. Aparecen los iconos de los asistentes.

1. Haga clic en el icono **Asistente de conexión**. Se abre la ventana "Asistente de conexión".
2. En **Identificación del perfil**, indique el siguiente campo:
 - **Nombre del perfil**: este nombre identifica la nueva conexión de Internet administrada por Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Muestra todos los parámetros asociados a esta conexión. Se recomienda asignar un nombre significativo a la conexión creada, por ejemplo, el nombre del proveedor de acceso.
3. Active la casilla **Configure este perfil como perfil activo** si desea que el perfil creado sea el activo.
4. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
5. En Asignación de dirección IP, puede elegir entre dos opciones:
 - **Asignación dinámica**: el proveedor de acceso negocia la dirección IP.
 - **Dirección IP fija**: escriba los parámetros IP que le ha proporcionado el PAI.
6. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
7. En **DNS del ISP**, puede elegir dos opciones:

- **Descubrir dinámicamente los DNS del PAI:** los DNS se resuelven automáticamente en la conexión.
 - **Configurar el DNS del ISP:** introduzca la dirección IP del DNS primario del ISP en el campo **DNS primario del ISP**. Se recomienda seleccionar el reconocimiento automático de los DNS del ISP.
8. Haga clic en **Siguiente**. Se abre la ventana **Resumen**. Este paso permite comprobar las propiedades de la conexión.
 9. Haga clic en **Finalizar** para confirmar estos parámetros. Haga clic en **Anterior** para volver a las pantallas anteriores y modificar los parámetros que desee.

6.3.5.1.5 CREACIÓN DE UNA CONEXIÓN DE TIPO SERVIDOR LAN

En la barra de navegación, haga clic en **Asistentes**. Aparecen los iconos de los asistentes.

1. Haga clic en el icono **Asistente de conexión**. Se abre la ventana "Asistente de conexión".
2. En **Identificación del perfil**, indique el siguiente campo:
 - **Nombre del perfil:** este nombre identifica la nueva conexión de Internet administrada por Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server. Muestra todos los parámetros asociados a esta conexión. Se recomienda asignar un nombre significativo a la conexión creada, por ejemplo, el nombre del proveedor de acceso.
3. Active la casilla **Configure este perfil como perfil activo** si desea que el perfil creado sea el activo.
4. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
5. En **Tipo de conexión**, haga clic en **Sin conexión WAN directa (servidor LAN)**.
6. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
7. En **Pasarela por defecto**, indique el siguiente campo:
 - **Pasarela por defecto:** especifique la dirección IP del enrutador.
8. Haga clic en **Siguiente**. Aparece una nueva ventana.
9. En **DSN del ISP**, indique los siguientes campos:
 - **DNS primario del ISP:** introduzca la dirección IP del DNS primario del proveedor de acceso, o bien la dirección IP del enrutador si las direcciones de DNS del proveedor de acceso están configuradas en el enrutador.
 - **DNS secundario del ISP:** introduzca la dirección IP del DNS secundario del proveedor de acceso, o bien la dirección IP del enrutador si las direcciones de DNS del proveedor de acceso están configuradas en el enrutador. La configuración de un servidor DNS secundario es opcional.
10. Haga clic en **Siguiente**. Se abre la ventana **Resumen**. Este paso permite comprobar las propiedades de la conexión.
11. Haga clic en **Finalizar** para confirmar estos parámetros. Haga clic en **Anterior** para volver a las pantallas anteriores y modificar los parámetros que desee.

Para configurar el acceso a otros PAI, comience el procedimiento anterior a partir del menú **Asistentes**. Se pueden crear más conexiones a diferentes PAI con diferentes tipos de conexión.

6.3.5.1.6 PROBAR LA CONEXIÓN

Haga clic en **Prueba de conexión** en el área de información general o en el botón **Probar** en

el área **Selección del perfil de conexión activo**. La prueba de conexión ejecuta todos los pasos que intervienen en una conexión a un ISP y, en caso de error, indica las causas y las posibles soluciones del problema. Se realizan las siguientes pruebas:

- Prueba del estado inicial: el sistema comprueba si el ISP activo está en modo autorizado y si la conexión es posible en función de los tramos horarios configurados.
- Llamada al número de teléfono del PAI o envío de un "ping" al módem DSL/módem cable y al router.
- Comprobación de la autenticación: el sistema prueba la autenticación del nombre de la cuenta y de la contraseña según el protocolo que admita el ISP (PAP/CHAP). Esta verificación se realiza en las conexiones de tipo RDSI y Módem DSL/Módem cable.
- Negociación de las direcciones IP: el sistema devuelve las direcciones IP de Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y del enrutador del ISP. Esta negociación se prueba en las conexiones de tipo RDSI y Módem DSL/Módem cable.
- Prueba de la dirección remota mediante un "ping" al enrutador del ISP. Esta prueba permite verificar que el enrutador funciona bien.
- Comprobación de la configuración DNS: esta prueba permite comprobar que la configuración de los DNS introducida en el sistema es correcta y, en caso contrario, permite descubrir dinámicamente los servidores DNS del proveedor de acceso.
- Resolución de la dirección IP del URL www.ietf.org: permite comprobar que la resolución de DNS funciona correctamente.
- Ping a los DNS: esta prueba se realiza si la resolución de DNS no funciona. Permite comprobar si el problema está en una dirección IP incorrecta o en el servicio de DNS.
- "Ping" a www.ietf.org: permite probar si un sitio de Internet es accesible.

7.1 Nivel de mantenimiento 1

7.1.1 Mantenimiento

Este módulo incluye instrucciones de mantenimiento para los distintos componentes de hardware del sistema Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

7.1.1.1 MANTENIMIENTO DE LAS PILAS

Todos los sistemas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server (a excepción de la Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition) se suministran con baterías internas que proporcionan alimentación auxiliar en caso de fallo en la red eléctrica. Todos los sistemas se pueden equipar con un paquete alternativo de baterías externas a modo de alimentación auxiliar.

Para garantizar que no se pierdan datos en caso de avería del sistema o si el cable de alimentación se desconecta de la toma, es necesario **cambiar las baterías cada dos años**. Esta operación de mantenimiento es primordial para garantizar una autonomía de alimentación que permita la grabación de los archivos antes de que se produzca la parada del sistema.

Antes de cambiar las baterías, el sistema debe estar apagado y el cable de alimentación desenchufado..

- Para cambiar las baterías internas, hay que retirar el panel posterior del armario del sistema y extraer el compartimento de las baterías.
- Para cambiar las baterías externar, hay que abrir la caja de las baterías externas.



Para garantizar el equilibrio del sistema, sustituya todas las baterías al mismo tiempo por baterías del mismo tipo, del mismo fabricante y del mismo lote.



Asegúrese de respetar las polaridades correctas al sustituir las baterías. La sustitución incorrecta de las baterías podría provocar riesgo de explosión. Las baterías usadas deben desecharse conforme a las instrucciones de su fabricante.

Las baterías suministradas con el equipo no están cargadas. En caso de corte eléctrico, el guardado de los archivos sólo estará garantizado cuando se haya realizado la primera carga de las baterías, es decir, alrededor de 12 horas tras la conexión del sistema a la electricidad (interruptor CPU-1/CPU-2/CPUe-1/CPUe-2 en posición ON).

7.1.1.1.1 Características de las baterías internas

- número: 1 (Rack 1), 2 en paralelo (Rack 2) o 3 en serie (Rack 3)
- batería de plomo, estanca
- 1,2 Ah / 12 V
- resistencia al fuego superior o igual a UL94-V2

7.1.1.1.2 Características de las baterías externas

- número: hasta 2 para CE y Compact Edition 2nd Generation, , hasta 3 para sistemas S y M, hasta 6 para sistemas L
- batería de plomo, estanca
- 7 Ah / 12 V
- resistencia al fuego superior o igual a UL94-V2

7.1.1.2 MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS DE LAS PLACAS

Se recomienda sustituir las pilas de las tarjetas CPU-1/CPUe-1, CPU-2/CPUe-2, CPU-3, CPU-3m, CPU-4, CoCPU-1 y CoCPU-2 por pilas del mismo tipo cada 2 años. Las pilas usadas deben desecharse conforme a las instrucciones de su fabricante.

7.1.1.3 MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

Aproveche la sustitución periódica de las baterías para limpiar los orificios de ventilación del sistema con ayuda de una bayeta o un paño.

Cuando un ventilador se estropea, únicamente quedan operativos los accesos digitales externos T0/T2 y los dos primeros interfaces de los teléfonos Alcatel Reflexes.

7.1.1.4 SUSTITUCIÓN DE LAS TARJETAS

CPU-1/CPU-2/CPU-3/CPU-3m/CPU-4/CPUe1/CPUe2

Es necesario adaptar la clave de software tras la sustitución de la tarjeta CPU-1/CPU-2/CPU-3/CPU-3m/CPU-4/CPUe-1/CPUe-2 (= CPU).

1. La nueva tarjeta CPU no tiene clave de software:

- Conoce la nueva clave de software correspondiente a la nueva CPU:
 - Reinicie el sistema con la nueva CPU: el sistema funciona con la configuración por defecto
 - Cargue la nueva clave con OMC; Procedimiento mediante DHM Teléfono
 - Reinicie el sistema: el sistema incorporará las funciones ofrecidas por la nueva clave
 - Restablezca la configuración (no la clave anterior)
- No conoce la nueva clave de software correspondiente a la nueva CPU: Utilice la antigua clave hasta que pueda introducir la nueva (plazo de 30 días). El procedimiento es idéntico al anterior

2. La nueva tarjeta CPU tiene una clave de software correspondiente al número de serie:

- La nueva clave ofrece el nivel de servicios deseado:
 - Reinicie el sistema con la nueva CPU: el sistema funciona con el nivel de servicio deseado.
 - Restablezca la configuración (no la clave anterior)
- La nueva clave no ofrece el nivel de servicios deseado: modifique la clave

3. La nueva tarjeta CPU tiene una clave de software que no corresponde al número de serie:

Es una situación parecida a la situación 1, pero el sistema se inicia con el nivel de servicio ofrecido por la clave de la CPU con validez temporal.

7.1.1.5 ADICIÓN Y SUSTITUCIÓN DE TARJETAS DE INTERFAZ

Esta sección describe cómo añadir una tarjeta de interfaz en un emplazamiento libre del sistema y cómo sustituir una tarjeta por otra.

Nota:

Cuando manipule las tarjetas, tome siempre precauciones contra la electricidad estática. Antes de entrar en contacto directo con una tarjeta, asegúrese de tocar una superficie de metal unida a la tierra para descargar la electricidad estática de su cuerpo. Cuando esté manipulando una tarjeta, lleve siempre un dispositivo conectado a tierra, como una correa en la muñeca, y no toque los componentes de la tarjeta que sean sensibles a la electricidad estática

Antes de instalar o sustituir una tarjeta, repase las siguientes reglas del sistema sobre la detección de tarjetas:

- Una tarjeta detectada se considera PRESENTE
- Una tarjeta PRESENTE se puede ACEPTAR o RECHAZAR, según los criterios de dimensionamiento del sistema
- Durante un reinicio fuerte, se toman en consideración todas las tarjetas PRESENTES (independientemente de que estén ACEPTADAS o RECHAZADAS)
- Una tarjeta que esté PRESENTE durante el reinicio fuerte se puede considerar más tarde como AUSENTE durante un reinicio suave si entre tanto ha sido desconectada o ha fallado la detección de tarjetas
- Después de un reinicio suave o fuerte, las nuevas tarjetas siempre se toman en consideración y se consideran PRESENTES (y luego ACEPTADAS o RECHAZADAS)

La siguiente tabla describe las situaciones concretas más relevantes sobre conexión y desconexión de tarjetas.

Situación	Descripción
Tarjeta conectada en un emplazamiento no ocupado hasta entonces	La tarjeta se detecta como PRESENTE y luego se la ACEPTA o se la RECHAZA (en función de los criterios de configuración, como ubicaciones autorizadas y límite de capacidad de hardware). Si la tarjeta se acepta, sus accesos son tomados en consideración en función de los criterios de tamaño del sistema.
Tarjeta sustituida por otra del mismo tipo	
Tarjeta sustituida por otra de distinto tipo	Como en el caso anterior, excepto cuando la nueva tarjeta está conectada, los datos de configuración de la tarjeta anterior desaparecen.
Desconexión de una tarjeta PRESENTE y ACEPTADA	Se detecta la desaparición de la tarjeta y se considera primero que no funciona y luego que está AUSENTE. No obstante, los datos de configuración asociados a la tarjeta desconectada permanecen disponibles.
Desconexión de una tarjeta PRESENTE y RECHAZADA	Se detecta la desaparición de la tarjeta y se considera que está AUSENTE. No obstante, los datos de configuración asociados a la tarjeta desconectada permanecen disponibles.

7.1.1.5.1 Instalación de una tarjeta en un emplazamiento libre

El proceso descrito a continuación presupone que la tarjeta se instala en un emplazamiento libre del armario del sistema.

Nota 1:

Queda prohibido realizar la instalación con el sistema encendido en los sistemas con Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition. Tampoco se autoriza para las tarjetas CPU de cualquier sistema.

1. Si no se puede hacer la instalación con el sistema encendido, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Localice el emplazamiento libre en el armario y retire la placa de metal que lo protege.
3. Tome precauciones contra la electricidad estática (por ejemplo, atándose a la muñeca una tira conectada a tierra), coja la nueva tarjeta y conéctela en el emplazamiento.
4. Sujete el panel posterior de la tarjeta al armario con el tornillo suministrado.
5. Si tuvo que apagar el sistema, vuelva a conectarlo a la toma eléctrica y reinicielo.
6. Realice las configuraciones y pruebas que requiera la nueva tarjeta.

Nota 2:

Según la configuración de la herramienta OMC, puede que tenga que realizar un reinicio suave para que los cambios de configuración resulte efectivos. En este caso, el software le solicitará que realice un reinicio suave.

7.1.1.5.2 Sustitución de una tarjeta

El proceso descrito a continuación presupone que la tarjeta instalada en el sistema se retira y se sustituye por otra (de igual o distinto tipo), que se instala en el mismo emplazamiento del armario del sistema.

Nota 1:

Queda prohibido realizar reinicios suaves en los sistemas con Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition y Alcatel-Lucent OmniPCX Office Compact Edition 2nd generation CS. Tampoco se autoriza para las tarjetas CPU de cualquier sistema.

1. Si no se puede realizar un reinicio suave, apague el sistema y desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Localice la tarjeta que desea sustituir en el armario y afloje el tornillo de seguridad de la placa posterior.
3. Tome precauciones contra la electricidad estática (por ejemplo, atándose a la muñeca una tira conectada a tierra) y retire la tarjeta del emplazamiento.
4. Mantenga las precauciones contra la electricidad estática, coja la nueva tarjeta y conéctela en el emplazamiento ahora libre.
5. Sujete el panel posterior de la tarjeta al armario con el tornillo suministrado.
6. Si tuvo que apagar el sistema, vuelva a conectarlo a la toma eléctrica y reinicielo.
7. Realice las configuraciones y pruebas que requiera la nueva tarjeta.

Nota 2:

Según la configuración de la herramienta OMC, puede que tenga que realizar un reinicio suave para que los cambios de configuración resulte efectivos. En este caso, el software le solicitará que realice un reinicio suave.

cio suave.

7.1.1.6 **MANTENIMIENTO DEL DISCO DURO**

Respete las siguientes recomendaciones; el uso o trato inadecuado del disco duro (manejo, transporte, almacenamiento) podrá abocar en la reducción de su vida útil y, tal vez, dañará la instalación.

7.1.1.6.1 Manejo

- Proteja el disco contra las descargas electrostáticas.
- Evite que el disco duro reciba golpes
- No toque el conector.
- Manipule el disco sosteniéndolo por los lados

7.1.1.6.2 Almacenamiento

- Un disco duro debe almacenarse siempre en una bolsa de protección electrostática
- Evite el contacto entre discos duros
- No los apile (ni siquiera empaquetados)

7.1.1.6.3 Transporte.

- Los discos duros sólo deben transportarse embalados en una bolsa de protección electrostática
- Evite el contacto entre discos duros
- Para transportarlos, utilice un embalaje estándar y adecuado para tal fin

8.1 Glosario**8.1.1 A****Automatic Call Distribution**

Un sistema telefónico informatizado que responde al llamante con un menú de voz y conecta la llamada al agente correspondiente. También puede controlar los flujos de llamadas enrutándolas automáticamente según el orden de llegada.

ACSE

Association Control Service Element (Elemento de servicio de control de la asociación). Convención OSI utilizada para establecer, mantener y liberar conexiones entre 2 aplicaciones.

ADN

Additional Designation Number (NDS, número de designación suplementaria).

AFU

Auxiliary Function Unit (Unidad de función auxiliar). Tarjeta secundaria de la tarjeta CPU/CPUe/CPU-1/CPU-2/CPUe-1/CPUe-2/CPU-3, que admite funciones auxiliares como llamada general, portero, entrada de audio, salida de audio, etc.

ALTAVOZ

Altavoz externo que permite la emisión general de mensajes.

AMIX-1

Mixed analog equipment board (Tarjeta de equipos analógicos mixtos): accesos analógicos con funcionalidades CLIP (Calling Line Identification Presentation), interfaces analógicas y Reflexes de conexión del terminal.

AP

Access Point (Punto de acceso). Un dispositivo que funciona como conmutador entre la LAN inalámbrica (802.11a, b ó g) y la LAN alámbrica (802.3). Existen dos tipos de AP: Ligeros (thin) y autónomos (fat). Los AP de tecnología Thin (ligera), más reciente, consisten en un AP thin y en un controlador de acceso (denominado también controlador inalámbrico). El AP thin gestiona únicamente las funcionalidades con restricciones temporales. El resto de funciones las gestiona el controlador de acceso.

APA

Analog Public Access (Acceso público analógico). Tarjeta que permite la conexión de líneas de red analógicas (red con conmutación) con la funcionalidad CLIP. Dicha tarjeta, equipada con tarjetas GSCLI (Ground Start, arranque por tierra), es compatible con la red pública de Estados Unidos.

API

Application Programming Interface (Interfaz de programación de aplicaciones)

ARI

Access Right Identifier (Identificador de derecho de acceso). Número de identificación del sistema (funcionalidad DECT).

ARS

Automatic Route Selection (Selección automática de ruta). Una dirección lógica es un conjunto de enlaces utilizados para una llamada con las siguientes funciones: búsqueda de la mejor ruta para una llamada utilizando el operador o la red menos costosa; gestión de saturación: permite que un PCX encuentre una ruta nueva para realizar una llamada saliente cuando no haya recursos disponibles en el enlace inicial.

ASN-1

Abstract Syntax Notation 1 (Notación abstracta de sintaxis 1). Lenguaje OSI de descripción de tipos de datos independientemente de las estructuras del procesador y de las representaciones técnicas.

Asociación WLAN

Una asociación hace referencia a la conexión entre el cliente WLAN y el AP. Existen dos tipos de

asociaciones: scanning pasivo y scanning activo. En el scanning pasivo, los AP envían información como SSID y velocidades compatibles, mientras el cliente explora de forma pasiva los canales de radio en busca de beacons (señales guía) y probe responses (respuestas de sondeo). El cliente selecciona un AP. El cliente sigue explorando incluso cuando ya se ha realizado la asociación, para compatibilizar con la itinerancia (roaming). En el scanning activo, el cliente envía probe requests (solicitudes de sondeo). Si la probe request contiene un SSID, sólo responderán los AP con el SSID correcto. Si la probe request contiene una difusión, responderán todos los AP.

ATA

Analog Trunk Access (Acceso analógico del enlace). Tarjeta que permite conectar líneas de red analógicas (red de conmutación).

8.1.2 B**BACP**

Bandwidth Allocation Control Protocol (Protocolo de control de la asignación del ancho de banda). Protocolo de control asociado a BAP.

BAP

Bandwidth Allocation Protocol (Protocolo de asignación del ancho de banda). Protocolo PPP que permite gestionar el ancho de banda al asignarlo de forma dinámica entre dos puertos, es decir, entre los dos extremos de un enlace punto a punto.

BOD

Bandwidth On Demand (Ancho de banda según demanda). Servicio que gestiona la asignación dinámica del ancho de banda en función del tráfico.

BRA

Basic Rate Access (Acceso de base). Tarjeta que permite la conexión de accesos básicos digitales T0 o DLT0; cada acceso admite un flujo de datos de 144 kbits/s, estructurado en 2 canales B a 64 kbits/s para la transmisión de voz y datos y 1 canal D a 16 kbits/s para la señalización.

BUS S0

Tipo de conexión de terminales digitales S0 (bus pasivo corto, bus largo/corto punto a punto, bus extendido); la conexión de bus/terminales S0 se realiza mediante una opción S0 implantada en un Alcatel Reflexeterminal

8.1.3 C**CCP**

Compression Control Protocol (Protocolo de control de compresión)

CHAP

Challenge-Handshake Authentication Protocol (Protocolo de autenticación de establecimiento de comunicación de Challenge). Función de seguridad compatible con las conexiones que utiliza la encapsulación de PPP: impide el acceso no autorizado.

CIFS

Common Internet File System (Sistema común de archivos de Internet). Este protocolo es una extensión al sistema de archivos compartidos de PYMES. La principal ventaja de este protocolo es la compatibilidad con las operaciones de bloqueo y de las funciones de lectura/escritura múltiples de PYMES.

Cliente WLAN

Cualquier PC, PDA o terminal compatible con los protocolos 802.11a y 802.11b/g puede ser un cliente WLAN.

CLIP

Calling Line Identification Presentation (Presentación de la identificación de la línea que llama). Servicio complementario para protocolos digitales que permite presentar el número del llamante al llamado.

CLIR/COLR

Calling/Connected Line Identification Restriction (Restricción de la identificación de la línea que llama/conectada). Servicio que inhibe CLIP o COLP.

CNIP

Calling Name Identification Presentation (Presentación de la identificación del autor de la llamada). Servicio complementario de protocolos privados digitales (ISVPN o ABC-F) que autorizan la presentación del nombre de la persona que realiza la llamada al destinatario de la misma.

COLP

Connected Line identification Presentation (Presentación de la identificación de la línea conectada). Servicio complementario de protocolos digitales que autorizan la presentación del número del usuario conectado (el que responde a la llamada) al que realiza la llamada.

CONP

Connected Name identification Presentation (Presentación de la identificación del abonado conectado). Servicio complementario de protocolos privados digitales (ISVPN o ABC-F) que autorizan la presentación del nombre del usuario conectado (que responde a la llamada) al que realiza la llamada.

CONTRASEÑA

Código que actúa como contraseña para controlar el acceso a la mensajería vocal y la función de bloqueo del terminal.

CPU

Central Processing Unit (Unidad de procesamiento central). Término que designa el procesador o microprocesador. La unidad central ejecuta las instrucciones de los programas de un ordenador.

CSTA

Computer Supported Telephony Application (Aplicación de telefonía compatible con un ordenador). Estándar ECMA que define los intercambios de comandos entre un PCX y un servidor.

CTI

Computer-Telephone Integration (Integración de ordenador-teléfono). Mecanismo de interacción entre dos partes, una sección de procesador de datos (ordenador) y otra de telecomunicaciones (PCX), independientemente de la ubicación física de las dos partes.

8.1.4 D**DASS2**

Digital Access Signaling Specification number 2 (Especificación número 2 de señalización del acceso digital)

DDI

Direct Dialing In (Marcación directa). Número de llamada externo directo a los terminales del sistema (según la configuración del operador de la red pública).

DECT

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (Telecomunicación digital mejorada inalámbrica). Norma europea de telefonía inalámbrica. Terminal DECT: terminal inalámbrico que cumple esta norma.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol (Protocolo dinámico de configuración del ordenador). Protocolo que gestiona de forma dinámica la asignación de direcciones IP de manera que se pueden reasignar las direcciones cuando los equipos de la LAN ya no las utilizan.

DISA

Direct Inward Station Access (Acceso directo interno a la estación). Servicios (DISA analógico y DISA de tránsito) que permiten a las personas externas que llaman marcar un número específico que proporciona acceso directo al sistema.

DLL

Dynamic Link Library (Biblioteca dinámica de enlaces). Biblioteca de Windows vinculada de forma dinámica a una aplicación.

DLT0

Digital Line T0 (Línea digital T0). Acceso básico configurado con el protocolo QSIG (= LIA digital).

DLT2

Digital Line T2 (Línea digital T2). Enlace privado de 2 MHz en modo PRA (= LIA digital).

DNS

Domain Name Server (Dominio del nombre del servidor). Sistema utilizado en Internet que permite convertir los nombres de dominios o de equipos en direcciones IP. Un nombre de dominio es una dirección de Internet fácil de recordar, al contrario que las direcciones IP.

8.1.5 E**ECMA**

European Computer Manufacturers Association (Asociación europea de fabricantes de ordenadores)

ETHERNET

Red local (LAN) que funciona a 10 ó 100 Mbps (10 base T o 100 base T) con cable coaxial. Ethernet es similar a las normas de la serie IEEE 802.3.

8.1.6 F**FoIP**

Fax over IP (Fax sobre IP). Término que hace referencia a la transmisión de mensajes y de datos desde un fax G3 utilizando el protocolo de Internet (normalmente, T38).

FTP/STP/UTP

Foiled Twisted Pairs/Shielded Twisted Pairs/Unshielded Twisted Pairs (Pares trenzados revestido con una lámina de aluminio/Pares trenzados blindados/Pares trenzados sin blindaje). Tipos de cables de conexión que se utilizan entre un Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server y un panel externo de distribución.

FTP

File Transfer Protocol (Protocolo de transferencia de archivos). Protocolo estándar que permite transferir archivos entre equipos remotos a través de Internet.

8.1.7 G**GATEKEEPER**

Servidor de directorios protegido.

GATEWAY

Dispositivo que conecta distintas redes.

GRUPO DEL TERMINAL

Conjunto de terminales agrupados en un mismo número de directorio. Las llamadas a este número se envían a una de las líneas libres de los teléfonos.

8.1.8 H**H.323**

Estándar ITU de comunicación multimedia (voz, vídeo, datos).

H.450

Servicios adicionales asociados a H.323 versión 2.

HSL

High Speed Link (Enlace de gran velocidad). Enlace entre el módulo básico y un módulo adicional; este enlace necesita una tarjeta secundaria HSL en las tarjetas de CPU y MEX.

HTTP

HyperText Transfer Protocol (Protocolo de transferencia de hipertexto). Protocolo de aplicación estándar que permite intercambiar archivos (texto, imágenes, sonido, vídeo, etc.) a través de Internet.

HTTPS

Secure HyperText Transfer Protocol (Protocolo protegido de transferencia de hipertexto). Versión protegida de HTTP: Este protocolo codifica y descodifica las páginas que contienen las solicitudes de los usuarios así como las páginas que devuelve un servidor Web.

8.1.9 I**IAP**

Internet Access Provider (PAI, proveedor de acceso a Internet). Ver ISP.

IBS

Intelligent Base Station (Estación básica inteligente). Existen dos tipos de IBS: las que se pueden instalar en interiores y las que se pueden instalar al aire libre.

ICMP

Internet Control Message Protocol (Protocolo de control de mensajes de Internet). Protocolo de red que proporciona informes de errores e información sobre la gestión de paquetes IP.

IMAP4

Internet Message Access Protocol (Protocolo de acceso de mensajes de Internet). Se trata de un protocolo que equivale al protocolo POP3, salvo que los mensajes siempre permanecen en el servidor ISP, incluso después de consultarlos. IMAP necesita acceso continuo al servidor durante todo el tiempo que se esté usando la mensajería.

IN

Installation Number (Número de instalación)

IP

Internet Protocol (Protocolo de Internet). Principal protocolo compatible con Internet. IP controla el desvío y la transmisión de paquetes de datos a través de las redes compatibles conmutadas con paquetes de distintos vendedores.

IPSec

Internet Protocol Security (Seguridad del protocolo de Internet). Estándar que tiene en cuenta la seguridad de una red. Este protocolo se utiliza en la implementación de los VPN y en el acceso remoto mediante la conexión a una VPN.

ISDN

Integrated Services Digital Network (RDSI, Red digital de servicios integrados). Estándar de transmisión de datos digitales a través de cable telefónico o de otros vectores de comunicación.

ISDN-EFM

Integrated Services Digital Network- Emergency Forwarding Module (RDSI-EFM, red digital de servicios integrados - módulo de desvío de emergencia). Módulo de desvío T0/S0.

ISP

Internet Service Provider (Proveedor de servicios de Internet). Proveedor de acceso a Internet. Empresa que proporciona acceso a Internet para particulares y empresas, así como otros servicios, como por ejemplo, alojamiento y creación de sitios Web.

ISVPN+

Incluye información de cómputo además de los servicios habituales de ISVPN.

ISVPN

Integrated Services Virtual Private Network (Red privada virtual de servicios integrados). Protocolo utilizado en una red privada virtual digital; ofrece funciones como la optimización de las transferencias y la transmisión de información, por ejemplo, nombre, estado de ocupación o desvíos.

ITU

International Telecommunications Union (UIT, Unión Internacional de Telecomunicaciones): organismo.

8.1.10 J**JEFE/SECRETARIA**

Conjunto de servicios específicos (perfil, filtrado, desvío) entre un terminal jefe y un terminal secretaria.

8.1.11 L

LAN

Local Area Network (Red de área local). Red de conmutadores, enrutadores y servidores conectados entre sí que comparten los recursos de un procesador o servidor en un área geográfica bastante restringida, normalmente en una empresa. En el contexto del OmniPCX Office, la LAN incluye una red IP y presta servicios al cliente alámbrico y al cliente WLAN: servidor de archivos, proxy, servidor principal.

8.1.12 M**MENSAJE DE ESPERA**

Elemento de audio del sistema (o dispositivo externo, por ejemplo, un cassette) que permite reproducir un mensaje o música cuando se mantiene en espera a un interlocutor externo.

MEX

Módulo adicional. Tarjeta controladora del módulo de extensión o adicional.

MIPT

Mobile IP Touch. Un terminal inalámbrico conectado al sistema a través de un punto de acceso (AP) alámbrico. La conexión por radio entre el terminal inalámbrico y el AP corresponde a la familia de especificaciones 802.11.

MIX

Tarjeta de equipos mixtos: accesos T0, interfaces de conexión de terminales y Reflexes analógicas.

MLAA

Multiple Automated Attendant (Centralita automática múltiple): un componente de software empleado para crear guías vocales.

MMC

Man Machine Configuration (DHM, Diálogo Hombre Máquina). Líneas de comandos que un usuario introduce en la interfaz de una aplicación para cambiar los parámetros de los elementos del sistema. También pueden adoptar la forma de imágenes gráficas que el usuario puede elegir para efectuar los cambios.

Modo bajo demanda

Este modo de licencia introduce una definición de "usuario". La validez de la licencia en estado ABIERTO está limitada. El sistema la comprueba a diario.

MPPP

Multi-link PPP (PPP de varios enlaces). Protocolo que acumula el ancho de banda de varios enlaces para obtener más velocidad de comunicación.

MÚSICA DE FONDO

Dispositivo externo (por ejemplo, un sintonizador de radio) que permite difundir música por los altavoces de los terminales en estado de reposo; la difusión se detiene automáticamente si llega una llamada al terminal o si el usuario establece una llamada.

8.1.13 N**NAT**

Network Address Translation (Traducción de direcciones de red). Servicio que realiza la conversión de una dirección IP que utiliza una red por otra dirección IP que pueda reconocer otra red distinta. La traducción de direcciones de red permite a las empresas conservar sus direcciones IP privadas con fines internos y utilizar sólo una dirección IP para la comunicación externa.

NMC

Network Management Center (Centro de gestión de red). Se trata de una terminal de trabajo que permite a un gestor del servidor de comunicaciones administrar de forma remota (almacenando tickets de tasación de llamadas, por ejemplo) y optimizar uno o varios sistemas Alcatel-Lucent OmniPCX Office Communication Server.

NMT

Numbering Modification Table (TMN, tabla de modificación de números)

NNTP

Network News Transfer Protocol (Protocolo de transferencia de noticias de la red). Protocolo que utilizan los ordenadores para gestionar los mensajes creados en los foros Usenet.

8.1.14 O

OMC

OmniPCX Office Management Console (Consola de gestión de OmniPCXOffice) (antiguo PM5). Una herramienta de gestión y configuración para ordenadores.

OS

Operator Station (Terminal de operador). Terminal de Reflexes especializado en responder a las llamadas procedentes de la red pública.

8.1.15 P

PAP

Password Authentication Procedure (Procedimiento de autenticación de la contraseña). Procedimiento que utilizan los servidores PPP para validar una solicitud de conexión.

PAT

Port Address Translation (Traducción de direcciones de los puertos)

PCBT

PC Based Telephony (Telefonía basada en ordenadores)

PCX (modo)

Modo de funcionamiento de los terminales Reflexes; en este modo, todas las líneas de red se materializan en teclas de recursos generales (RSB).

PE

Public Exchange (Central pública). Central pública (conmutador).

POP3

Post Office Protocol (Protocolo de oficina de correos). Protocolo estándar de Internet que permite recibir mensajes electrónicos. POP3 es un protocolo del cliente/servidor en el que se reciben y se alojan los mensajes mediante el ISP. Cuando se lee un mensaje, se transfiere al terminal del cliente y deja de estar alojado en el ISP.

PPP

Point-to-Point Protocol (Protocolo de punto a punto). Protocolo que se utiliza en la comunicación entre dos ordenadores que usan una interfaz en serie (normalmente, entre un PC conectado a un servidor mediante una línea telefónica).

PRA

Primary Rate Access (Acceso primario). Tarjeta que permite establecer un acceso primario digital T2; el acceso admite velocidades de 48 Kbps, estructurado como 30 canales B a 64 Kbps para la transmisión de voz y datos, y 1 canal D a 64 Kbps para la señalización.

PROXY

Un servidor proxy se utiliza como interfaz entre un usuario y la red externa de Internet.

PSTN

Public Switched Telephone Network (RTPC, Red telefónica pública con conmutación).

PTN(X)

Private Telecommunications Network (eXchange) (Red de comunicaciones privada (central)). Red privada compuesta por conmutadores y terminales conectados entre sí mediante enlaces telefónicos.

PWT

Personal Wireless Telecommunications (Telecomunicaciones inalámbricas personales). Equivale a la norma DECT para los países de América del Norte (especialmente, Estados Unidos).

8.1.16 Q

QOS

Quality Of Service (Calidad de servicio). Las características de la red (velocidad de transmisión, etc.) pueden medirse, mejorarse y, en cierto modo, garantizarse con anticipación.

QSIG

Q Signaling Protocol (Protocolo de señalización Q). Conjunto de protocolos de señalización entre las PBX privadas de una red de telefonía (punto de referencia Q) unidas entre sí por las LIA digitales.

8.1.17 R**RADIUS**

Remote Authentication Dial-In User Service (Servicio de usuario de acceso telefónico de autenticación remota). Protocolo cliente/servidor que permite a los servidores de acceso remoto comunicarse con un servidor central con el fin de autenticar los usuarios remotos antes de permitirles el acceso a los sistemas o servicios que solicitan.

RAS

Remote Access Server (Servidor de acceso remoto). Servidor de acceso remoto a la LAN del sistema.

RGO, RGI, RGM

Teclas de recursos generales que admiten llamadas locales o externas a la salida (RGS), a la llegada (RGE) o mixtas (RGM).

RNIS

"Réseau Numérique à Intégration de Services" (RDSI, red digital de servicios integrados). En inglés equivale a ISDN.

ROSE

Remote Operations Service Element (Elemento de servicio de operaciones remotas)

RSB

Tecla de recurso dedicada a un grupo de enlace; permite efectuar llamadas salientes externas mediante un grupo de enlace particular y recibir cualquier llamada de la red.

RSD

Tecla de recursos de un destino concreto; admite las llamadas locales para ese número si se asigna a un número de directorio, las llamadas entrantes para ese número si se asigna a un número DDI o las llamadas salientes sobre un grupo de enlace si se asigna a un grupo de enlace.

RSL

Tecla de recursos dedicada a un teléfono; admite las llamadas hacia y desde un teléfono determinado.

RTP-direct

Protocolo de transporte en tiempo real

8.1.18 S**SELV**

Safety Extra Low Voltage (Tensión extra baja de seguridad). Clasificación de los interfaces según las normas EN60950 e IEC 950.

SIP

Session Initiation Protocol (Protocolo de inicio de sesión). Protocolo de señalización para las funciones de conferencia, telefonía, notificación y mensajería instantánea de Internet. SIP inicia por ejemplo el establecimiento, enrutamiento y autenticación de llamadas en un dominio IP.

SISTEMA DE TECLAS DEDICADAS (modo)

Reflexes modo de funcionamiento de terminales en el que el terminal ofrece tantas teclas de recursos (RSP) como líneas de red hay en el sistema.

SLAN

LAN Switch. Tarjeta secundaria para instalarla en una tarjeta CoCPU/CoCPU-1/CoCPU-2 para que se pueda comunicar con la tarjeta CPU/CPUe/CPUe-1/CPUe-2.

SLI

Single Line Interface (Interfaz de una sola línea). Tarjeta que permite la conexión de terminales analógicos (también denominados terminales Z).

SMB

Server Message Block (Bloque de mensajes del servidor). Protocolo de archivos compartidos que permite a un terminal localizar uno o más archivos en la red y, a continuación, abrir, leer, editar o borrar dichos archivos.

SMTP

Simple Mail Transfer Protocol (Protocolo de transferencia de correo simple). Protocolo estándar utilizado en el envío y recepción de mensajes.

SPI

Service Provider Interface (Interfaz del proveedor del servicio)

SSH

Secure Shell. Protocolo (interfaz UNIX) que permite tener acceso seguro a ordenadores remotos.

SSID

Service Set Identifier (Identificador de conjunto de servicios). En una red de ordenadores LAN inalámbrica Wi-Fi, un SSID es un código vinculado a todos los paquetes de la red inalámbrica para identificar cada paquete como parte de esa red. El código consiste en un máximo de 32 caracteres alfanuméricos. Los dispositivos inalámbricos que intenten comunicarse entre sí deben compartir el mismo SSID. Aparte de identificar cada paquete, el SSID identifica de forma exclusiva un grupo de dispositivos de red inalámbrica usando un "Conjunto de servicios" dado.

SSL

Secure Socket Layer. Capa de codificación y autenticación que permite garantizar la autenticación, integridad y confidencialidad de los documentos distribuidos en la Web.

8.1.19 T

TAPI

Telephony IP (IP de telefonía). Estándar definido por Microsoft.

TCP/IP

Transmission Control Protocol/Internet Protocol (Protocolo del control de la transmisión/protocolo de Internet). Protocolo estándar utilizado en Internet. TCP corresponde a la capa de transporte (capa 4) del modelo OSI. IP corresponde a la capa de red (capa 3) del modelo OSI.

TERMINAL MULTILÍNEA

Terminal que cuenta con varias líneas para gestionar varias llamadas simultáneamente.

TFTP

Trivial File Transfer Protocol (Protocolo trivial de transferencia de archivos). La aplicación de red más simple que permite transferir ficheros.

TIMBRE GENERAL

Si la operadora está ausente, las llamadas internas y externas que se destinen a ella se dirigen a un dispositivo de señalización externo que permite a todos los terminales autorizados responder estas llamadas.

TL

(Analog) Trunk Line (LT, Línea troncal analógica) que conecta el sistema a la red pública de conmutación.

TSAPI

Telephony Services API (Servicios de telefonía de API). Estándar definido por Novell basado en la norma CSTA de ECMA.

8.1.20 U

UAI

Universal Alcatel-Lucent Interface (Interfaz universal de Alcatel). Tarjeta que permite conectar terminales Alcatel Reflexes o estaciones base de DECT 4070 IO/EO.

UPS

Uninterruptible Power Supply (SAI, Sistema de alimentación ininterrumpida). Dispositivo que aumenta el tiempo de actividad del sistema.

URL

Uniform Resource Locator (Localizador uniforme de recursos). Dirección de un recurso (archivo, programa, imagen, etc.) accesible en Internet.

UUS

User to User Signaling (SUU, Señalización de usuario a usuario). Información transmitida mediante RDSI para permitir los intercambios entre los usuarios de la red; esta información incluye el protocolo ISVPN.

8.1.21 V**VMU**

Voice Mail Unit (MV, mensajería vocal). El servidor de voz integrado ofrece un buzón de voz para cada usuario, así como un buzón de voz general y funciones como Asistente personal, Operadora Automática, Audiotext, etc.

VoIP

Voice over IP (Voz sobre IP). Término que designa la transmisión de la voz por una red de datos mediante el protocolo de Internet.

VoWLAN

Voice over WLAN (Voz sobre WLAN). Término que designa la transmisión de la voz por una red de datos mediante la WLAN.

VPN

Virtual Private Network (Red privada virtual). Red privada de datos que utiliza la infraestructura pública de las telecomunicaciones (por ejemplo, Internet) al mismo tiempo que mantiene la confidencialidad mediante protocolos de transmisión por túnel y procedimientos de seguridad.

8.1.22 W**WAN**

Wide Area Network (Red de área amplia). Red de telecomunicaciones geográficamente dispersa. WAN se utiliza como oposición a LAN.

WBM

Web-Based Management (Gestión por Internet). Herramienta de administración de las funciones de Internet del sistema.

WINS

"Windows Internet Naming Service (Servicio de nombres de Internet de Windows). En el entorno de Windows, el servicio que gestiona la asociación entre los nombres de la estación del cliente y las ubicaciones de LAN relativa a sus direcciones de IP.

WLAN

Wireless Local Area Network (Red inalámbrica de área local). Una LAN que crea la red usando radiofrecuencias en lugar de cables para la comunicación.

8.1.23 X**XMEM**

eXpansion Memory (Ampliación de memoria). Tarjeta secundaria de la tarjeta CPU que amplía la capacidad de memoria y permite conectar un disco duro.